



第三八七五次会议(复会)逐字记录
1998年4月24日星期五,下午3时
在纽约总部举行

主 席:小和田先生

成员国:巴林

巴西

中国

哥斯达黎加

法国

加蓬

冈比亚

肯尼亚

葡萄牙

俄罗斯联邦

斯洛文尼亚

瑞典

大不列颠及北爱尔兰联合王国

美利坚合众国

(日本)

布阿莱先生

阿莫林先生

沈国放先生

贝罗卡尔·索托先生

德雅梅先生

当格-雷瓦卡先生

萨拉赫先生

马乌戈先生

蒙泰罗先生

拉夫罗夫先生

蒂尔克先生

达尔格恩先生

约翰·韦斯顿爵士

理查森先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录处处长(C-178)。

下午 3 时 10 分复会

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到了刚果民主共和国代表的信,他在信中要求邀请他参加对安理会议程项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条,邀请这位代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,姆万巴·卡潘加先生(刚果民主共和国)在安理会议席就座。

理查森先生(美利坚合众国)(以英语发言):今天,安全理事会正在讨论我们面临的最重要问题之一——非洲的未来。秘书长提出的题为“非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展”的坦率而深刻的报告为这次讨论奠定了牢固的基础。

七个月前,当时由美国担任主席的安全理事会请秘书长分析非洲冲突的起因,并找出国际社会与非洲协作努力以预防、减轻和解决冲突的办法。秘书长以巨大的勇气和远见回应了这一艰巨的挑战。

秘书长的报告提供了有关非洲目前所面临各种不同局势的宝贵而深刻的见解。这份报告承认了非洲国家和国际社会以往在预防或解决冲突方面的失败,但同时敦促我们摆脱过去的相互指责做法,把注意力集中在为所有非洲人建立一个更美好未来的可能性方面。秘书长的建议是我们朝着这一目标采取行动的有益框架。

美国十分重视秘书长发出的信息。我们承诺与非洲结成积极的伙伴关系,以促进民主、尊重人权和可持续的稳定,以及加速非洲融入全球经济。

就在三个星期前,克林顿总统结束了对非洲六个国家为期 11 天的历史性访问返回美国。同秘书长在他的报告中所作的一样,克林顿总统强调民主和基本自由的中心重要作用。正是这种观点使总统同中非和东非的七位领导人签署了《恩德培协定》。《协定》赞同包容、法治、尊重人权、全体男女平等以及公民定期自由选举其领导人的权利和全面参与对其有影响的决策的权利等主要原则。八位领导人认识到,

要实现这些目标就必须具有政治意愿来不诉诸武力解决冲突、实现可持续经济发展以及防止种族灭绝的悲剧再次出现在非洲。

非洲各区域和分区域组织已表现出在结束冲突从而促进非洲的稳定与繁荣方面发挥领导作用的政治意愿。过去几年中美国已提供一千万美元协助非洲统一组织在亚的斯亚贝巴设立一个危机管理中心,并对一支 100 人的快速部署观察部队进行培训和提供设备。我们同西非、南部非洲和东非的各区域组织共同支助非洲领导的结束冲突的努力。我们的非洲冲突反应倡议以及法国和联合王国作出的类似努力是为了帮助非洲各国在非洲或在其他动乱区域加强其作为和平维持者的能力。协调与综合培训是维持和平行动取得成功的关键因素。我们促请国际社会继续帮助各区域和分区域组织发展它们的冲突管理和维持和平能力。

正如秘书长的报告指出那样,只有建立了和平与安全可持续发展的经济发展才能生根。随着经济机会的惠益的扩大,持久和长期和平的前景也随之变得光明。能够而且必须用机会的循环取代人们十分熟悉的暴力循环。

克林顿总统强调必须扩大非洲人的经济机会。非洲不需要也不希望得到世界的同情;它需要的是外国投资、新的贸易和商业联系以及随着经济发展增加税收和改进基础设施。美国正在执行促进发展和机会的伙伴关系,并正同国会一道通过《非洲发展与机会法案》,这项法案将使我国市场对正在进行经济改革的非洲国家开放。此外,我们正在同旨在改革的国家一道考虑采取更多的措施来扩大非洲同美国之间的贸易和投资关系。

同时,克林顿总统承诺同国会一道把对非洲的官方发展援助恢复到历史最高水平。美国认为,任何投资都没有对人民的福祉和前途的投资更明智,我们正是在非洲进行这种投资。我们帮助在博茨瓦纳控制诸如艾滋病毒/艾滋病和疟疾等疾病的蔓延。在乌干达,我们发动了《教育促进发展与民主倡议》,这项倡议将提高非洲所有各级教育的质量,并将特别注意青年妇女的教育机会以及更多地获得在下一个世纪竞争所需的技术和信息。

非洲人不应带进下一个世纪的一个负担是债务负担。我们同其他捐助方一道,认识到必须把这样一些国家的债务减少到可支撑住的水平,这些国家正在采取改革经济并使其现代化所必要的往往是痛苦而困难的步骤。至 2000 年,美国将为减少非洲国家的债务提供大约 30 亿美元。根据一项援助非洲的新的双边倡议,美国希望能全部免去那些表现出进行持久改革的政治意愿的非洲国家所欠的优惠债务。

正如克林顿总统的非洲之行发动了美国与非洲关系的重要的重新评估,秘书长的报告应为国际社会同非洲进行新对话建立框架,并促使我们所有人采取行动。

今天安全理事会的会议只代表着这种讨论的第一步。我们决不能离开今天的会议后拍一拍自己的背,认为我们的工作已经完成。我们期待着在安全理事会内以及在其他联合国机构内与其他国家合作,研究然后执行秘书长的各项建议。我们坚决赞同秘书长关于每两年举行一次安全理事会部长级会议的呼吁,以评估我们正在进行的工作,以及我们可如何进行更多的工作。

现在我们必须应付秘书长对我们提出的挑战:开始在非洲、联合国和国际社会间建立新的伙伴关系。我们联合起来就能为非洲实现它的潜力以及它的和平、稳定与发展的梦想的努力作出贡献。作为一个国际社会,在下一代非洲人努力创造一个新的、更有活力的和有希望的非洲时我们必须向他们伸出援助之手。

主席(以英语发言):我名单上的下一位发言者是毛里塔尼亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

乌尔德·戴达先生(毛里塔尼亚)(以法语发言):主席先生,首先请允许我祝贺你担任安全理事会本月份主席。我知道你的技能和品质以及贵国对非洲事务的关心,因此我确信你将指导我们的工作取得积极成果。

我还借此机会代表非洲集团对秘书长科菲·安南先生题为“非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展”的报告,向他表示祝贺和鼓励。

1997 年 9 月 25 日安全理事会部长级会议一致认识到必须展开协调一致的国际行动在非洲实现和平、安全与发展。

安全理事会在其主席声明 S/PRST/1997/46 中表示它仍然对非洲大陆武装冲突的数量和激烈程度感到严重关切。安理会认为需要对非洲面临的各种挑战作出更全面的反应,因而请秘书长向其提交一份报告

“其中载有关于非洲冲突起因、防止和处理这些冲突的方式以及如何为持久和平与经济发展奠定基础的具体建议”。

同时,安全理事会申明它打算迅速审查秘书长的建议,以便采取符合它根据联合国《宪章》负有责任的措施。

部长级会议的所有发言者,特别是非洲统一组织现任主席津巴布韦的罗伯特·穆加贝总统阁下以及非洲统一组织秘书长萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生阁下,提出了非洲在安全、和平与发展方面的关切事项。

秘书长要求起草的报告现在已经出现,并于上周递交给安理会。

这份具有 22 页和长达 107 个段落的实质性文件在每个方面都是完美的。它包含了我们大陆的安全、和平与发展的所有相关方面。

的确这些冲突的根源各不相同和多种多样,但是它们都有一个共同点:不发达和总的经济问题。例如,地球上 48 个最不发达国家中,35 个在非洲。

秘书长的报告明确强调了局势的这一方面。非洲冲突明显减少,这应受到欢迎,然而与此同时必须承认冲突在该大陆好几个地区持续的后果,这些后果会威胁和平和稳定,并会大大危及非洲国家为实现发展和确保其人民幸福所作的努力。

非洲统一组织(非统组织)在预防、管理和解决冲突的领域已经进行了显著的工作,尤其是通过建立一个被授权进行这种行动的一个机构以及通过采取多项主动行动以恢复和巩固非洲某些地区的和平。

非洲意识到它对解决它所面临的问题负有主要责任;它必须向国际社会显示正视这些挑战的意愿,但是它也需要国际社会的援助和支持。非洲国家集团谨借此机会欢迎最近在非统组织总部设立联合国联络办事处,这将进一步确保这两个组织在预防和解决非洲冲突以及相互关心的其它领域的密切合作。

联合国秘书长同非统组织之间的年度会议也促进了更好的交流和计划以实现更令人满意的结果。也应该鼓励所有非洲次区域组织之间的合作。

秘书长在他的报告中请求国际社会作为一个整体采取行动处理非洲的局势。安全理事会在《宪法》授予它的职权范围内必须立即着手执行报告的建议。

科菲·安南先生的报告中所建议的其他措施和行动在大会、经济及社会理事会和布雷顿森林机构的职权范围之内。所有这些机构应立即仔细审查该报告以便了解在它们职权范围内的行动应该在什么程度上得到执行。

为实现具体成果,非洲国家同联合国之间的合作和协作是必要的。还要求联合国各机构同其在非洲的发展伙伴之间的协同作用。

建立一个授权执行秘书长报告中所含建议的机制和委员会将有利于安全理事会的工作。

非洲各国正在进行重大改革,必须承认这些改革正在开始产生积极成果。但是,这些国家意识到还需要作大量工作。国际社会必须更重视该大陆的关切,因为在全球化的时刻以及在 21 世纪来临之时,地球上的一些居民甚至得不到他们的最低需求,这是不公正的。

安全理事会对我们大陆今天的关切能给予的最佳反应是:就关于解决非洲冲突以确保其和谐发展通过一项决议,以便对将采取的行动给以更大推动力和向整个国际社会发出明确信息。

非洲赞成秘书长的请求:安全理事会每两年举行部长级会议以审视所作的努力和将要采取的措施,并支持关于在五年之内举行安全理事会首脑级会议的想法。

我国,毛里塔尼亚伊斯兰共和国,同所有非洲国家一样,欢迎为帮助该大陆摆脱影响其未来和非洲人子孙后代未来的局势所采取的任何主动行动。

我国的使命是积极参加这样的组织:它尊重文化多样性、主张进行有利于维持所有国家和平与稳定事业的合作和卓有成效的对话。

非洲坚信秘书长的报告将有助于国际社会更好地处理它所面临的问题,并坚信

将会采取新的主动行动以帮助非洲克服这些问题。

在这方面,就我们集团而言,唯一有效的反应是采取具体措施执行报告的建议,因为非洲的安全、稳定和发展最终取决于这种实施并取决于该大陆居民的意志。

主席(以英语发言):我感谢毛里塔尼亚代表对我讲的友好话。

下一位发言人是尼日利亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

甘巴里先生(尼日利亚)(以英语发言):我很荣幸代表西非国家经济共同体(西非经共体)成员国作以下发言。

主席先生,首先请允许我祝贺你就任安全理事会本月份主席。我认识你已经多年,并有鉴于贵国对今天议程项目的目标的特殊兴趣和具体贡献,我深信你会以促进《联合国宪章》的原则和宗旨的方式成功地指导安理会这次和以后的审议。

请允许我表达西非经共体集团驻联合国大使对安全理事会召开这次重要和十分及时会议的感谢。安理会成员主动将注意力集中于国际社会必须作出新的、一致努力以促进非洲的和平与稳定,这显然是史无前例的,值得我们的赞扬。在若干非洲国家正在取得巨大经济和社会进展之时,对国际社会的要求是进行鼓励和支持以保持积极的倾向,同时减少或消除那里激烈冲突的事件。

非洲在联合国拥有最大数量的会员国,但是它也是安全理事会议程上具有最大数量国内冲突的大陆。秘书长现在在我们组织面前提出了一份报告,这份报告的确能为帮助我们大家处理非洲激烈冲突的可怕问题指明道路。它值得受到严肃、认真的审议。然而,实际上并不缺乏对非洲情况有见地的分析,这尤其包括秘书长的这份报告。但是不幸的是缺乏在我们大陆改善社会——经济状况和建立可持续发展机制的具体行动。如秘书长本人所指出,

人们将用行动而不是用声明来衡量国际社会对非洲的承诺。”(S/1998/381, 第106段)。

如秘书长报告所说,非洲冲突的关键原因是多样和复杂的。有些是内部的,有些是外部的。除了其沉重外债、青年失业的威胁以及很差和往往是不充分的基础设施

之外,非洲还受到严重社会不稳定和冲突的威胁,其结果是大量的生命丧失和惊人数量的难民和流离失所者,其中最易受到攻击的是妇女和儿童。局势的这一方面在今天摆在我们面前的报告中得到充分突出,其悲惨后果继续影响非洲为确保其各国人民的长期稳定、繁荣与和平所作的努力。

在 1980 年代初,撒哈拉以南的非洲进入了严重经济衰退阶段,在该阶段中人均实际收入下降了。这继续到 1993 年止。在此期间投资和储蓄率也同样下降了。1995 年非洲外债总数估计为 3289 亿美元,外债负担变得无法承受。

然而,从 1994 年开始,连续三年经济情况改善,使人们有一些理由持谨慎的乐观态度。1980 年代开始以来,国内生产总值增长率首次略微超过 4%,从而超过人口增长,尽管超过的幅度相当小。秘书长的报告中所突出指出的撒哈拉以南非洲的这种经济增长情况的基础是不断地大力实施经济改革方案,以及减少社会经济和政治不稳定。一个主要因素是出口增长。根据非洲经济委员会的资料,出口从 1993 年的负 4.2%到 1994 年的 3.3%,再增长到 1995 年 16.2%。

因此,紧急需要国际社会对非洲国家的债务负担采取更积极的行动,以促进和加强经济改革的这些收益。最近的负债沉重国家债务倡议无疑是一个值得欢迎的步骤,尽管迄今为止其结果并不令人鼓舞。它应扩大到包括该大陆的其他债台高筑的国家,因为现在只有四个国家符合这项倡议的条件。

西非经共体集团认为,维持撒哈拉以南非洲的最近经济增长取决于一些因素,特别是取决于多么成功地将增加的出口收入用于加强潜在的增长。一项持续经济增长方案的目标应是在基础结构方面进行大量投资,因为基础结构在很多情况下由于多年的忽视而破损。因此,紧急需要在我们的各国经济中进行外国直接投资,以促进超越传统出口的多样化进程,这种多样化对持续增长是极其重要的。

自从 1980 年代后期以来,外国直接投资成为各国纳入全球经济中的一个新的重要和不可缺少的工具。令人遗憾的是,撒哈拉以南非洲国家没有成为这种趋势的一部分,尽管该区域国家作出很多努力来吸引外国直接投资,例如通过开放市场,以及通

过缔结双边投资促进和保护协议和避免双重征税情况来增加投资者信心。

西非经共同体国家坚定认为,非洲是一个充满有利可图的投资机会的大陆,在我们进入第三个千年时,公司和个人投资者应考虑将非洲国家作为投资场所。然而,亟需的投资资本的流入还将取决于国际社会为减轻我前面提到的债务沉重国家的外债负担而采取的措施是否有效。撒哈拉以南非洲的这种债务主要包括政府债务和由政府保障的长期债务。如果非洲要成功地结合到世界经济中,则有必要满意地解决外债负担问题。此外,通过减免债务,还能将资源用于政府在有型和社会基础结构方面的投资。

关于维护区域和平与安全,西非经共同体集团一致致力于实现整个次区域的集体安全。这表现在于 1990 年 8 月成立西非国家经济共同体(西非经共同体)监测组(西非监测组),该监测组成功地控制了利比里亚内战并使该国恢复和平,以致能够在 1997 年 7 月选举查尔斯·泰勒为利比里亚总统。同一监测组在继挫败军人政权后为使艾哈迈德·泰扬·卡巴赫总统恢复塞拉利昂总统职务而作出的努力中起了关键作用,上述军人政权此前于 1997 年 5 月在塞拉利昂夺权。这是在非洲近期的历史中,一个在军事政变中被推翻的民主选举的政权首次由于在一个次区域中采取的集体行动而恢复掌权。这是一个使我们次区域中的人感到自豪的罕见的成就。

由于它的这种取得成就记录,西非经共同体有了一个得到证明的有效地实现和平和解决冲突的机制。这也许就是为什么在 3 月举行的西非经共同体成员国国防和外交部长会议上,来自成员国的专家与西非经共同体执行秘书处一道工作,以根据去年 12 月在多哥的洛美举行的西非经共同体国家元首和政府首脑权力机构第四次特别会议的决定详细制定一个预防冲突、管理冲突和解决冲突的机制。为了在该次区域预防、管理和解决冲突以及维持和平,部长们同意遵守《不侵犯议定书》和《国防互助议定书》的条款,并在制定一个维持和平的机制方面利用在实地获得的经验,特别是西非监测组获得的经验。

此刻,西非经共同体集团希望提请安理会注意马里提出的关于暂停在冲突区域中

生产、非法转让和贩运小型军火的倡议。秘书长的报告中也谈到这个问题。西非经共同体所有成员国最近在正在进行的关于在我们次区域内建立一个预防、管理和解决冲突的机制的讨论的范围内赞同了该倡议。这项重要倡议应该得到国际社会的支持。

西非经共同体集团希望进一步呼吁国际社会支持非洲的区域和次区域主动行动,例如西非监测组机制和非统组织预防冲突和维持和平信托基金。通过这样做,国际社会的作用将是适当地补充非洲为解决非洲问题而作出的努力,因为区域和次区域组织可能更熟悉本地局势的复杂情况。

我们认为,在促进以及加强非洲的和平方面,布雷顿森林机构可以发挥关键作用。在这方面,这些机构应制定我们称之为“有助于和平的”的国内结构调整方案,这些方案同时不应损害非洲各国政府履行其在本国人民的教育、保健和福利等基本和关键领域的基本责任的能力。

此外,我们都知道,即使一场暴力冲突已经得到解决,也仍然需要以冲突后培植和平的形式建立真正的和平。这主要涉及向一般人提供安全和基本社会设施。这也是防止武装对抗再次爆发和避免暴力恶性循环的关键。秘书长的报告清楚地说明了需要联合国发起培植和平的行动,以便实现持久和平。我们支持采取这种紧迫行动。

最后,我们认为,秘书长的报告在设想上是大胆的,但他的建议同时也是实际的,因此是可以实现的—条件是非洲内外的所有行动者真诚和始终如一地致力于实现该报告的目标。我们的秘书长正确地指出

“非洲的冲突被认为是不可避免的或无法控制的……这两种说法都不正确。非洲的冲突象其他地区一样是由人的行动引起的,也可以通过人的行动来结束。” [记者招待会,1998年4月16日]

通过集中就该报告及其建议采取行动的政治意志,我们可以共同留下一个在非洲实现持久和平与可持续发展的积极遗产。在这方面,我们需要一项由联合国领导的援助非洲的国际经济和财政计划,就象我们曾经在战后时期为欧洲的恢复而执行

马歇尔计划一样。

最后,我希望引述本组织的一名前秘书长,即已故的哈马舍尔德的至理名言。他警告说,如果你把一个花园的一部分用于种植野草,你就不能指望保持花园的整洁。如果允许作为国际社会和经济体系的一部分的非洲停留在经济萧条、普遍贫困和社会衰亡的永久状态中,那么国际社会和经济体系就无法作为一个体系长久维持。

主席(以英语发言):我感谢尼日利亚代表对我讲的客气话。

我在请名单上下一位发言者发言之前,谨作一十分简短的宣布。

安理会各成员还记得,秘书长尽了最大努力,一直坐到本次会议上会议的结束。他再次出席了今天下午会议的一部分,但不幸的是,他已离开,留话说,他今天下午有另外一个紧急约会。我要借此机会作为安全理事会主席而对他出席本次会议的强烈兴趣表示谢意。

秘书长要我表明,常务副秘书长弗雷谢特夫人将代他坐在他的席位上,我经告知而理解为这是历史上第一次由秘书长以外的人坐在那里。我愿欢迎常务副秘书长。

下一位发言者是南非代表。我请他在安理会议席就座并发言。

耶莱先生(南非)(以英语发言):我荣幸地代表南部非洲发展共同体成员国发言,它们是安哥拉、博茨瓦纳、刚果民主共和国、莱索托、马拉维、毛里求斯、莫桑比克、纳米比亚、南非、塞舌尔、斯威士兰、坦桑尼亚、赞比亚和津巴布韦。

我们南部非洲发展共同体赞扬秘书长的报告,其处理非洲冲突根源的整体做法受到平衡的对待。尤其重要的是,报告提供了有关预防、处理和解决冲突的指导方针。

联合国需要加强其在非洲维持和平方面的能力,从而以激发起对其作为国际和平与安全的监护者的普遍义务的信心的方式而对冲突作出反应。预防冲突是重要的,应得到最高优先对待,而哪里爆发冲突,则急需及时和有效的处理。

南部非洲发展共同体欢迎秘书长关于加倍努力以在冲突已停止或和平前景扩大的地方建立和平。因此,各会员国的政治意愿在该进程中是关键,在这方面,需要强调

对话与民族和解的必要。

《联合国宪章》第八章规定作出区域安排,以确保维持国际和平与安全。它进一步规定:这种安排应与《宪章》的宗旨和原则相吻合。《宪章》的这一规定为非洲与联合国在和平任务中展开更密切合作提供了框架。因此,需要加强和执行现有措施,以促进联合国与非洲统一组织之间有意义的相互作用。

我们同意秘书长对武器扩散的关注,并赞同它加强旨在协调打击非法武器贩运政策的国际和国内的手段的建议,因为这将有助于促进稳定。紧迫需要把匮乏的资源的使用从军事项目转向发展项目。

作为可信赖的威慑能力的组合,提供充分的资源和聚集相应的政治意愿,对维持和平的成功是必要的,外部角色需要对早期或正进行的冲突保持共同和一贯的政治做法,而一旦确立调解框架,则避免进行对立或竞争的努力。

就制裁而言,我们同意它属于缔造和平努力中的最重要工具,但我们强调应根据第 51/242 号决议附件二实行这些制裁,该附件强调必须只有在极度谨慎情况下诉诸制裁,以把其对平民人口的不利影响降到最低限度。

提高非洲在和平任务中的行动能力,一直是很多辩论的议题。不幸的是,所提供的国际资源与具体的需求或提议对建立能力的支持均不相称。捐助国所要求的目前为获得对培训工作的资金筹措所展开的进程是艰难的,常常不能顾及期望非洲以之提高其能力的紧迫性。因此,我们充分支持秘书长呼吁各会员国向非统组织和平基金慷慨捐款。一旦确立批准和平任务的适当标准,并针对非洲能力中需要加强的方面作出需求评估,就会较容易确定适用性及区域和区域需求的程度。

我们还对有关难民援助的实际建议、提高公职官员的专业能力以及为投资和经济增长创造有利环境感到鼓舞。关于确保企业领导人、联合国、非洲统一组织和各次区域实体之间更积极的接触的建议,是最适当的。这些相互作用应大大促进对非洲各种问题的削弱能力效果的了解。

国际社会需要培养和促进非洲的复兴,通过有效和目标明确的发展战略而承认

该大陆为主要的挑战。我们要强调的原则是：尊重人权应与更广泛的和平、民主、良好管理和发展的范畴联系在一起。对这些基本要素的尊重会帮助避免不幸围绕我们大陆各地区并导致大规模人口迁徙和跨越国界的相关痛苦的不稳定和暴力现象。

非洲复兴的中心是通过经济改革而实现该大陆的经济再生，这在吸引外国直接投资方面非常重要。然而，非洲发展的主要障碍之一，就是没有能力统筹解决债务问题及还本付息的各个方面。无法维持的债务负担的问题很长时间以来困扰着非洲发展实践者。尽管为解决该问题采取双边和多边的办法，然而其积累的影响继续存在。我们呼吁国际社会探索和执行更积极和有效的措施，以永久解决该问题。对非洲可持续发展同样至关重要的是，发达国家应重新思考并扭转官方发展援助水平下降的情况，以使这一援助更加有效并能够提供。

我们非洲决心向世界表明我们准备处理我们自己的问题。因此，我们相信这一决心将会鼓励国际社会投资于非洲的复兴。南部非洲发展共同体承诺彻底消除非洲冲突的根源以确保可持续的发展。

主席(以英语发言):下面请联合王国代表发言。

约翰·韦斯顿爵士(联合王国)(以英语发言):我谨以欧洲联盟名义作下述发言。与欧洲联盟有联系的中欧和东欧各国、保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚和斯洛伐克以及联系国塞浦路斯、欧洲经济区域欧洲自由贸易联盟成员国、冰岛和列支敦士登,都支持这份发言。

欧洲联盟热烈欢迎发表这份报告。欧洲联盟赞赏秘书长提出这份具有权威性的范围广泛的文件,该文件汇集了许多想法和办法,以此作为一项综合政策,非常及时。秘书长明确和坦率地分析了非洲冲突的起因,分析了冲突为什么继续存在的原因。报告载有关于防止和解决非洲冲突的方式、以及关于如何为冲突后持久和平奠定基础的具体建议。主席先生,正如你今天上午所说的那样,这个办法是全面性的,值得欢迎,欧洲联盟期待着进一步全面讨论该报告所包含的各个方面。

报告鼓励欧洲联盟继续在缔造和平和防止冲突、管理冲突和解决冲突方面的活动,继续提高非洲在这些领域的能力。欧洲联盟致力于执行积极的防止冲突和解决冲突政策,其重点是在早期阶段防止暴力冲突的爆发,在冲突之后建立和平以及利用一切可以利用的政策工具,其中包括发展援助。欧洲联盟 1997 年达成的非洲境内防止冲突和解决冲突共同立场文件阐明了这些目标。

欧洲联盟支持秘书长的建议,即联合国应该与非洲各区域和分区域组织和安排建立更密切关系,欧洲联盟并且与它希望发展关系的非洲统一组织(非统组织)建立了协商机制。欧洲联盟还支持联合国与各分区域组织在防止、管理和解决冲突等领域加强合作。欧洲联盟特别赞赏非洲国家在该地区采取主动行动,在中非共和国建立班吉协定执行情况非洲监测团(非洲监测团)维持和平行动。欧洲联盟赞赏西非国家经济共同体(西非经共体)在解决利比里亚和塞拉利昂危机中所发挥的作用。欧洲联盟还认识到其他区域行动,例如促进布隆迪政治对话的努力。

维持和平行动特别委员会去年提出了关于加强非洲维持和平能力的建议,我们还非常支持联合国和非统组织努力对这些建议采取后续行动。米耶副秘书长主持的关于这个问题的非正式会议非常成功,为在这个领域开展活动提供了一个多边框架。我们欢迎联合国发挥新的作用,成为这些活动咨询的信息中心。向联合国提高非洲维持和平能力信托基金提供更多的资金将加强联合国的努力。

欧洲联盟还赞成秘书长的主张,这就是在必要的时候,应该以早期行动补充早期警报。欧洲联盟一直采取这种办法,在冲突出现早期阶段鼓励进行外交努力,例如任命欧洲联盟驻非洲大湖地区特使。与外交努力一样,人道主义援助也是早期行动的组成部分。欧洲联盟是国际人道主义援助的最大捐助者,欧洲联盟完全赞成秘书长的呼吁,应该加强在提供这些援助方面的协作,以及必须保障人道主义活动工作人员的安全。欧洲联盟还欢迎秘书长的倡议,呼吁建立一个国际机制,协助东道国政府维持难民营和定居点的安全与中立地位,欧洲联盟期待着深入探讨这些主张。

秘书长报告还探讨在出现威胁国际和平与安全情形时利用制裁作为一种工具的

可能性。欧洲联盟欢迎秘书长的建议,这就是制裁应该更好地针对决策者,欧洲联盟赞成关于国际社会应该更加严格实施制裁的呼吁。欧洲联盟特别支持秘书长关于必须采取有效措施保证严格实施武器禁运的主张。

欧洲联盟欢迎秘书长关于所有非洲国家参加联合国常规军备登记册的呼吁。欧洲联盟将继续支持各项努力,以便在国家一级建立有效的常规军备转移管制措施,打击非法军火贩运,禁止和扫除杀伤人员地雷。去年,欧洲联盟达成了一项打击非法贩运常规武器的方案。该方案的一项活动是于今年5月在约翰内斯堡举行一次国际讨论会,欧洲联盟和南部非洲国家以及这两个地区的非政府组织都将参加讨论会,其目的是找到切实可行的办法,解决南部非洲非法贩运问题。欧洲联盟还积极参加了最近在奥斯陆举行的讨论会,这次讨论会讨论了马里提出的建议,这就是在撒哈拉以南地区暂时停止进口、出口和制造轻型武器。

秘书长希望国际社会努力补充非洲解决非洲问题的活动,欧洲联盟完全赞成。秘书长报告强调在各种不同领域进一步发展非洲国家间区域合作和一体化,欧洲联盟对此表示欢迎。今年11月,欧洲联盟将在维也纳举办欧洲联盟与南部非洲发展共同体之间一系列部长级会议中的第三次会议,欧洲联盟正在努力加强与东部非洲政府间发展当局(东非发展当局)以及西非共同体等分区域组织的对话。欧洲联盟也正在与非统组织及其成员国就拟议召开的2000年欧洲联盟/非洲首脑会议进行讨论。

秘书长报告正确地强调,必须创造环境,使持久和平得以持续,并且促进经济增长。欧洲联盟认识到和平与安全是可持续发展的必不可少的先决条件,报告强调必须倡导善政包括尊重人权和法治,对此,欧洲联盟表示完全支持。欧洲联盟成员国也正在努力制定一项关于非洲人权、善政、民主制度和法治的共同立场,这个共同立场将补充它们达成的关于防止冲突的共同立场。与法治一样,善政也是经济增长、促进社会发展和减轻贫困所必不可少的。这些价值观也是欧洲联盟自身发展政策的基本支柱,在过去几十年里,这项发展政策的中心就是与非洲建立真正的伙伴关系。

我的好友尼日利亚大使在代表西非共同体发言时指出“要行动不要口号”。欧

洲联盟是全世界向非洲提供发展援助的主要来源:发展中国家接受的一切援助中 50%以上来自欧洲联盟,欧洲发展基金已经拨出 150 多亿美元,在 2000 年以前主要援助非洲国家。此外,根据《洛美公约》,欧洲联盟还向非洲国家的出口商品提供最开放的市场,欧洲联盟是非洲最大的贸易伙伴。目前,欧洲联盟正在就如何加强和重振与发展中国家的伙伴关系,特别是如何协助发展中国家参与世界经济,与这些国家进行全面对话。在这种背景下,欧洲联盟欢迎秘书长关于调整、国际援助、减轻债务负担以及开放国际市场的建议。欧洲联盟还欢迎报告强调必须解决非洲的贫困问题,欧洲联盟重申它致力于实现国际发展目标,特别是实现到 2015 年将生活在极度贫困状况的人口减少一半的目标。欧洲联盟成员国还决心通过采取诸如负债沉重穷国债务倡议等措施,减轻非洲国家的债务负担。

秘书长在报告中始终强调,努力促进非洲在政治、社会和经济方面再生不仅符合非洲国家的利益,也符合所有国家的利益。欧洲联盟支持这种分析,并且愿意发挥作用,保证对秘书长所作的许多提议和建议采取有实际意义和有效的后续行动。欧洲联盟希望安全理事会早日就这些建议和提议采取适当行动,并且期待着在联合国其他机构和论坛有机会对报告的其他方面进行更加充分的辩论。欧洲联盟认为,该报告产生的政治热忱不能消失,欧洲联盟决心努力保证,非洲问题在国际议程上得到最高度的重视。

主席(以英语发言):下一位发言人是联合国难民事务高级专员绪方贞子夫人,安理会是根据临时议事规则第 39 条对她发出邀请的。我请她在安理会议席就座和发言。

绪方夫人(联合国难民事务高级专员办事处)(以英语发言):我很高兴有机会评论秘书长关于非洲问题的报告,这是一份全面、及时和有远见的文件。非洲有 700 万人民是联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)所关心的,非洲继续是具有巨大总数的难民和国内流离失所者的大陆。在冷战结束和某些长期冲突的解决之后,我的办事处已越来越多地介入遣返行动。今天尽管存在许多问题,对于非洲的许多

难民问题,解决办法是可预见的。

报告承认处理和解决难民问题是对该大陆和平与稳定的不可或缺贡献。人们被迫流离失所不仅是对人权的严重违反,而且也是威胁整个地区稳定和最终威胁和平与繁荣的一个因素。1994年和1997年之间几十万卢旺达人被赶出家园,这对整个大湖地区和该地区之外的地方发出了危险的冲击波。我还应提到最近在塞拉利昂的危机,这使几乎五十万人流离失所;几乎300 000万布隆迪人继续流离失所;以及非洲之角的危机没有得到解决。

鉴于秘书长报告的详尽性,对报告所提出的事项提出任何进一步的看法都将是多余的。但是我愿提请安全理事会注意我认为具有根本重要性的一个问题。在难民营中居住着混杂性质的各个群体——难民同战斗员、罪犯和种族灭绝者共处在一起——这是在整个大湖地区危机之中对我的办事处工作的最大挑战。我感到关切的是,如果不尽快设计和执行迅速和有效处理混杂群体的措施,这一趋势将会进一步扩大。我已经在星期二同安全理事会进行磋商的过程中强调了这个问题。

保持难民营的平民性质是东道国政府的责任,这是《1969年非洲统一组织(非统组织)关于非洲难民问题特定方面的公约》所明确规定的。然而,不同的局势可能要求作出各种反应。我不想提出建立一个单一的机制,而想谈一下“选择之梯”,部署国际警察或军事部队将是这个梯子的万不得已的一步。让我就这个问题进行阐述。

在我所界定的正常局势下,遵循《非统组织公约》的某些基本原则便足以确保难民营不是用于军事目的:例如,将难民营设在远离边境的地方或禁止武器流通。

在东道国政府可能有困难实行所要求的原则的情况下,便需要国际援助以加强其执法能力,如为警察部队提供装备和其它后勤支持。我的办事处已经有好几年介入在非洲国家的这种类型的支持,如在肯尼亚。而在另一水平,建设能力可能涉及对警察部队的培训甚至财政支持。这正是我的办事处目前在坦桑尼亚在布隆迪边境的难民营所作的事情。我要提醒安理会,在前东扎伊尔这种支持更进一步,包括了国际军官的监督以及难民专员办事处同负责保持难民营法治的军事部队之间十分密切的

行动关系。尽管这种安排并未确保将难民同罪犯分开,但是它的确有助于改进安全,在审查保持难民营平民性质的各种不同选择之时应该对其予以考虑。

然而还有这样的情况,建设或支持当地的能力不足以保持难民营的平民性质。那时将难民同罪犯分开便成为重大的安全需要,而除了部署国际警察或军事部队以外可能别无其它选择。对于这种情况,我谨表示强烈支持秘书长的呼吁:建立一个国际机制以帮助东道国政府维持难民营的平民性质。我希望安全理事会将对这项建议采取具体的后续行动并将审查例如建立一支后备国际部队以支持人道主义行动的可能性。鉴于在难民营情况下将难民同罪犯进行任何分开的微妙和特殊性质,我的办事处准备帮助制订程序和技术以让警察和军事部队进行这种类型的活动。确定原则和决定分工以处理那些将被分开和排除在国际保护之外的人,这也是必不可少的。

当然在报告中还有我的办事处感兴趣的其它问题,对这些问题我谨简单提请注意:制裁对易受攻击群体,包括回归者和境内流离失所的人的负面影响;难民的存在所造成的社会和环境的影响以及在由于大量人的流离失所受到影响的地区进行复兴工作的重要性;处理人道主义援助同受战争破坏社会的长期重建和发展之间不断的鸿沟的必要性;以及最后而并非最不重要的一点,必须着重强调非洲各国的公民社会。这个挑战更具体的是开展基层活动以促进冲突后局势中的社区和解,并最终有助于防止进一步冲突。

主席(以英语发言):下一位发言人是红十字国际委员会驻联合国代表团团长西尔维·朱诺夫人,安理会根据临时议事规则第 39 条向她发出了邀请。我请她在安理会议席就座并发言。

朱诺夫人(红十字国际委员会)(以法语发言):我代表红十字国际委员会(红十字委员会)感谢安全理事会使我有机会参加今天有关秘书长关于非洲冲突原因和促进持久和平和可持续发展的报告的辩论。

武装冲突的总问题是红十字委员会关心的核心,红十字委员会是致力于预防和减轻战争造成的苦难的机构。非洲是红十字委员会主要的行动领域,这反映在我们

有 19 个行动和区域代表团、几乎占我们行动预算的一半以及 3 000 多名工作人员之上。

不用说我们今天不打算详尽地评论秘书长报告中所作的出色分析。红十字委员会希望能够在它同联合国以及同非洲统一组织(非统组织)所正在进行的对话范围内继续审议这些事项。我的发言将限于两大要点:第一,确认国际人道主义法的相关性;第二,代表冲突受害者采取真正人道主义行动的必要性,这能为重建铺平道路并使可持续发展得以实现。

我们同秘书长一起注意到在危机局势中遵守人道主义准则水平的急剧恶化。针对平民进行的野蛮行径和暴行——更具体的是针对妇女和儿童以及针对难民和流离失所者、被俘者或被监禁的人——要求武装的所有各方恢复对普遍人道主义原则的尊重。

因此,鉴于冲突在体制崩溃的国家中大量滋生,并鉴于特征冲突层出不穷,其斗争的主要目标是,摧毁和消灭被视为对手的群体,红十字委员会支持这种明确分析和紧迫呼吁。一种新的困难使这个问题更为复杂,它涉及战争私有化和个人或私人集团附属部队的出现,国家当局对此几乎或根本没有任何影响力。

非洲有丰富的传统和根深蒂固的人类价值观念,这些价值观念同人道主义法十分接近并载于在传统上适用于发动敌对行动的法典中。因此,我们的共同挑战是特别在年轻人中振兴这些价值观念,年轻人是构成非洲四分之三人口的有生力量。

这种动员是一项长期预防性任务,目的是使每个人都意识到这样一个事实,即暴力在任何情况下都受限制,暴力行动的命令者、执行者和纵容者都不能说:我不知。联合国所有会员国都不仅致力于尊重涉及人道主义法的各项条约,而且也致力于确保这些条约得到尊重。这是大家对所有冲突受害者共同负有的普遍义务,因此也是大家的份内事。

我们还必须强调,每个国家都有责任把涉及人道主义法的充足措施列入其国家立法并起诉罪犯。在这方面,非洲各国已在红十字委员会咨询部门的技术支持下参

与这一立法改革进程。

战争罪犯在大多数情况下都能设法逃避任何司法程序,这种情况很可悲,但却是事实。安全理事会设立前南斯拉夫和卢旺达问题特设法庭构成了适用刑事措施的一个重要阶段。

今天有必要积极致力于设立常设国际刑事法院,该法院可以为制止有罪无罚现象作出贡献。一个不受任何政治压力、其职权范围得到广泛承认并最大限度保障公平审判的法庭将因此成为国家司法制度的补充。该法庭将向犯有国际罪行的罪犯及其受害者发出一个明确的信息,对有罪无罚情况决不再宽容。

秘书长已强调必须让国际社会一致协调地利用它拥有的各种手段,以达成解决冲突的全球办法。这些解决办法必须考虑到除此无法取得持久成果的各种政治、社会和经济因素。红十字委员会日趋关切地注意到,近年来在有些国家出现了一种日趋增长的趋势,即当在有关国际文书框架内证明合理时诉诸人道主义行动,而非政治行动或军事行动。中非就很好地表明这一点。

然而,任何东西都无法取代以包括武力在内的各种拥有的合法手段处理冲突根源及其所造成悲剧的政治意愿。人道主义援助不是一种代替品。负有真正人道主义使命并拥有行动手段的组织都应向冲突受害者提供援助。大湖区域的难民安全问题就曾给我们提供一个明显的范例。我们今天正目睹悲惨的后果。

各政治家、军方和人道主义者在承认有必要采取战略办法同时必须协调其行动。他们不仅要在相互依赖中,而且也要在各自职权范围内和特定情况下,谋求其行动之间的协作。但这种办法不应使各人道主义行动受到政治目标的制约,从而损害人道、公正、中立和独立的原则。受害者的利益总是处于红十字委员会关切和行动的核心。

但这并不意味着人道主义行动没有政治层面,也不意味着它从不影响冲突的演变。人道主义组织的存在有时证明会通过促进战争目标而产生消极影响。1996年利比里亚的情况就是如此,当时实地各组织之间的竞争导致冲突延长,从而严重危及

受害者。

红十字委员会和秘书长一样,都对提供援助的机构众多而各自的目标和工作方法不尽相同这种紧急情况感到关切。这种情况需要各行动者协调其行动,并避免重复。这种协调的目的是使人们有可能在一种经常不稳定和瞬息万变的情况下在时间和空间上对各种活动进行管理。各方的安全都非常有赖如此。

报告强调必须把各种有关援助、复原、重建与发展的概念和行动联系起来并把它们融合在一起。红十字委员会完全同意这个观点。红十字委员会已在其援助行动中尽量选择一种办法,其最终目标是通过使受益者密切参与构思和执行各项方案,使有关个人和社区恢复自治并不再依赖外部援助。

我们发现在许多非洲局势中,人们正是在这个框架内作出努力,以恢复农业、牲畜、渔业和手工业等受战争伤害的人口群体的生产手段。旨在恢复基本保健服务和为战争截肢者提供设备和假肢以及修理饮用水供应系统或废水和垃圾处理系统的各项方案也是如此。

红十字委员会在其工作中动员了各种可能的地方支持。就红十字委员会和红十字和红新月会国际联盟而言,各非洲国家协会网络代表着很大的支持。来自这些协会的自愿人员经常在极为困难的条件下工作。在过去几个月中,其中许多人都在刚果民主共和国和刚果共和国殉职。

另外,似乎有必要强调红十字委员会行动的另一个基本内容,即保护。提供援助而不关心保护问题将十分荒谬,甚至可能起反作用。对于受害者的任何干预都必须同时使他们得到所需物质援助,以保护他们免受延长和加剧其苦难的危险。并确保其尊严得到尊重。

红十字委员会就保护问题采取的行动主要以确保尊重个人生命和身体完整为目标。此类行动同促进人权的行动分不开,其最终目标是使民间社会得以运作,并使人们享有公民、政治、经济、社会及文化权利。

最后,请允许我表明,在这些冲突框架内工作的各人道主义组织都非常关心其人

员的安全。

除了通常的威胁和危险之外,战争变化多端,参与暴力的人数不断增加,他们的作用和利益多种多样,以及土匪活动的普遍增加,都在进一步削弱当局在实地对这些人的控制程度,不断增加人道主义工作者所面临的危险。成员国将记得发生在卢旺达和布隆迪的谋杀,发生在塞拉利昂和前扎伊尔的强奸,以及发生在苏丹的劫持人质。

用一句非洲俗语说,“比人好的只有人,比人坏的也只有人”。我们坚信,而且正如秘书长也会同意,每一个人最优秀的品质是一个取之不尽的精力和希望的来源。今天我们有十名同事在索马里被劫持十天后获得释放。我要同安理会一起分享我们的快乐和欣慰。

主席(以英语发言):我名单上的下一位发言者是德国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

亨策先生(德国)(以英语发言):首先我要充分赞成欧洲联盟主席团所作的发言。让我谨就其他几个对我们特别重要的问题补充几句。

首先我要特别感谢秘书长提出一份深刻、全面和非常平衡的报告。这既令人敬佩,也令人鼓舞。报告中的建议面向行动,有极大的实际意义。

秘书长在一个具有历史意义的关键时刻提出了他的报告。在柏林墙倒塌九年之后,随着我们摆脱冷战的包袱,我们正在国际关系领域发展和采用新的参数。秘书长详细地描述了这一历史过渡对整个非洲和一些非洲国家之间的冲突以及某些非洲国家国内冲突的直接影响。他正确地得出结论,即非洲的重大进步将需要最高政治层次的持续的国际关注。只有这样我们才能避免非洲大陆陷入边缘状态和所谓的非洲悲观主义。

从德国的立场来看,冷战结束后出现的各种变化已产生广泛的影响。在外交政策方面,最重要的影响是,我们不再一味只关心以前所称的所谓“德国问题”。确实,非洲对我们始终是重要的。我国在几乎每一个非洲国家首都派驻人员。这使我们能同各国政府就所有共同感兴趣和关心的问题保持长期对话。

更重要的是密切合作促进发展。秘书长在其报告第 79 段中正确地指出,

“发展……对减少非洲冲突的前景至关重要。”

德国正在履行它作为一个捐助国的义务。从 1991 年到 1996 年,我国为撒哈拉以南非洲地区的双边和多边发展合作花了近 220 亿德国马克。我国给非洲国家的债务减免高达 97 亿德国马克。从 1994 年到 1997 年,我国单给大湖区的双边和多边人道主义援助,包括我国对欧洲援助的贡献,达 5.83 亿马克。在排雷这一重要领域,自 1995 年以来,德国已为各种项目花费了 1 800 万马克,主要是在安哥拉和莫桑比克。

在我国的政治议程上,非洲和非洲事务从来没有今天这样高的地位。由于冷战的结束,我们正把更多而不是更少的注意力投向非洲。

应从秘书长的报告中得出的重要结论之一是,迫切需要振兴一种伙伴合作的精神。秘书长一方面指出非洲人应该为他们自己的事务所承担的责任,另一方面也指出国际社会的义务。承认和尊重非洲的主人翁地位,以及提供和接受建议、支持与合作必须是这种伙伴合作的核心价值。

若要巩固这种伙伴合作,我们必须克服广泛存在的按个案解决的做法,基本上是在一场全面危机出现后才作出反应。这种伙伴合作必须是我愿称之为建立一套相互关联、相辅相成的多边机构的一种努力的核心。我谨强调这项更加一般性的任务的三个重要方面。

第一,任务从纽约、联合国这里开始,根据我在 1995 年至 1996 年期间德国担任安全理事会非常任理事国时的亲身经验,我对安理会上来自非洲代表团的同事们所作的贡献印象深刻,深信安理会需要改革。我们必须克服秘书长所正确形容的一种瘫痪状况,这种状况有破坏整个联合国组织信誉的危险。除其他事项外,改革必须使非洲处于能承担常任理事国责任的地位。

这里让我补充,近来我们有所关切地看到,在有些问题上,财务考虑似乎在安全理事会决策进程中起重要作用。不用说,我们大家必须为联合国提供完成分配给它的任务所需要的财政资源。

第二,出于秘书长的报告中详细说明了理由,应该加强非统组织和非洲各次区域组织。这特别适用于改进这些组织各自在预防冲突、建立信任和维持和平领域的能力。德国正在通过双边以及多边渠道,主要是通过欧洲联盟,为实现这一非常重要的目标作出贡献。我们完全同意秘书长的意见,即这些努力必须在联合国对国际和平与安全事务负有首要责任的前提下进行。如果说我们强调在这些领域发展真正的非洲能力的重要性,我们这样做也是因为第二次世界大战以来欧洲各国独特的历史经验。行之有效的多边结构,如欧洲联盟、欧洲安全与合作组织、北大西洋公约组织和欧洲委员会,为在一个几世纪饱受残暴战争蹂躏的大陆上实现和解、和平与繁荣作出了巨大的贡献。在这方面,我们仍然坚持我们的立场,即在联合国和非洲统一组织的主持下召开一次关于大湖区和平、安全与稳定的国际会议,能对该地区的局势产生有益的影响。

第三,德国认为,正如红十字国际委员会的代表刚才指出的那样,应把建立一个国际常设刑事法庭的工作作为一项最高优先任务来进行。秘书长在其报告第 49 段中指出,对他所称的

“在危机局势中人道主义准则获得遵守的情况出现令人不能接受的急剧恶化”作出有效反应的重要性。我国将对将于今年 6 月和 7 月为建立一个国际常设刑事法庭而举行的外交会议作出积极贡献。如果我们要克服剩下的各种法律和政治障碍,还有大量工作要做。我们高兴的是,许多非洲国家正积极参加为在罗马设立这一法庭的筹备工作。

我们认为,建立和不断加强这种相互联系和相互加强的多边体制框架将是在非洲促进持久和平和可持续发展的最有胆识也是最能取得成果的战略。

德国除追求这些相当长远的目标之外,还继续努力促进采取比较具体的切实措施。让我举几个例子,说明我国最近在这方面开展的活动。

关于阻止军备扩散这个目标,我谨强调根据德国国家法律,向存在冲突或紧张局势的地区出口任何武器都是非法的,并且被严格禁止。这一规定得到了最严格的执

行。我们衷心地赞成秘书长在这方面提出的所有建议。在大会,我们通过大会关于通过切实裁军措施巩固和平的决议讨论了小型军备和轻型武器非法流动的问题。我们最近还向信托基金提供捐款,支持已经恢复的国际调查委员会就武器非法流入卢旺达问题开展工作。

由外交部长主持,最近在内罗毕举行的一次德国大使重要会议上,大湖地区局势是一个主题。我们非常愿意向感兴趣的代表团提供这次会议的最后文件。请允许我指出,德国外交部每年都在柏林举办国际讲习班,最近一次讲习班专门讨论大湖地区的问题,其主题是改进非洲和国际社会防止和解决暴力冲突的能力。

我们继续在财务方面支持联合国及非统组织大湖地区特别代表萨赫农大使以及秘书长大湖地区代表伯哈努·丁卡的外交努力以及尼雷尔前总统在布隆迪冲突中所作的调解努力。

作为一个重要的捐助国,我国非常认真地注意到秘书长在报告中所提出的几个问题,其中包括调整国际援助、减轻债务负担以及使国际市场,向更为私营的经济交流和伙伴关系开放。我们期待着在联合国内以及在其他国际机构就这些问题进行更加详细的讨论。

主席(以英语发言):发言名单上的下一位发言者是加拿大代表。我请他在安理会议席就座并发言。

福勒先生(加拿大)(以法语发言):主席先生,谢谢你召开关于非洲境内起因以及促进持久和平和可持续发展问题的重要会议。我们希望这将是安全理事会一系列会议的第一次,在这一系列会议上,我们可以审查我们在支持非洲和平与发展方面所做积极努力。只有作出坚定和长期承诺,才可能实现报告所阐述的各项目标。

秘书长报告所载各项建议范围非常广泛,但非常实际,非常严谨。总的来看,加拿大政府支持这些建议。

报告最强烈的一些信息并不在所提各项建议,而在报告所载对问题的分析。秘书长在第 45 段正确地传达了这样一个信息,他指出,加强非洲国家在维持和平行动中

的能力的努力

“的目的决不是解除国际社会根据《联合国宪章》所应承担的集体义务”。

我们完全赞同秘书长所暗示的结论,这就是在非洲建立能力的合作目的并不是武装非洲人,使他们能够单独对非洲危机采取行动,从而解除国际社会的责任。无论是在非洲还是在世界任何其他地区,在对危机局势进行干预时有选择性地分配责任是不能令人接受的,而且我们认为,这样会破坏《宪章》赖以存在的集体责任和集体行动概念。

进行合作以期发展非洲维持和平能力的目标应该是保障非洲国家得到他们所需要的支助,使他们今后能够在非洲大陆和其他地区联合国维持和平行动中发挥更大的作用。我们与非洲统一组织(非统组织)合作,对非洲维持和平能力进行了全面调查。我们还通过军事培训协助计划向 14 个国家提供了双边援助。

加拿大蓝色贝蕾部队有幸多次在非洲和其他地区与非洲国家部队共事。目前他们正在中非共和国再次与这些部队共事,在中非共和国,加拿大士兵与来自布基纳法索、乍得、科特迪瓦、法国、加蓬、马里、塞内加尔和多哥等国的士兵一起参加联合国中非共和国特派团(联中非特派团)。部署这些士兵再次表明,我们深刻地致力于一般集体行动,而且更具体地致力于与我们的非洲伙伴进行合作。

我们认为秘书长在报告第 46 段表明的观点发人深省,他指出

“在面对非洲和平与人命受到严重威胁的情况下,不能采取行动,不仅危害到联合国在维持和平与安全领域的信誉和合法性,还危害到联合国工作的其他领域的信誉及合法性。”

特别是安全理事会是否愿意果断和有效地采取行动,提供必要资源,反击对和平与安全的威胁,这直接关系到安全理事会的信誉。包括一部分加拿大士兵在内的数百名蓝色贝蕾部队人员自 1994 年 4 月之后,一直在联合国旗帜下在卢旺达工作,由于安全理事会背弃了他们,并且顽固地坚持不提供我们都知道必须提供的支持和部队,这些蓝色贝蕾部队士兵曾经经历而且今天仍然在经历这种深刻的恐怖和迷惑,因为他们

没有能力防止甚至减轻赤裸裸的种族灭绝罪行。

我 1994 年 6 月初看望了这些勇敢的士兵,我亲眼看到,虽然他们没有能力影响争夺首都的战斗,但他们勇敢地在基加利附近各难民营挽救了 25 000 人的生命。我无法形容这些士兵——我们的士兵——在面临这些事件时所感受的被抛弃、孤立和无力的感觉。他们认为,只要有一点资源,他们本来可能挽救数十万的生命。他们愿意冒一些必要的风险——而且他们确实冒了这些风险。是我们这些人,我们这些在纽约以及在各国的首都的人不愿意冒这些风险。他们制订了抢救行动的计划。但是我们却没有这个意愿。

我们应对我们的士兵以及派他们去保护的那些人作出决不让这种悲惨事件重演的承诺。秘书长提醒我们注意我们在卢旺达的集体失败造成的“有害后遗症”,并提醒我们,要维护本组织的完整,我们作为会员国就必须准备履行我们根据《宪章》负有的义务。

第三个要旨是关于必须对危机最早的迹象采取及时而有效的行动。只是采取行动还不够。如果联合国要有效力和信誉,其成员就必须对危机作出迅速反应。加拿大努力加强本组织对危机作出迅速反应的能力,例如通过建立一个可迅速部署的特派团总部小组,这反映了它相信若缺乏采取及早和有效行动的能力和意愿,预警就没有什么价值。我们向联合国预防行动信托基金提供 50 万美元的捐款也反映了这种信念,成立这个基金是为了加强秘书长及时制止危机出现的能力。

[以英语发言]

秘书长在他的报告中始终强调与非洲区域和次区域机构进行合作的重要性。自 1993 年开罗首脑会议以来,非洲统一组织(非统组织)对危机作出反应的能力已经大为加强。加拿大提供了大约 200 万美元以支助非统组织预防、管理和解决冲突的机制,我们同非统组织在这个领域有着极好的磋商关系。非洲的一些次区域机构,诸如发展问题政府间管理局以及南部非洲发展共同体也都在加强它们促进稳定的能力。所有这些都需并应得到更多的支助。

次区域机构还表现出有效地采取实施行动的能力。塞拉利昂人热烈欢迎去年 5 月在弗里敦粉碎了政变的西非国家经济共同体(西非经共体)监测组(西非监测组)的部队。区域和次区域机构拥有采取行动的能力、专门知识以及最重要的是决心,正如秘书长在他的报告中所说的那样,可能在有些情况下,它们代表着比联合国维持和平部队更好的选择办法。我们有责任确保继续促进这种起补充作用的能力。

然而,我们必须警惕,避免把维持和平的责任从全球一级下放到区域或甚至次区域一级的危险。我们不能把维持国际和平与安全责任分包出去,甚至不能因疏忽而这样做。区域和次区域机构作出反应不应是针对因安全理事会未采取行动造成的真空,而应针对与安理会密切合作制订的方案。这种合作应以《联合国宪章》第五十三条和第五十四条为基础,应充分反映安全理事会授权采用武力的专有职责。

请允许我扼要地谈一谈秘书长提出的关于非洲的五个特别问题。所有这些问题都以这样或那样的形式反映了安全理事会目前处理的事项。要解决这些问题,就需要安理会成员具有极大的创造性和坚持不懈的精神。

第一个问题是关于儿童士兵。我们赞扬秘书长任命一名特别代表研究武装冲突对儿童的影响。几个星期前我们在加拿大愉快地接待了奥通努先生。加拿大政府已宣布向一些方案提供捐款,协助利比里亚和刚果民主共和国的儿童士兵得以遣散和融入社会,并向在乌干达北部被叛乱部队劫持的儿童提供援助。我们同秘书长一道赞同把儿童视为“和平区”的概念,并敦促扩大这种概念。我们赞扬安全理事会已更多地注意征募儿童作为战斗人员的做法,并促请它继续这样做。我们还赞扬安理会集中注意遣散儿童战斗人员和其他战斗人员。

第二个问题是关于在冲突局势中保护平民,包括人道主义援助工作者。对人道主义人员的袭击日益增多。最近一名加拿大援助工作者在塞拉利昂被拘留;就在几个星期前一名加拿大人权事务观察员在刚果民主共和国被逮捕和拘留;十名红十字和红新月人员最近在索马里被绑架。我们对今天早些时候释放了红十字和红新月人员表示欢迎。我们赞同秘书长这样的看法,即这种袭击是没有道德的,破坏了人道主

义援助的基本条件,我们也赞同冲突各方都必须尊重国际人道主义和人权准则。我们还赞同必须进行更多的工作来保卫妇女和儿童免遭冲突的影响。

一个有关的问题,即保护难民,特别难以处理。安全理事会为加拿大领导的驻在扎伊尔东部的多国部队规定的任务没有规定解除前战斗人员的武装以及在难民营中和难民营周围把他们同非战斗人员分隔开来,主要是因为这项工作所需要的士兵人数远远超过了会员国愿意支付和提供的数目。我们赞同秘书长支持建立一种国际机制来协助收容国政府维持难民营和安置点的安全与中立性质,将其作为一种办法来避免今后再次发生逃离扎伊尔东部的难民遇到的进退两难的处境。

第三个问题是关于经济制裁。我们赞同秘书长这样的意见,即应更多地使用远为更准确和更仔细地确定其目标的制裁,以使制裁对那些造成问题的人产生最大的影响并尽可能缩小它们对普通老百姓造成的广泛损害。无疑我们现在已知道制裁确实是一种非常粗暴的工具。最近在塞拉利昂、大湖区和伊拉克发生的事件提醒我们注意到,即使有选择地使用制裁并设法作出关于人道主义的例外规定,通常仍会给许多人带来痛苦。我们认识到安理会和秘书长已更谨慎地评估经济制裁造成的人道主义影响,并努力减轻这些影响。然而,安理会不能允许只是因为其他选择办法更不合意,就让制裁成为喜欢采用的政治工具。

第四个问题是关于小型武器扩散。武器开支减少了供发展使用的资源。我们支持秘书长呼吁非洲国家与限制或甚至减少军备开支的世界潮流一致,我们赞扬那些已经设法减少国防开支的国家作出的努力和取得的成就。然而,同样令人关切的是,小型武器扩散造成的区域不稳定,我们在整个非洲都看到这种现象。这里我们谨与前面许多发言者一样,赞扬马里总统发挥领导作用,设法达成暂停在西非出口、进口和制造轻型武器。我们希望非洲大陆其他地区也仿效他的果敢努力。我们对南非安全问题研究所的工作感到高兴,该研究所广泛地调查了在南部非洲和中非小型武器日益增多造成的影响,并制定了在该区域控制小型武器的行动计划。我们希望安全理事会象秘书长建议的那样,作为紧急事项处理这个问题。

加拿大政府和非政府的加拿大国际和平与安全中心也与安全问题研究所合作对安全与暴力日益“私有化”这个有关的问题进行研究。这个问题也值得安理会注意,因为安全机构仍对文职政府及其所服务的人民负有责任是至关重要的。

第五个问题是冲突后缔造和平。我们同意秘书长的看法,冲突后巩固和平要求不仅是采取纯外交和军事行动,而要做出统筹的努力。加拿大政府在 1996 年宣布了一项加拿大缔造和平倡议,其重要内容之一是以二千万美元的缔造和平经费支持地方实现和解、重建和恢复的计划。我们赞扬世界银行加强参与缔造和平,并赞扬安全理事会更加优先重视国家重建的这一关键阶段。利比里亚的缔造和平支助办公室提供了一个重要的样板。

加拿大人在这种辩论中发言不会不提出我们为禁止杀伤地雷所做的集体努力。我们认为这个问题和秘书长报告的主旨密切相关,但是,却在这个包罗万象的文件中没有提及。杀伤地雷的扩散对非洲的发展极具破坏性影响并在人命伤亡方面造成巨大损失,尤其是在安哥拉和莫桑比克,并对非洲整个发展和安全议程发生影响。自从去年 12 月《禁止使用、储存、生产和转让杀伤地雷及销毁这些地雷公约》在渥太华开放供签署以来,在签署这项公约的 120 多个国家中有 38 个非洲国家。南非在创立这项公约中起至关重要的作用,毛里求斯是第一批批准这一公约的国家之一。我们得悉马里、南非和津巴布韦预期不久将批准这一公约。毫无疑问,还有其他国家情况相同。为使公约生效,需要 40 个国家批准,这一目标当然非洲自己就能实现。

我们赞扬秘书长对在非洲和世界其他地区地雷行动的坚定承诺,并认知联合国儿童基金会和非统组织在鼓励早日批准这项条约,尤其是在非洲批准这项条约中所做的协同努力。

秘书长深信尊重人权和法治是使和平稳固的任何努力的必要组成部分,这一信念自始至终反映在摆在我们面前的报告中,我们当然也具有同样的信念。在非洲促进人权和加强民主治理方面正取得重要进展。1991 年《哈拉雷宣言》当然是在非洲达成协议的,它所表示的对民主、善政、人权和法治的承诺正在整个大陆回响。

发展生气勃勃的司法机构特别重要。加拿大为卢安达刑事法庭捐款 100 万美元以便加速努力使那些应对种族灭绝负责的人被绳之以法并帮助结束有罪无罚的文化。

加拿大还向几个联合国非洲特派团提供警方监测人员和顾问。我们满意地注意到非洲国家民事警察对联合国行动所做的重要贡献,我们正在探索办法加强我们在这一领域的共同努力。

摆在安理会面前的报告提醒我们,不能在经济真空中实现政治进展,而且发展本身就是一种人权,也是非洲所有国家的主要长期目标。我们同意只有非洲国家制订良好的经济政策使非洲更充分地加入全球经济,才能取得长期和可持续的成就。

捐助者也有重要的义务,我们和秘书长深有同感,即官方发展援助仍是我们为突出非洲潜力所做的集体努力的一个至关重要的组成部分,而且它在确保非洲国家找到并坚持走减贫经济增长和社会发展道路中能起关键作用。

我们还同意秘书长的看法,必须减轻债务负担。加拿大向非洲提供 150 亿美元以上的援助,并一贯同我们的非洲伙伴密切合作确保这种援助用于它们的具体需要。我们仍然对这种伙伴关系有充分承诺。凡有可能我们都免除了债务,并将寻找进一步的机会这样做。

贸易和投资虽然无法取代官方发展援助,但也可能成为发展的有力杠杆,而非洲正在日益认识到自己在这两个方面的潜力。目前加拿大每年向非洲出口 10 亿美元以上的货物,非洲向加拿大出口则超过此数。自从 1989 年以来我们在非洲的直接投资已增加 3 倍。我们还正在电信和信息处理方面培育新的伙伴关系。由非洲同加拿大国际发展研究中心共同设计的非洲信息社会倡议将帮助调动新的信息和通讯技术的发展潜力。

摆在我们面前的这份出色的报告归根到底是有关非洲各国人民之间、非洲人民及其政府之间、非洲各国之间、非洲和联合国之间以及非洲和非非洲会员国之间重申承诺。我欢迎在这一机会重申加拿大对非洲的持久承诺。加拿大努力照顾非洲的

基本发展需求,同时为非洲促进团结、商业和平与安全的泛非努力提供方便。我们对这种伙伴关系保持坚定承诺。

主席(以英语发言):我的名单上下一位发言者是突尼斯代表。我请他在安理会议席就座并发言。

哈沙尼先生(突尼斯)(以法语发言):主席先生,我国代表团首先谨祝贺你担任本月份安全理事会主席并预祝你工作圆满成功。我还要祝贺你的前任、冈比亚大使上个月所完成的出色工作。

举行安全理事会这次会议审议 1998 年 4 月 13 日秘书长题为“非洲冲突根源和促进持久和平和可持续发展”的报告的的确是个重大事件,因为非洲和整个国际社会对于这个问题都有利害相关。

突尼斯自从 1987 年 11 月 7 日新时代到来之时起就把声援和与非洲合作作为我们外交的支柱。突尼斯欢迎安全理事会表示关心,采取主动在 1997 年 9 月 25 日就非洲局势召开部长级会议,并通过了一项主席声明,载于文件 S/PRST/1997/46。这份声明请秘书长向安全理事会提交一份报告——这就是我们会议的主题。

我国代表团谨感谢秘书长殚精竭虑编写这份报告,报告内容是详尽无遗的。这标志着人们对非洲事业更加关心方面的一个新的、令人高兴的篇章。这个最新篇章是安全理事会在 1998 年 3 月 15 日建立一个新的联合国中非共和国特派团。这是一个特别重要的事件,因为联合国在非洲建立维持和平行动已是 3 年多以前的事了。

为了审议秘书长的报告,我们首先必须把这一问题置于当前非洲的背景之下。这一背景的特点是非洲各国日益感觉到解决问题根源的办法应是摒弃那种完全过时的看法,即这个大陆处于无可救药的不幸之中。

非洲在反对殖民主义和种族隔离斗争中取得的成功是由于非洲人民及其领导人决心捍卫自己的事业并实现为自己制订的目标。这种精神从未减弱,而今天又因为对付最黑暗时期的挑战的热情而再一次焕发,这种热情一贯鼓舞着非洲的儿女们。

当然,我们的大陆仍然是需要我们所有人承担自己的责任的冲突地区。然而,我

们决心恢复和维持和平,这一点是持久不变的,特别表现在非洲统一组织(非统组织)的作用中,该组织是我们非洲人感到非常自豪的一项成就。

通过在 1993 年成立非统组织预防、处置和解决冲突机制中央机关,以及通过在突尼斯举行的非统组织第三十届首脑会议上作出的首先依靠非洲能力解决“和平、安全和发展”各项问题的非洲承诺,这种决心变得更加明显。这在非洲对非洲范围内的合作所采取的作法方面标志着一个新阶段,这种作法的核心是在最广泛的意义上预防冲突以及和平解决争端的原则。

非统组织中心机关在解决几个冲突局势方面发挥了关键作用,并继续对在非洲大陆上维持和平与安全发挥非常有益的作用,但该机关同时认识到,象《联合国宪章》所确认的那样,安全理事会仍然是对维持国际和平与安全负有首要责任的机构。

联合国和非洲统一组织已经承诺通过建立为促进两个组织的联合行动,特别是非统组织在维持和平和预防冲突方面的行动而进行协商与合作的机构来加强双方的关系。我们欢迎秘书长对这个问题的兴趣以及他准备继续促进这两个组织之间的合作。

安全理事会 1997 年 9 月 25 日的会议为在帮助非洲应付它所面临的挑战方面进行国际合作的重要性增加了一个新的方面。这种精神明显的反映在 1997 年 12 月 5 日在联合国总部举行的关于加强非洲的维和能力的会议上。那次会议的特点是各方决心为此目的向该大陆提供必要的支持。会议申明,在这个范围内所采取的新行动必须根据非洲统一组织的目标并在与联合国安全理事会进行密切合作下,以由非洲国家本身所确定的范围为基础。

我们认为,有必要在普遍同意的原则基础上促进这些新行动,以确保一切必要的成功。同样,考虑到联合国和非统组织在维持和平和预防冲突方面的活动彼此补充,国际社会有必要通过向非统组织预防、处置和解决机制中央机关提供物质和财政支持来加强整个非洲的能力。

我们今天看到,非洲国家在维持和平与安全方面有新的强烈愿望,与此同时,这些国家又通过实施影响深远的政治和经济改革获得新生。确实,在长期生活在一党制度下之后,非洲正在日益转向多元化制度并建立民主宪政机构。这些国家还在制定政策以确保民主的原则和对人权的尊重在社会中扎根。国际社会应承认这些努力,并通过积极的活动加以鼓励,这些活动应考虑到该大陆及其组成部分的社会现实,以及在处理人权包括发展权时采取的必要的全球性和彼此依赖作法。

几年来,非洲国家在执行几项新的经济政策,这为它们带来真正的挑战。这些政策旨在反映非洲致力于在考虑到全球化的各项紧迫需要的情况下,根据本身的发展需要和优先次序进行改革。在这方面,所遇到的困难如此之大,以致有必要进行结构调整并通过使国家生产性基础结构对国际竞争开放来放宽经济。这产生了困难的社会和财政预算后果,秘书长在他的报告中回顾了这一点。

突尼斯在它的改革和结构调整政策的范围内通过了一项广泛的和注重人的价值的作法,保障了社会的和谐发展。在寻求它所要求的财政和预算平衡的同时,突尼斯政府努力采取以教育、培训和民族团结为重点的广泛的社会行动。

尽管某些非洲国家最近几年在经济增长方面取得了令人鼓舞的结果,但令人遗憾的是,其它国家遇到了阻碍其发展的巨大障碍。在这方面,那些最近发生过冲突的国家的处境更加糟糕,因为他们不得不在本国重建和经济恢复方面重头开始。

今天,人们普遍认为,没有持久和平就不会有可持续发展,正如没有可持续发展就不会有持久和平一样。此外,秘书长在报告的引言中正确地指出,必须将减少贫困作为一个优先事项,因为在这方面的成功将决定和平与发展。

作为目前国际经济局势的特点的趋势和局势并非都有利于支持非洲国家为促进本身的发展和改善本国人民福利而作出的努力。官方发展援助的减少、债务负担和世界贸易竞争方面的不平衡等因素对非洲大陆各国的仍然脆弱的经济所产生的影响令人严重关切。这就是为什么我们认为,有必要制定一项有效和全面的非洲发展方案,以促进该大陆纳入世界经济中。

同样极其重要的是特别注意在非洲大陆现有机制的范围内促进区域和分区域一体化。突尼斯特别重视在阿拉伯的马格里布联盟的范围内实现马格里布一体化。突尼斯政府将这种一体化看作是一个战略选择并不懈的努力以加强和发展它。我们还特别重视整个大陆的一体化,这反映在《阿布贾协定》中。

在这方面,我们认为,非洲经济的发展可以受益于发展中国家之间的合作,特别是技术合作,并受益于使非洲国家与发达国家或多边开发机构联系起来的三角合作。此外,在强调秘书长在他的报告中谈到的关于非洲债务问题的观点的重要性的同时,我们想重申突尼斯共和国总统齐纳·阿比丁·本·阿里所发出的以下呼吁:使债务再循环以利于社会项目和环境保护。

秘书长的报告是一个意义深远的贡献,它强调了几个非常敏感的问题并包括关于如何帮助非洲应付它所面临的挑战和克服困难的非常令人感兴趣的建议。该报告应使我们能够继续让国际社会了解非洲大陆——整个大陆——为保持稳定、和平及其公民的福利而有那些需要。我们在支持秘书长所提出的作法的精神的同时,感到我们极有必要继续在安全理事会和大会中进一步考虑如何将对该大陆的这种明显的关心转化为具体和有效的措施。

主席(以英语发言):我感谢突尼斯代表对我讲的客气话。

下一位发言者是大韩民国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

朴先生(大韩民国)(以英语发言):我国代表团衷心欢迎秘书长根据在去年九月的有关非洲问题特别部长级会议上通过的主席声明而提出的关于非洲问题的全面和及时的报告。主席先生,我还要感谢你指导安理会审议工作的干练的领导才能。我还祝贺你的前任加蓬大使在三月份成功地担任了主席职务。

大韩民国认为,要想在非洲实现持久和平、稳定与发展,该区域的冲突解决就需要采取一种全面的做法,考虑到该区域范围复杂的根源和破坏性后果。所以,我国代表团欢迎秘书长对非洲冲突的各种不同根源的分析、以及各种旨在对冲突局势作出反映的战略。

尽管该大陆有很多未决问题和不稳定性,当今在非洲却有一种强烈的乐观情绪。在非洲很多国家中,真心奉献的政治领导人和勤劳的人民帮助在可持续的基础上加速经济发展,民主已经牢牢生根,而这一趋势正扩散到该大陆各地。同样令人鼓舞的是,反映国际社会对非洲持久和平与发展的坚定承诺的安全理事会,一直积极在该大陆展开活动。此外,秘书长还提出很多有关非洲的倡议,并在其报告中提出务实的建议。

在这种背景下,我现在就秘书长的报告谈几点看法。

第一,预防冲突的战略是处理非洲冲突的一项主要内容。我们都充分意识到,预防危机比对危机作出反映代价要低得多。然而,同样正确的是不能仅以警告之词避免危机。诚然,预先警告是重要的,但要使之有效就应以尽早采取预防行动来对应。在这方面,我们认为应进一步制订象在最初阶段派遣调查团和预防性部署维持和平人员这样的优先措施。

我们还认为,国际社会应进行更坚决的努力,以制止武器流入该区域,从而消除持续冲突的结构性根源之一。我们除其他事项外,还需要确保更严格地遵守安全理事会对非洲冲突地区实行的武器禁运。为此,我国坚持支持秘书长的建议:即各会员国应颁布便利于在国家法庭起诉违反安全理事会武器禁运行为的立法,以及安理会应立即检查武器贩运的来源和非法军火商。

第二,安全理事会在其去年六月通过的有关在冲突局势中向人道主义援助提供保护的主席声明中,强调需要提供保护以减轻冲突局势中难民和流离失所者的痛苦。我们在那一次还强调,对那些处于交战各方拒绝遵守国际人道主义法准则境地者,实际上无法提供有效的救援和保护。

在这方面,我们完全支持秘书长的建议:即根据国际法追究战斗人员对其受害者的财政责任,并建立国际法律机制,以推动不仅旨在没收各违法方及其领导人的资产而且旨在追究那些违反国际人道主义法规者刑事责任的努力。我还同意秘书长的要点:即应根据非洲统一组织的难民公约而在距任何边界的合理距离处的规模有限

的难民营中安置难民。

同样,我们高度赞赏秘书长关于对有关保护人道主义援助的主席声明采取后续行动的倡议,并期望他提出载有切实建议的全面报告。我们除其他事项外,还希望将就如何确保把真正的难民与好战分子区分开来以及在冲突局势中为儿童建立“和平区”而立即采取实际措施。

第三,秘书长强调良好管理与持续发展是和平的长期保障。我们对此完全同意。任何解决冲突的方法都必须处理冲突的根源。良好管理的主要原则——即民主体制和作法及在敬重生命的基础上尊重人权——是该大陆持久和平与繁荣的根本,把种族和部落分歧导入民主进程。

为了帮助保持非洲经济增长和改革的可喜速度,国际社会需要向各种针对非洲发展的已经展开或计划的行动提供财政和其他积极支持。我们认为,秘书长对这一点的不同和具体的建议,需要得到国际社会的有力支持以立即执行。

秘书长通过他的报告而说明了医治长期以来阻碍非洲大陆的各种政治、经济和社会弊病的可能具有深远影响的方法。这是一幅改变该大陆生活方式的蓝图,强调了所有非洲人必须在确定其未来方面发挥的实质作用。我们同意秘书长关于非洲的冲突即非不可避免也非难以驾驭的看法。他指出,冲突是由人的行动造成,可以经人的行动制止。

现在的问题是,国际社会和非洲人民能展示采取这种行动的政治意愿吗?我完全相信我们有采取这一行动的联合能力。通过去年的部长级会议和今天关于秘书长报告的公开辩论,已取得了良好的开端。我们现在有责任保持这一势头。我们期望按秘书长所建议的那样,每两年举行一次部长级会议及每五年举行一次安理会首脑会议。大韩民国作为对非洲正为持久和平与可持续发展所作努力的热忱支持者,将继续积极参与这一共同努力。

主席(以英语发言):我感谢大韩民国代表对我讲的客气话。

下一位发言者是埃及代表。我请他在安理会议席就座并发言。

埃拉拉比先生(埃及)(以阿拉伯语发言):首先,我要感谢秘书长和他的工作人员以及所有其他为此作出贡献的人员向安全理事会和大会提交这份宝贵的报告。毫无疑问,该报告表明联合国决心吸取过去的教训,与此同时,该报告为联合国今后关于非洲以及非洲政治、经济和人道主义问题的努力制订了雄心勃勃的规划,以便实现《宪章》规定的联合国崇高宗旨。

报告一开始就正确地指出,不考虑到十九世纪结束至几年前冷战结束这段时期内非洲大陆所经历的历史、地理、政治、种族和经济因素,就不可能解决非洲目前的局势。毫无疑问,任何持久解决办法的概念都必须考虑到所有这些因素。

今天的辩论是在安全理事会举行的,这次辩论主要关心的是维持国际和平与安全,所以我的发言将集中讨论秘书长报告中关于安理会责任范围内的各个问题的部分,同时应该铭记,该报告其他部分今后将在大会详细进行审议。

自 1993 年以来,非洲一直在采取明显和积极的步骤,努力解决其各项争端。非洲建立了非洲统一组织(非统组织)预防、管理和解决冲突的机制,与此同时,在区域和次区域各级作出了重大努力,没有人可以否认这一点。事实上,其中一些努力是在国际上作出努力之前就已经开始进行了,例如在利比里亚和中非共和国。而且,非洲统一组织和非洲领导人为处在危机中的各国发挥积极的调解作用,这发出了一个明确的重大转变信号:非洲各国过去在干预相互内政方面表现出了过度的敏感,非洲各国现在已经克服这种过度敏感。非洲国家元首个人调解已经成为我们大陆遏止危机的主要手段。

令人遗憾的是,正当非洲在解决非洲问题方面承担起更大责任之时,许多人都发现国际社会对于安全理事会在其中某些危机中发挥其自然作用表现出犹豫不决。事实上,秘书长在其报告第 29 和第 30 段提到这一点,他得出结论:联合国在索马里和前南斯拉夫遭受的挫折使国际社会陷入某种瘫痪状态。迄今为止,安全理事会仍然没有摆脱这种瘫痪的症状。

如果说卢旺达种族灭绝灾难是这种犹豫不决情形的明显例证,那么联合国迄今

为止不愿意在索马里发挥有效作用、联合国最近不愿意在刚果(布)及时采取预防干预行动,这明确表明国际社会,特别是安全理事会尚未从这种瘫痪状态中恢复过来。

从这方面看,我们可以说,秘书长报告承认本组织过去工作的错误和失败,这是非常大胆和诚实的。但是,必须明确指出,仅仅承认错误,而没有意图和决心及时采取有效措施防止重犯这种错误,这将不足以保证今后能够取得最佳成绩。

我现在想具体地谈到某些问题,首先是索马里问题。对正在索马里出现的问题继续视若无睹是不能令人接受的。联合国应该采取积极行动,评价那里出现的各项发展,提供一切可能的帮助,促进实现该国等待已久的和平。就埃及而言,它支持所有各方所作的努力,并且将与阿拉伯国家联盟、非统组织和所有其他有关方面合作,继续进行这种努力,使索马里实现和平。

非统组织最优先考虑的另一个问题是对利比亚实施的制裁。安全理事会不能够继续保持它对洛克比危机各项发展所持的立场,特别是因为国际法院最近已经作出判决,确认国际法院对这个案件有管辖权。埃及指出,必须尊重国际法准则和安全理事会各项决议,但埃及期望安理会认真考虑非统组织和阿拉伯国家联盟提出的解决这一危机的办法,这种办法将能够保证伸张正义——特别是考虑到上个月就这一事项举行的安全理事会公开会议表明,国际社会希望尽快这样做。

秘书长在报告中谈到加强制裁制度的效力以及阻止军备泛滥,认为这些措施可以保证国际社会遏止危机的努力获得成功。关于制裁制度问题,报告指出,应该更多地利用针对对象国决策者的制裁,而且在对某个国家实行武器禁运时,其他国家应该制订国家法律,保证其公民更严格地遵守禁运。虽然这两个主张都言之有理,但执行若干制裁制度的经验已经证明,将第一项措施付诸实施是多么的困难。

第二项提议——关于通过国家立法的提议——提出了关于安全理事会决议所产生法律义务的性质问题。原则上,根据《宪章》的规定,所有国家都作出集体承诺,遵守安全理事会各项决议,并不需要每个国家都通过立法,确认违反决议规定是犯罪行为。在此值得指出的是,目前执行各项制裁制度的工作存在若干不足之处,这促使大

会以协商一致方式通过了题为“和平纲领补编”的第 51/242 号决议,该决议对制裁制度问题进行了详细的阐述。这段阐述的内容可以成为全面重新评价整个制裁制度问题的核心。

关于阻止军备泛滥的重要性,报告指出,非洲急需发展,这就要求尽可能减少将资源用于军事目的,报告还指出,通过在水和军事领域实现透明度和制订建立信任措施,包括支持联合国常规武器登记册的工作,可以实现这一点。

尽管我们同意这样一个方向的总目标,但是我们谨指出,一大批国家对于下列问题持坚定立场:除了军事财产和通过国家生产采购的武器外,必须将登记册扩大包括所有大规模毁灭性武器。

所有这些议题对非洲和全世界所有其他地区都很重要。我在这里谨提及非洲通过在该大陆建立无核武器区和在 1996 年 4 月通过开罗宣言所取得的实际成就,这一宣言含有若干重申非洲承诺维持国际和平与安全的原则。

关于国际私营军火商非法将武器运入非洲,这是一个极为严重的问题。也许大湖地区各国遭受的政治和军事动乱最好地证明了这一现象会导致无休止的冲突。我谨在这里表示我们全力支持秘书长的建议,即必须通过编纂和公开这方面的信息来抓紧处理这一现象。除了秘书长关于这一问题组织的专家小组的工作成果之外,裁军审议委员会两年前通过的关于非法贩运小型武器和轻武器的指导方针也许可以成为加强限制这一危险现象的基础。

秘书长的报告还谈及支持区域和次区域行动的重要性,作为促进控制危机的集体行动的一个办法。它回顾了联合国在利比里亚和塞拉利昂同西非国家经济共同体(西共体)合作的经历,认为这是应予发扬光大的成功经验。

但是在另一方面,必须明白正确的基础是使这种区域安排起切实作用,按《宪章》第八章规定补充联合国的努力。这些安排的努力必须不被用来作为安全理事会推卸其首要责任的借口,或者为安理会不在适当时机通过适当的决定辩解。

秘书长的报告也提及现在平民比过去任何时候都更成为大多数冲突中的主要目

标。妇女和儿童遭受残忍的暴行。在这方面,我谨支持秘书长呼吁建立一个国际法律机制使交战各方对其越轨行为负责。

然而建立这种法律机制也要求有一个后续和执行的国际机构。国际社会未能追捕和抓获那些受前南斯拉夫问题法庭起诉的人,清楚地表明有时把政治考虑置于法律考虑之上。在建立国际刑事法庭时这是必须避免的。

埃及同意秘书长在这份报告中提及非洲大陆人道主义内容和难民问题的重要性。报告突出了大湖地区卢旺达难民问题以及国际社会必须果断和高效率地采取行动确保所有难民得到保护和安全并使难民营中没有任何军事存在。为此可以采取下列办法:建立一个国际机制帮助东道国政府维持难民营的安全和中立。

在这些努力中,还必须处理难民问题的所有其他方面,首先是向东道国提供技术和人道主义援助并缓解对这些国家的社会和环境的影响。此外还要限制对东道国本身的安全和稳定的负面影响。

这些努力还必须包括采取措施在远离边境地区设立难民营,并合理地协调联合国组织和各国际救济组织特别是国际红十字会之间提供的人道主义援助。

关于秘书长在报告中提及冲突后缔造和平和通过促进经济增长建立持久和平,埃及将就这些问题向大会发表详细看法,因为大会是负责处理安全理事会权限之外的问题的机构。在这方面,我谨提及在处理共同关心的各方面问题时必须在协调和合作的范围内尊重联合国各主要机构的专门化和权限。

非洲目前正在经历一个重要的历史演变和政治、经济和社会改革的阶段,在这个阶段中民主的价值观和尊重人权正在得到巩固。从这一视角出发,非洲渴望也在国际一级确立民主。我们的希望是联合国的改革进程,包括改革和改组安全理事会,将最终导致实现在国际交往中根据尊重主权平等的原则实现正义、民主和透明度。

最后,我必须表示我们同意秘书长在他报告中的结论,即非洲国家、国际社会和联合国必须履行各自的职责以便在真正和建设性的伙伴关系中对非洲的和平与发展给予新的推动力。把启动变革的责任推给别人,或完全摆脱这种责任的时代早已过

去。衡量国际社会对非洲承诺的将是行动而不是言辞。今天我们必须重新启动现有的无论是政治还是经济倡议,必须对这些倡议加以协调并提出新的想法以解决其缺陷。

最后,埃及代表团谨表示支持秘书长建议安全理事会每两年召开一次部长级会议和每五年召开首脑会议以评估为造福非洲人民及其未来而旨在非洲建立和平和经济与政治稳定的成就。在对这一报告进行透彻的审议之后,我们期待着安全理事会和大会朝着这一重要报告所提出的建议和提议的方向切实行动。

主席(以英语发言):我的名单上下一位发言的是阿根廷代表。我请他在安理会议席就座并发言。

彼得雷拉先生(阿根廷)(以西班牙语发言):主席先生,我谨对我们大家都深为赞赏的你的杰出的个人和专业素质表示敬意。我还要祝贺冈比亚大使上个月的工作。我谨最热诚地欢迎常务副秘书长路易斯·弗雷谢特女士,并预祝她在她的敏感工作中取得成功。

我们谨代表阿根廷政府感谢秘书长的报告。它对非洲冲突的历史和当今根源为我们作了重要分析,并提供了克服这些冲突的建议。我们对于这些建议所暗含的挑战性不能无动于衷。我们在道义上责无旁贷应迅速、慷慨和联合采取行动。

如果我们否认非洲局势的复杂性,我们就必然十分盲目。同样如果我们不赞赏非洲绝大多数国家为加强其民主、促进人权和使其经济现代化所作的各项努力,我们也必然十分盲目并确实有失公正。同样,如果我们不再次忆及,非洲同拉丁美洲一样曾在冷战期间成为残酷冲突的舞台,则我们的评估就不完整,这些冲突都留下了落后和沮丧的后遗症。幸运的是,这种情况正在改变。

经济领域取得了切实可见的成果。尽管有沉重的外债负担,但 1996 年非洲经济的增长仍超过 4%,这是过去 20 年来最高的增长率。同样,许多非洲国家还成功地对其经济进行全面改革。在这方面七个非洲国家元首和美国总统克林顿在 1998 年 3 月 25 日的《恩德培宣言》中作出的承诺就是这方面雄辩的证明。

正如外交部长吉多·迪特利亚在1997年9月22日给安全理事会主席的信中所阐明的那样,非洲冲突的根源十分广泛,需要作出全面回应。我们同意秘书长报告所载的前提,即不能以孤立方式解决这些冲突,而必须以一种全面涉及和平与安全、可持续发展、民主和廉政的方式加以处理。阿根廷充分准备全力协助执行秘书长的各项提案,并同非洲各国进行合作。

但这些复杂的政治和经济状况并不是孤立的现实。阿根廷就其而言,经过几十年政治不稳定后,已通过作出牺牲重建民主。因此,我们理解并支持非洲人民及其领导人在法制下和平生活的决心。

阿根廷从这种变革趋势中获得了好处。阿根廷不仅加强了它同许多非洲国家的关系,而且还建立了各种极富有成效的贸易安排。1997年数字表明,同1996年相比,出口增加了70%,进口增加了50%,这给贸易增长提供了令人鼓舞的前景。

阿根廷自1950年代非洲民主化进程一开始就一直参加并支持该进程。阿根廷同许多新独立的国家都建立了外交、经济和文化关系。

在多边领域和一个我们具有宝贵经验的领域,阿根廷还同有关非洲和美洲国家一起支持建立南大西洋无核武器区。另外,阿根廷自南大西洋和平与发展区1986年成立以来一直是其积极的成员,而且还是第五届部长会议所在地,目前它正在同该区域21个非洲成员国一起,促进民主、发展、政治多元化和捍卫人权等价值观念。

根据上述把和平与发展联系起来的做法,阿根廷一直在非洲积极活动,并努力为维持和平、人道主义援助、廉政、技术合作促进发展作出贡献。

阿根廷参加了安哥拉、莫桑比克和西撒哈拉的维持和平行动,并仍提议通过布宜诺斯艾利斯维持和平人员培训中心提供培训,并就这项微妙工作同非洲国家交流经验。

在人道主义援助方面,阿根廷已经或将要通过“白盔人员”特派团或以直接方式努力参加安哥拉、卢旺达和塞拉利昂巩固和平的各项努力。

就廉政而言,阿根廷曾结束种族隔离的南非第一次自由普选、为厄利特立亚自

决问题公民投票和 1997 年 6 月阿尔及利亚立法选举派遣选举观察员。我们随时准备在今后要求提供援助时予以合作。

迪特利亚外交部长曾在 1997 年 9 月 25 日的安全理事会成员国外长会议上重申, 阿根廷将致力于在非洲发展方面进行积极合作。在这方面, 阿根廷目前正在参预执行一系列非洲合作方案。这些方案的范围包括农场的畜场培训、消除疾病、计算机科学、政府改革和私有化。就后者而言, 5 月 4 日至 5 日, 阿根廷组织的一次研讨会将在同西撒哈拉以南国家合作框架内在津巴布韦的哈拉雷召开, 以便就政府改革进程和双边合作问题交流经验。

我要发言最后表达阿根廷共和国对非洲的赞赏, 如果非洲不对联合国《宪章》的各项宗旨与原则作出坚决和实质性承诺, 则联合国就几乎无法在非殖化、裁军、海洋法、人权和发展:—仅提及几个方面—等如此重要的领域实现任何变革。

最后, 请允许我祝贺代表联合国难民事务高级专员办事处和红十字国际委员会的诸方女士和朱诺女士对安全理事会本次公开会议作出宝贵贡献。我还要向制订秘书长报告的秘书处工作人员表示祝贺。

主席(以英语发言): 我感谢阿根廷代表对我、我的前任和常务副秘书长所说的友好话。

我名单上下一位发言者是阿尔及利亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

巴利先生(阿尔及利亚)(以法语发言): 主席先生, 我真的高兴地看到你在安理会处理非洲大陆冲突根源及其对付手段时主持安全理事会工作, 因为贵国致力于了解非洲, 并为其发展作出十分耐心的努力。

因此, 我相信, 我们今天—无疑还有今天晚上—的审议工作将在你明智的指导下丰富、巩固和改善国际社会对非洲现实及其所涉大量问题的理解, 从而也使非洲能够更好地掌握其命运并在有尊严、独立和尊重其特征情况下占据世界一席之地。

我们还要对你的前任姊妹国家冈比亚大使所从事的工作表示非常赞赏和感谢, 他在一个特别繁忙的月份明智和谦虚地主持了安理会工作。

通过整整 7 个月前召开外长级会议审议采取协同国际行动在非洲促进国际和平与安全的及时性问题,安全理事会清楚地表明,它第一次为本大陆日益增长的重要性以及对非洲对维护国际和平与安全的贡献的意义有了一个恰当的认识。同时它显示了它对非洲的兴趣,以及它准备支持争取非洲大陆和平与发展的斗争。该大陆已经摆脱殖民主义,但未能完全摆脱殖民主义给它留下的困难问题。在许多情况下,这些问题正在造成现在使非洲四分五裂的冲突和贫困泛滥的原因。

通过向本组织递交一份既完整又有力,又有不自满而面向行动的明确分析,秘书长没有辜负国际社会,特别是非洲大陆对他寄托的巨大期望。他是非洲一个值得骄傲的儿子。我也向秘书长表示他当之无愧的敬意,感谢他所作的工作的质量,以及作为其基础的富有勇气的见解。

该报告正如秘书长打算的那样,必须引起一场尽可能广泛的辩论,侧重探讨冲突的根源以及解决冲突的办法,因为今天非洲蒙受的许多灾祸也在影响其他大陆。非洲绝不是世界上面临严重困难的唯一地区,也不是一个只有动乱和贫困的大陆。

事实上,今天非洲大陆面临许多巨大的挑战,但是也有发展、民主化和解决冲突的无限潜力。

今天蹂躏非洲大陆的无数冲突不可否认产生于非洲历史的黑暗时期。那时非洲被殖民胃口肢解、被分裂和瓜分,非洲的传统价值被打破,非洲历来依靠的微妙平衡被不可弥补地摧毁。

确实,我们今天在这里不是审判殖民主义;要审判殖民主义,开几次安全理事会会议显然是不够的。我们也不是来这里把非洲的问题全部归咎于殖民主义。但是必须在这里指出,为了历史和出于客观的考虑,前殖民列强对现在困扰非洲的悲剧担负着巨大的责任。我们必须强调,而且我们不应该忘记,我们的人民在付出极大的痛苦和鲜血为代价取得独立之后他们所继承的领土上一无所有,什么都得从头做起;那里的经济活动只有开矿或种植;他们必须建设基础设施,在每一个地方开始建筑。尽管有人大谈殖民化带来文明的使命,但在我们人民继承的领土上,文盲超出 90%,流行疾病

猖獗,我们必须建造学校和诊所,因为除了那些让殖民当局可以维持秩序和掠夺该国资源的安排外没有其他国家结构可言,我们必须创造国家。

更有甚者,在整个殖民时代,前殖民国家昧着良心,肆无忌惮地采取“分而治之”的一贯伎俩,在各部落之间挑起和煽动争斗,进而挫败了这些社会和谐和建立民族感的巩固进程。在独立后,而且直到今天,许多非洲国家都面临部落主义的现象,虽然经济困难和政治游戏有时确实加剧了这一现象。

因此,从北到南,从东到西,非洲只能从零开始。整个非洲都需要以有限的资源,并在一个结构不平等和意识形态竞争的国际环境中,迅速地满足人民的巨大需要,建立经济政策,加强社会结构,创造一种统一民族的归属感,同时不断应付各种形式的干涉以及过去和现在各强权的野心。

应该认识到,非洲在只能靠自己的时候,果断地承担起它的责任,认识到首先它只能依靠它自己的资源,尽管面对非洲人民的巨大期望和需要完成的庞大任务,非洲的这些资源是多么的微薄。

在独立后创造的、其团结的信念以解放非洲大陆为前提的组织架构内,非洲自己动员起来,用《非洲统一组织章程》的话说,“彻底致力于完全解放仍然处于依附地位的非洲领土,在非洲根除一切形式的殖民主义”。

认识到有时违背常理而确定的边界对非洲国家之间今后关系构成的危险,我们的领导人们当时决定,从 1963 年起,他们将承认从殖民时代继承过来的边界,进而显示出智慧和负责,避免使非洲大陆突然陷入血腥冲突,造成不可估量的后果的危险。

而且,我们各国承诺进行对话、合作和协调我们的立场与政策。今天,非洲国家之间协调行动已真正成为现实,非洲国家首脑和其他非洲领导人双边、区域和全大陆一级的定期和经常接触即可证明,他们说明非洲愿意在非洲大陆内共同努力,自己寻找在更大的和睦、稳定和共同繁荣的条件下一起生活的方式与方法。

非统组织建立预防、管理和解决冲突的机制,说明非洲认识到,在非洲存在着解决非洲问题的政治意愿、手段和必要的人力资源,即使在一个长时间内,非洲大陆仍

将需要国际社会的财政和后勤支助,使非洲能成功地完成它的和平倡议。这一机制的作用现在已无可争议。

在最终确信没有真正的经济、社会和文化发展,不把非洲各国经济逐步一体化,非洲将得不到拯救,非洲各国在阿布贾决定在区域和分区域两级设立非洲经济共同体,把国家组成一个个政治和经济团体,以便更好地汇合努力,利用它们各自的长处。

在这项多边努力的同时,绝大多数非洲国家在国家一级承诺同时进行两大任务:大胆地使社会和机构民主化,今天已能看到这项任务的结果;以及另一项同样雄心勃勃的任务,即在布雷顿森林机构的支助下恢复和重建经济。该机构迄今一直履行它们的一切承诺。许多非洲国家经济增长加快都证明了这一点,即使社会代价常常非常高。

确实,还有无数的复杂问题,在政治和经济上还存在着实质性的弱点。民主的幼芽仍然很脆弱,经济成果不稳定。但是不可否认,今天一种民主、自由创业的文化正在非洲发展,这一运动正在日益壮大一点一点变成不可扭转。

但是非洲展开的巨大的努力仍然需要支助,而且如果要支助有效,就必须更好地认识我们独特的特点,更好地把握我们的重点。因此必须说明,对非洲国家施加压力,企图把在其他国家形成,对非洲现实毫无意义的社会或发展模式强加给它们,或者有时用制裁来吓唬人,不会促进非洲民主化和发展的事业。

今天,非洲的男男女女决心实现他们在整个非洲大陆建立民主并使其权利得到尊重的愿望;但他们知道,这些目标必须以他们自己的速度并按照他们自己的国家和地方特点来加以促进实现。与此同时,他们意识到,如果他们的经济和社会权利,也就是说教育、工作、住房和保健权利不能同时得到保障,那么人权概念将只不过是一个空壳和一种空想。

对秘书长报告的审议使我们产生了一些初步想法。今天我想在安理会谈谈这种想法。其他意见——无疑还有其他建议——将于适当时在联合国其他机构中提出。

首先,我们认为,尽管安全理事会发起关于非洲的辩论值得赞扬,但很显然,按照它

的权限——如我们所知道,它的受权仅限于维持国际和平与安全——它并不是非洲采取多方面、有效和一致行动的适当或唯一构架。

大会、经济及社会理事会和布雷顿森林机构也收到了秘书长的报告。事实上,人们要求这些机构以及非洲统一组织(非统组织)一道帮助我们思考以何种办法来协助非洲应付它所面临的挑战。

的确,如果不能真正地把国际金融机构和联合国各个机构调动起来,使它们协力执行一项真正的援助非洲方案,处理投资和发展援助以及债务、商务与贸易问题和结构调整政策的不利后果,那么有关非洲的任何政策都将只不过是作姿态而已。秘书长在他的报告中明确而令人信服地指出了应遵循的路线。我们认为这一路线是合理和现实的。

关于非洲冲突的处理,极其重要的是,联合国必须与比任何其他组织更了解和理解非洲现实和想法的非统组织,特别是与预防、管理和解决冲突机制中央机构进行密切不断的合作。然而,这不应意味着国际社会——也就是联合国——可以自行免除《宪章》所规定的义务。

在这方面,在确认某些国家所采取的加强非洲维持和平能力的主动行动值得赞扬的同时,必须让多边主义、普遍性和透明度的原则来指导这一主动行动的构想和实施。在这方面,联合国必须充分参与努力,非统组织也必须通过它的机制进行充分参与。

因此,在这方面,如同在任何预防性外交或维持和平行动中一样,有关国家的同意及其合作是绝对必不可少的。这项原则也适用于似乎有必要提供人道主义援助的所有情况。

尤其是在最后这一点上——鉴于秘书长明确突出说明的人道主义援助有时可能遇到的危险问题,而且也由于政客或新闻界利用此类形式援助的方式——我们看来最重要的是,应采取一切预防措施,确保一旦决定和接受此类援助,它的确能送达受援者,特别是最易受伤害者手中,而且不会超出它所属的纯粹人道主义范畴。同样必须

非常明确的是,不能以人道主义援助代替冲突预防和解决,也不能将它用作宣传目的,或代替发展援助。发展援助对人民的积极影响要持久得多。

我的另一点意见涉及武器扩散问题。从其地理面积来看,阿尔及利亚国内生产总值中用于国防的比例最小;因此,它显然一定会对秘书长提出的将用于武器弹药的开支减少到国内生产总值的 1.5% 的建议表示兴趣,尽管这一建议需要进一步澄清和改进。

同样,阿尔及利亚极其欢迎这样的建议,即应汇编、调查和公布助长大范围国际犯罪和恐怖主义的武器交易的资料。然而,要做到有效,这项也许可由新的裁军事务部探讨的建议必须纳入国际社会为拆除和摧毁助长恐怖主义集团破坏稳定、制造毁灭和死亡活动的后勤支助和武器供应网络而开展有效和客观合作的构架。

我的最后一点意见涉及制裁政策。在最近几年里,安全理事会日益频繁使用制裁,但成功的程度却有差异。

事实上,禁止将武器运往交战国的措施——需要得到各方的遵守,然而情况很少如此——可以成为遏制或预防武装冲突的有效手段,但经济制裁所起的作用往往只是惩罚平民百姓,甚至可能导致与最初设想截然相反的结果。

严重滥用和过分实施制裁制度的行为使得联合国有关机构,包括安全理事会绝对必须重新审查此类措施。此种重新审查——显然超出非洲范围——必须超出秘书长的建议,讨论实施和取消制裁的条件的所有方面,以及制裁对有关国家和邻国平民的影响,此外还必须具体确定它们的目标。最后,实施制裁的决定必须继续完全由安全理事会作出。

确保秘书长的建议得到实施的机制可以采取特设委员会或工作组的形式。它们由秘书长与非统组织合作设立,并可接纳这两个组织的代表以及布雷顿森林机构、非洲经济委员会和非洲开发银行的代表。此一机构的任务将是确保所商定的建议得到实施,并向大会和经济及社会理事会提出报告。由于这两个机构具有广泛的权限,因此在我们看来它们最有条件就后续机制的报告采取行动。显然,也应随时向安全

理事会汇报。

正如安理会的紧张审议所表明的那样,秘书长关于非洲局势的报告载有一系列有价值的意见和建议。我们深信,它们将有助于我们对非洲和整个国际社会目前所面临各种问题的规模和复杂性有一个更好的了解、认识和评价。

其中许多问题在世界其它区域也同样存在,要求我们所有人齐心协力;其中许多问题很复杂,需要我们在安理会和其他机关和机构,首先是非统组织中进行认真和详尽的审议。长期的协同行动与合作传统将非统组织与联合国维系在一起,去年两个组织一道致力于大湖区的和平,就明确说明了这一传统。

非洲今天寄希望于联合国的是,这次它将不仅仅只是申明意愿和表示团结,而且也真正地与非洲一道开展努力,实施一项行动方案,充分解决我们的关切和各种特定状况,并满足我们的期望,应付我们大陆每天所面临的历史性挑战。

主席(以英语发言): 我感谢阿尔及利亚代表对我和我的前任所说的客气话。

下一位发言者是乌克兰代表。我请他在安理会议席就座并发言。

叶利琴科先生(乌克兰)(以英语发言):这是大会本届会议期间安全理事会第二次举行会议审议非洲局势。我们认为,这又一次证明联合国仍然十分重视世界上这个地区的问题。因此,我们认为安全理事会这次会议非常及时。

今天,非洲走到了历史发展的一个非常重要的转折点。在若干非洲国家经济已开始走出低谷,人们似乎已认识到通过团结获得力量的重要性。在个别国家、非洲统一组织(非统组织)和其他区域组织的努力下,该大陆的一些热点和冲突已经消除或减轻。

同时,有一些持续存在的问题继续对许多非洲国家局势造成不利影响,尤其是对那些被列为世界上最贫穷的国家。总的说来,在目前国际经济关系体系中非洲仍然处于边缘地位。因此,该大陆大多数地区的局势的特点仍然是严重的贫困和不发达。因而联合国不能够也不应采取旁观者的立场,而必须以适当的方式行动起来。

几年前,联合国发动了非洲非殖化进程,它在这些努力中取得了成功。本组织在

铲除南非罪恶的种族隔离制度方面也同样取得了成功。乌克兰作为联合国反对种族隔离特别委员会的成员和副主席对这个高尚的事业作出了自己的贡献,它对此感到自豪。它当时荣幸地成为联合国南非选举观察员之一。现在我仍记得 1994 年 4 月底那些令人激动的时刻。

乌克兰还积极参与联合国在安哥拉正在进行的维持和平行动,以及在非洲其他地区参与一些运送人道主义救济物资的任务。

今天,联合国应通过确保非洲大陆的稳定与和平帮助非洲努力实现进步与可持续发展的正义事业。

在向非洲提供社会-经济援助方面,国际社会已制定了若干具体方案,包括由秘书长发动的《联合国全系统援助非洲特别倡议》。然而,我们认为外来援助应该辅助而不是取代非洲国家本身采取的措施。在这方面,我们怀着希望和乐观态度对克林顿总统最近访问非洲期间在恩德培首脑会议上通过的各项决定表示欢迎。非常重要的是,会议与会者和美国承诺采取一系列旨在加速非洲转变的措施,并促进非洲完全融入全球经济。

尽管出现了我刚才提及的积极的事态发展,但政治不稳定以及民主倒退的严重现象仍然阻止某些非洲国家向前发展。在这些国家中难民和流离失所人员的大规模流动仍然是造成政治不稳定的一个令人惊骇的因素。此外,国内冲突正在威胁这些国家本身的生存。因此,我们坚信,应同时处理和平、安全与稳定的事项以及非洲经济发展的问题,二者密切地相互联系。

联合国应准备好通过维持和平行动、斡旋任务和紧急救济方案来应付这些挑战。同时,更广泛的国际努力,诸如在必要时实行制裁,只有在这个区域的国家以真诚的合作予以辅助才能取得成功。

我们认为,非洲统一组织应在确保这种合作中继续发挥主导作用。也非常重要的是,国际社会加强对该组织的政治支持,以及提供必要的物质和技术支助,以加强其在非洲框架内解决问题和冲突局势的能力。

在过去几年中我们看到南部非洲、西非和非洲之角的分区域组织采取预防行动和维持和平行动的积极范例。因此,我们支持执行秘书长报告中关于改进联合国同这些组织的协调与信息交流的建议。

鉴于秘书长报告中若干建议所涉范围,我国代表团完全支持将其提交大会和联合国系统其他机构、以及有关的人道主义组织的主张。

最后,我谨强调,乌克兰处理与非洲合作问题的方式是主要基于一种发展互惠伙伴关系的立场。乌克兰在刚获得独立后就铭记它的长期传统以及同许多非洲国家关系的历史,提议发展在质量上达到一个新水平的这种合作。我们只是处于这种有希望的合作的初期阶段,我借此机会鼓励有兴趣的非洲国家开始这项工作。

最后,我谨表示我们真诚地希望最终将克服非洲今天面临的各种问题,希望非洲大陆将成为一个政治稳定以及社会和经济进步的区域。这个世界组织的所有成员国都有义务帮助非洲实现这个目标。

主席(以英语发言):我名单上的下一位发言者是摩洛哥代表。我请他在安理会议席就座并发言。

斯努西先生(摩洛哥)(以法语发言):主席先生,首先请允许我表示我国看到你主持安全理事会感到十分满意,并对你的前任阿卜杜勒·萨拉赫先生表示祝贺,祝贺他极其有效地主持了安理会的工作。

今天的会议是关于我们属其一部分的一个大陆的问题,摩洛哥王国对举行这次会议只能表示欢迎。我国希望借此机会赞扬安全理事会现任主席日本对非洲经济的发展与繁荣作出了不懈的努力,尤其是通过非洲发展问题东京国际会议这样作。

根据美国和日本倡议于 1997 年 9 月 25 日举行了安全理事会部长级会议,以审查采取联合国际行动促进非洲和平与安全的问题,这次会议令人欢迎,是一个必要的主动行动。确实,会议使我们终于引起国际社会注意目前在我们大陆出现的各种不良现象和悲惨局势。

我们对秘书长的报告表示欢迎,报告概述和提出了一些现实问题、其主要起

因、以及处理非洲国家面临的许多问题并促进非洲和平与可持续发展可采取的现实补救措施。

每一个人都知道,尽管一些非洲国家在经济和政治领域取得了明显的进展,但该大陆武装冲突的范围和严重程度仍然使国际社会深感关切。自 1970 年以来在非洲肆虐的 30 次战争使成千上万人丧生,造成几百万难民和流离失所人员,破坏了非洲为确保和平、稳定与繁荣作出的一切努力。

非洲大陆事务的悲惨情况肯定在要求国际社会共同努力为改善我们大陆严重的经济、社会和人道主义局势寻求有效和切实可行的解决办法的那些问题中名列前茅,这种严重情况已经由于内战、流行病和疾病以及荒漠化等悲剧所恶化,更不用提难民问题以及同它有关的各种困难了。

主席先生,请允许我谈一下我想到的一个问题:现在难道不是我们一起为界定“种族灭绝”这个词的意义确定明确和现实标准的时候了吗?这些标准无疑将帮助我们避免把一场在一个地区造成 300 名受害者的一场冲突称之为种族灭绝,而在世界的另一个地方——在这一案例是非洲——我们允许 30 万受害者倒下,然后才大声疾呼种族灭绝。

作为非洲的一部分并通过它同该大陆其他国家的悠久和多种联系,摩洛哥意识到由这种联系所产生的责任,并表示深为关切该大陆好几个地区政治和社会-经济局势的退化。

关于安全和稳定,摩洛哥真正关切的是非洲某些地区紧张局势温床的出现和长期性,并重申它决心参加和支持国际社会,尤其是联合国的努力以便为这些危机找到充分和持久的解决办法。

关于北非,看来对我们不可否认的是不能在悄然放过由洛克比事件所造成的那种局势的同时,而我们今天却在谈论非洲的和平、安全和稳定。区域组织——阿拉伯、伊斯兰、非洲和不结盟——都采取了赞成我们感到是真正公正和真正公平的解决办法的立场。在这样做的时候,它们又一次显示和加强了这一概念:谈判胜于制裁

和其它胁迫性措施。

非洲不牢靠的经济局势继续受到国际社会的关注。这一局势尤其明显的是该大陆对国际贸易的疲软参加、其债务负担的增加、其基础设施长期的赤字、其社会和卫生状况的高度退化以及外国投资的缺乏,尽管这些国家进行了巨大的结构改革。

在这方面,摩洛哥十分高兴地欢迎葡萄牙关于召开欧亚首脑会议的倡议,以便对我们大陆的局势进行审议和寻求适当的解决办法。这一倡议反映了欧洲联盟非洲意识的日益增长。在这方面,摩洛哥曾建议举行部长级会议以便为首脑会议进行筹备。此外,我们欢迎联合国关于非洲的倡议,并认为必须通过由联合国和国际社会提供必要的财政和技术支持以使会议圆满成功的适当条件得到确保。

摩洛哥只能支持秘书长有关非洲的主要建议,尤其是呼吁建立完全符合和平的结构调整方案的那些建议,以便确保将援助集中安排在援助会具有最高效益的领域并减少非洲各国的依赖性。

此外,摩洛哥完全赞同这一设想:债权国应考虑完全豁免非洲最贫穷国家的债务;最发达的工业化国家考虑消除对非洲产品的贸易壁垒的可能性和确保所提供的援助资源大部分有效地用在非洲境内。

关于发展援助,正如摩洛哥君主哈桑二世国王陛下所指出,摩洛哥是 1994 年在马拉喀什举行的乌拉圭回合部长级会议上第一个提出呼吁发起对非洲的“马歇尔计划”和加强国际努力以帮助非洲国家发展其经济和加强它们对世界经济的融入。

只有国际社会大力显示声援、同意做出巨大贡献以使非洲大陆成为真正的伙伴并反过来对全面发展做出贡献的情况下,这种规模的事业才能够成功。在第二次世界大战之后美国的确这样做了。包括所有发达民主实体的我们的大家庭无疑是更繁荣和更强大的。它也能够这样做,但是它是否同意为拯救非洲做出这种牺牲呢?这需要工业化国家具有新精神、新哲学和将旧概念和过时的战略抛在身后的意志。

非洲并没有选择以不断的战争来解决其问题。此外,非洲的确并未选择不发达,它也没有选择受到流行病和自然灾害浪潮的袭击。非洲需要得到帮助以避免向富国

索取帮助的诱惑和使其子弟有可能不再走上受屈辱和无用的移民道路。

安全理事会举行这次关于非洲问题的特别会议是向我们大陆发出充满希望、令人放心的信号。但愿这个信号之后有具体行动弥补拖延和使我们同二十一世纪步调一致。

在结束讲话时,我要说应该做出全面努力以推动非洲对和平和更大繁荣的新的追求。如秘书长所强调,非洲需要现实的和可实现的建议以便从长远减少或甚至结束冲突。

我们肯定不需要不断重申殖民主义的弊端,但是为了前进我们必须牢记它们。我们必须牢记:殖民主义甚至在其最简单的形式中给我们留下了脆弱的经济,以及无可否认地有时留下了长期阻碍我们为发展所作努力的结构和制度。

对挑战的明确理解、对它作出反应的政治意志以及作出适当反应所必须的资源,这些是非洲局势得到任何改善的三个基础。存在着这种意志,而且非洲已经作出巨大努力,为发展准备了必要的社会和政治环境。我们走向民主的十分明确的进展使我们感到高度乐观;增加团结和具有更强烈的成功愿望则是对我们胜利的最佳保障。

主席(以英语发言):我感谢摩洛哥代表对我和我的前任所讲的友好的话。

下一名发言人是挪威代表。我请他在安理会议席就座并发言。

科尔比先生(挪威)(以英语发言):挪威对非洲大陆有坚定承诺。因此,我们欢迎和赞扬秘书长关于非洲冲突原因和促进非洲持久和平和可持续发展的报告。我们支持报告广泛和整体的态度和它所含的建议,我们赞赏在安全理事会公开会议上讨论这些问题的这个机会。

挪威同意这一观点,即:预防冲突,包括早期预警和行动以及缔造和平是非洲持久和平的前提条件。然而,发展的观点是重要的。没有和平便没有发展,而没有发展便没有和平。减少贫穷是现实地促进人权、稳定和安全的必要条件。挪威同非洲国家的发展合作方案也已经日益增多地处理善政、建立民主和人权等问题,这些因素对

于预防冲突的爆发是至关重要的。我们也将人道主义援助同促进和平和预防冲突的努力密切联系起来看待,我们支持为加强非洲维持和平能力所作的努力。

秘书长正确地强调非洲国家本身对非洲的发展所承担的责任。我们欢迎非洲统一组织和各次区域组织参与解决冲突的所有阶段和加强维持和平行动的能力。改进和加强非洲在维持和平行动和预防冲突方面的能力将有助于该大陆的稳定。国际社会的作用应首先是加强和支持非洲国家本身所作出的努力和采取的行动。这是国际社会责任的一部分,我们期待着在联合国的主持下与非洲国家和其他国家进行合作。

挪威完全同意秘书长所指出的在处理非洲所面临的安全挑战方面的三个关键因素:需要清楚地了解冲突的根源,需要有作出反应的政治意愿,以及需要有应付各种挑战的充分资源。

减轻贫困是非洲所面临的最紧迫挑战之一。减轻贫困对经济发展、政治稳定和区域及全球安全来说极其重要。它本身也是实现社会和经济方面的某些最基本的人权。我们认为,为在这项努力中获得成功,必须强调以下因素。第一,必须扭转减少用于发展援助的资金的国际趋势。除其他外,应该增加对最不发达国家的援助。第二,所增加的资金必须用于社会部门,具体地说是用于教育和保健。第三,重点应该是人口的贫穷阶层。

在减轻贫困方面,经济发展起着根本作用。秘书长报告的一个核心主题是建立地方能力,这对经济发展极其重要。我们认为,提供不附带条件的援助是朝着促进非洲国家私营部门的发展迈出的一个重大步骤。

我国政府目前正在制定一项计划,以便在 2001 年之前将挪威的发展援助增加到我国国内生产总值的 1%。将特别强调在以下方面与非洲国家加强合作:减轻贫困、改善社会服务的提供以及减少债务。挪威长期以来强烈主张国际解决负债沉重的贫穷国家的严重债务负担,我们重点是能够提供有效的减免债务行动的方案。我们认为,负债沉重穷国债务倡议是一项重要倡议,是国际社会为减轻最贫穷和负债最多的

国家的债务负担而作出的努力中的一个里程碑。挪威政府目前正在最后完成一项减轻发展中国家债务的计划。

阻止非法使用和过量聚集小型武器的主动行动应是对内以及对外政策的组成部分之一。在一些国家中,需要提供援助以重新改组国家安全部门并培训安全人员。为在冲突后收集和销毁小型武器而作出的努力也应得到我们的积极支持。马里提出的适用于西非国家涉及小型武器的暂停建议也是非常令人鼓舞的,我们对能够在最近在奥斯陆举行的一个讨论会上参加对这项建议的详尽讨论感到满意。我们与秘书长一道敦促所有非洲国家加入联合国常规武器登记册。

地雷对冲突后重建构成严重障碍。我们敦促所有会员国签署和批准《渥太华公约》。我们与其他发言者一道着重强调需要为排雷活动提供充分的资源。挪威已表示它准备在今后五年中为这项任务提供 1.2 亿美元。

很多非洲国家作出的发展努力目前正由于在捐助者之间缺乏充分的协调而受到妨碍。在这方面如果处理不当有时甚至会有害无益。在国家一级,在捐助国之间,以及在捐助者与非洲国家之间进行更好的协调是极其重要的。这意味着,每个国家都应准备为了在我们的发展努力中取得更好的结果而避免过分突出自己的作用。

这种协调在对冲突局势作出反应方面也是极其重要的,以便协调政策和行动,避免过多方面的调解努力可能带来的害处,以及在国际社会已经实行制裁的情况下改进这种制裁的有效性。在这方面,我们欢迎关于应更有效地将决策者作为制裁的目标的建议。这符合整体性的人权观点,根据这种观点也适当地考虑制裁对社会、经济和文化权利产生的影响。

最后,我与秘书长一样表示希望,该报告将标志着联合国与非洲之间关系的一个新开端。挪威坚决支持关于世界社会应继续参与非洲的发展与安全的呼吁。我们希望,这样一种伙伴关系将促进创造一种真正的非洲复兴。

主席(以英语发言):下一位发言者是孟加拉国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

乔杜里先生(孟加拉国)(以英语发言):孟加拉国以极大的自豪感和参与精神参加安全理事会的这次辩论;我们的自豪感是由于非洲人民的不屈不挠的精神,这种精神总是使我们振奋;我们的参与精神是因为我们相信非洲的和平与发展事业的重要性。

孟加拉国从这种角度衷心欢迎载于文件 S/1998/318 中的关于非洲的冲突根源和促进持久和平与可持续发展的秘书长的报告。我们特别感谢秘书长概要提出的一些新行动,这些行动将由国际社会在非洲范围内执行,以期通过采取多种持续的经济和社会措施来消除冲突根源。

我们对安全理事会处理一个对国际和平、安全与发展具有如此重大意义的问题的行动表示满意。在这方面,我们注意到秘书长向安全理事会和大会均提交了该报告,而且他打算使包括布雷顿森林体制在内的联合国系统参与制定和执行一套使非洲摆脱冲突的旋涡及走上稳定和可持续与公平增长的道路的全面措施。这一情况对我国代表团来说很重要。

我们完全赞同秘书长表示的看法,即预防冲突开始和结束于促进人的安全 and 人的发展。同其他地区一样,非洲的冲突有其社会歧视、经济贫穷和使用政治权力方面缺乏责任制的根源。同时,我们认为,殖民的遗迹及其以不同形式和表现而继续的情况,仍起着阻止社会和政治同化与公平分配资源的作用;这激发起国家内部和国家间的紧张局势和冲突。当去年的政策促使在每个社会中造成助长今天的暴力的难以弥补的社会经济和政治分裂时,悲叹非洲和其他地区冲突中的人与物质损失,是没有道理的。

预防总是胜于医治。秘书长在非洲局势的范畴内再次重申了这一设想。我们同意他的信念,因此支持他关于国际社会应鼓励有关政府争取通过特别调解员和专员而寻求政治解决冲突局势的建议。我们还发现他在报告第三部分中有关处理对非洲和平与安全的威胁的建议引人注意。我们尤其注意到他强调需要通过在联合国指导下利用象非洲统一组织这样的区域组织的资源而寻求政治解决争端,这是值得考虑

的。

然而,我们要重申我们的看法:我们虽然欢迎区域组织在维持和平和缔造和平活动中的积极作用,然而绝不应削弱联合国在这方面的主要责任。在这种情况下,我们也乐于知道新设立的和平与安全执行委员会正如何有效地帮助协调联合国的努力,以推动本组织在这方面的目标。

对于制裁,我们认为需要进行进一步的研究,以使这些制裁在实现理想目标方面更集中和有效,却不会造成过多伴随而来的破坏。在这方面,秘书长提出的建议是有益的,可以在大会题为“《和平纲领》补编”的第51/242号决议的范畴内加以研究。

维持和平仍然是联合国掌握的处理冲突局势的主要工具。孟加拉国作为对本组织维持和平努力的领先贡献者,分担了它在非洲和其他任务中的一份工作。我们还同意这样的观点:即维持和平行动正日益复杂,正在其任务上加上更多的责任。我们注意到维持和平努力中这一正在出现的趋势,但认为应适当注意不要让维持和平使命承担起过多的超出其已商定的管辖权的责任。应当认真调整冲突后建立和平的努力,考虑到各种机构及联合国各机构在这一职能中的特殊作用。特别是需要承认大会在制定冲突后建立和平活动方面的关键作用。我们认为在这一点上存在着莫大的协商一致意见。

在冲突期间违反人道主义法和侵犯人的不可侵犯性、尤其是侵犯妇女和儿童权利的情况,是一个严重的问题,我们高兴地看到秘书长在其报告中注意到这些方面。我们谨赞扬他任命一位负责武装冲突中儿童问题的特别代表,以期保持对该问题的持续集中注意。我们完全支持使儿童在任何冲突期间成为“和平区”的设想。针对冲突局势中侵犯人权的行为,我们注意到秘书长关于从对本组织的分摊会费中资助所有特别人权特派团的建议。我们支持关于应在武装冲突局势中尊重和包括救援工作者在内的所有平民的权利的设想。

这些天来,对于各国政府应在法制和尊重人的尊严基础上负起政治责任和社会责任、并站在人民一边的设想达成相当程度的协商一致。在这方面,我们发现秘书

长在其报告中关于良好管理的各个方面的建议是有价值的。我们认为,非政府组织可发挥相辅相成的作用,以支持使各国政府更加负责任和敏感的努力。

我们还赞同秘书长表达的关于发展是人权以及是减少非洲冲突前景的中心的观点。实际上,我们认为缺乏发展是非洲各种冲突的根源,而国际社会因此需要鼓励非洲各国集中于发展,特别强调投资于社会部门。正如秘书长所言,对人力资源的投资不仅必须看成是经济增长的副产品,而且还是发展的驱动力。它还是消除助长一切不满和仇恨的贫穷的主要部分。在这一点上,我们认为对女孩教育的投资拥有最有效益的收益。实际上,我们已在我国看到,通过一个小额贷款和其他支助项目的精细网络而对妇女和女孩教育与提高能力的投资,是如何把她们变为具有社会效益的资源。令我们感到鼓舞的是注意到:在上星期六于纽约总部这里举行的经济及社会理事会与布雷顿森林机构之间首次高级会议期间,作为一项重要的发展工具的社会投资的效益,作为与会者中间的一个共同主题而浮现出来。

如果不以同样强有力和积极的国际支持来对应,那么发展中国家,尤其是非洲的任何国家努力都不能成功。在这一点上,我国代表团完全支持秘书长呼吁至少把捐助国对非洲的援助的 50%用于这方面。同样,我们赞同秘书长呼吁各双边债权国把其对最贫穷非洲国家的剩余双边债务转变为赠款。

除债务支持外,较不发达的非洲国家产品进入市场机会也很重要,在这方面,我们支持关于加强和保障进入发达国家市场的机会以及改进区域南南合作的主张。事实上,比较发达的邻国可以考虑在不要求对等的基础上向非洲最不发达国家产品提供市场机会。区域和分区域一体化也可以有助于克服经济活动中单一国家的不利因素。秘书长在这方面的建议值得认真考虑。

孟加拉国致力于促进我们非洲兄弟姐妹的福利,这种承诺来自于若干重要因素。在几乎所有联合国非洲维持和平与缔造和平努力中,孟加拉国一直都是一个重要捐助国。我们共同经历了相似的争取独立斗争的路线,我们的人生观以及对目前全球局势的看法相似。在经济方面,多数非洲国家是最不发达国家的成员,孟加拉国

有幸作为这个集团的协调国。我们争取实现稳定的社会秩序、经济解放和政治自由,使我们的人民生活得更更有意义,我们在这个斗争中有着共同的经历和共同目标。让我重申我国致力于看到一个没有冲突的非洲,这样一个非洲将对全球和平、安全与发展作出有实际意义的贡献。

主席(以英语发言):发言名单上的下一位发言者是巴基斯坦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

卡迈尔先生(巴基斯坦)(以英语发言):主席先生,这是在你主持下我第一次在安全理事会发言,因此请允许我祝贺你担任这一重要职务,贵国日本一向重视、致力于促进并且支持非洲以及非洲的各项事业,请允许我表达巴基斯坦对贵国的钦佩。

许多国家代表团都参加了今天关于非洲问题的辩论,这充分表明国际社会对非洲地区普遍存在的状况的关注。安全理事会目前积极审议的各种问题中 60%以上与非洲有关,这也反映了非洲局势的严重性。

秘书长在报告中真诚努力,寻找非洲地区冲突的起因。报告列举了造成这些似乎永无休止的冲突的一系列政治、历史、社会经济和文化起因。此外,还认真地进行了努力,提出解决这些冲突的一些可行办法,我们赞赏这些努力。

非洲的悲惨状况的主要因素一直是而且仍然是该大陆处处存在的赤贫现象。贫困就是缺乏。缺乏导致挫折。挫折产生不稳定和冲突。

因此,国际社会应该努力消除非洲的贫困。现在所需要的是慷慨提供技术和财务支助,加强非洲的人力资源发展,建立并扩大其重要的基础结构,进行着眼于取得成果的社会经济发展。虽然我们自己存在着财务困难,但巴基斯坦自 1980 年代初期以来已经执行了一个 2 亿 5 千万卢比的非洲技术援助方案。在这个方案之下,我们在各个领域向非洲国家青年专业人士提供培训设施。

如果不能实现可持续发展这一目标,在非洲实现可持续的冲突解决办法的可能性将永远是可望而不可及的。居民大规模迁移、流行病一再发生以及环境退化日益严重,这些都强调说明在该地区应该更加重视发展问题。

非洲仍然是世界上最贫穷的地区。非洲既缺乏人力资源发展,也缺乏物质资源。还债付息的压力、贸易条件的恶化、官方发展援助的减少、商品价格的下跌、发达国家日益增加的保护主义措施以及结构调整安排造成的消极影响,这些因素使非洲的贫困更加恶化。

目前,非洲的债务总额约为 3 500 亿美元。非洲国家不可能通过自己的资源偿付这个巨额债务。这种高额债务加上缺乏基础结构的支持,严重阻碍了私人投资流入非洲,而私人投资对于该地区实现可持续经济增长和可持续发展具有极端重要意义。因此,我们充分支持秘书长的呼吁,要求捐助界以及国际金融机构立即采取步骤,减少非洲的债务负担。

我们认为,明确减少债务比按照惯例重新安排债务对该地区各国经济将产生更大的积极影响。我们希望债权国对这个呼吁作出积极响应,同意将最贫穷非洲国家剩余的所有双边债务变成赠款。

我们还支持呼吁捐助国保障它们向非洲提供的援助至少 50%用于该地区。这将有效地减少资源从贫穷的非洲国家倒流到富裕的捐助国的情形。

非洲应该得到国际社会的充分支持,以打破贫穷和不发展的恶性遵循。非洲需要一个能够提供支持的国际经济环境,其中包括其出口产品优先进入各市场的机会,优先获得技术的机会。

必须强调信息革命对非洲可能带来的利益。现在已经制订出消除贫困、疾病和饥饿现象的许多主张和切实建议,随时可以利用。现在已经有许多模式和项目,这些模式和项目表明各种发展方法的成功之处。非洲国家可以根据自己的具体需要从这些知识宝库中获得利益。在联合国基金和方案的帮助下,所有这一切都可以列入一个综合信息系统,然后逐渐联接成一个专门用于非洲的支助数据库。

关于联合国在非洲解决冲突和建立和平的努力,过去,对于处在萌芽状态的危机和甚至已经酿成的悲剧所作的反应非常迟缓。卢旺达 50 多万人被屠杀,这是这种迟缓反应令人痛苦的证明。联合国必须做好充分准备应付今后出现的紧急状况。对这

种终将出现的状况做好准备的最好办法是发展一个有效的预警系统,并且建立适当的能力,从而对非洲以及对世界其它地区处在萌芽状态的危机作出有效反应。

非洲地区面临的问题是巨大的。这些问题需要作出最真诚的努力进行政治解决,并且需要慷慨支持,以促进经济发展。我们希望这次辩论将积极促进制订全面办法,对非洲地区面临的各种问题作出反应。让我们携起手来,实现这个长期未能实现的目标。

主席(以英语发言):我感谢巴基斯坦代表对我讲的客气话。

发言名单上的下一位发言者是印度尼西亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

埃芬迪先生(印度尼西亚)(以英语发言):主席先生,首先,印度尼西亚代表团谨先表示赞赏你和安全理事会成员在对非洲大陆的危急关头召开这次会议。我们今天的讨论反映了国际社会极其重视有关非洲问题,特别是那些涉及安全和经济及社会发展的的问题。它提供了一次独特的机会审度非洲人民在过去几年中取得的重要成就和进展并同时集中注意加强国际合作的必要性,以便在非洲同世界各地在互利和繁荣基础上建立一种伙伴关系。

在继续发言之前,我谨表示真诚感谢秘书长的报告,题为“冲突的根源和在非洲促进持久和平和可持续发展”,并在第 107 段载有

“减少冲突并最终帮助建立稳固、持久的和平”

的建议和提议。预期它将启发国际社会采取行动在非洲建立和平与繁荣。同样重要的是,它设想联合国和各区域组织在非洲加强合作和密切协调,从而为非洲及其人民实现稳定和可持久发展提供更大动力。

在过去几年中,非洲大陆经历了深刻的变革和转型。殖民和种族隔离已成功地被作为历史上黑暗的一节被驱除。当纳米比亚在长期争取独立斗争中取得成功和种族隔离在南非永远被消除,从而增加了新时代正在非洲来临的希望和乐观看法时,我们感到鼓舞。今天,在下一个千年期的前夕,非洲更接近于实现其稳固和平和经济繁

荣的目标。因此,我们欣慰地在秘书长报告的引言中注意到

“整个非洲已经开始取得重大经济和政治进步”以及“与过去模式决裂的努力终于正在开始取得成功。”

作为拥有丰富自然资源和勤劳人民的辽阔大陆,非洲拥有可用于发展的巨大未经开发的潜力,在全球市场中是一支不能小看的重要力量。

为使这种繁荣得到发展就必须有一个和平与安全的环境。在这方面,我国代表团关切地看到正在非洲某些地区发生、破坏其社会肌体、并给非洲人民造成巨大苦难的冲突。我们热切希望非洲统一组织(非统组织)和联合国长期和不懈的努力将使有关各方走到一起通过对话和谈判以和平友好方式解决争端。因此我们赞扬长期以来通过和平手段主导所有协调努力解决冲突的非统组织所做的努力。在过去 30 年中,非统组织仍是非洲各国及其人民处理危机趋势的主要和必不可少的组织。当非统组织和联合国协调行动消除危害和平的障碍并从而促进和平进程时,它们可以做很多事情。我们认为可以在《联合国宪章》第八章基础上建立这种合作伙伴关系。

在这方面,我们完全同意秘书长的以下看法:当冲突各方致力于长期和解和重建社会时,国际社会通过提供援助造成短期稳定并给予引导可以在培育当前和平的进程中起关键作用。同时,我国代表团强调非洲各国的重要性,它们象所有其他国家一样在选择发展道路时是自己命运的主人,这种选择完全符合尊重国家主权的神圣原则并严格遵守不干涉其它国家内政的原则。

显然,为了成功地建立非洲大陆牢固和平和稳定的基础,国际社会必须同非洲各国合作加强非洲的社会和经济基础。赤贫、文盲和饥饿只能孕育绝望和不满。只有通过加强经济发展和普遍提高生活水平人民才会对致力于和平解决它们的分歧有既得利益。国际社会开会并仅仅对非洲国家表示同情和支持而不提供具体捐助已经不够。如果真正要避免进行紧急人道主义援助的需要或避免代价高昂的维持和平和建立和平的行动——以及使经常作出的关怀的表示具有真意——那么就必须在经济发展合作方面采取综合、协调和具体的行动。不将这样做就会失去信誉。

在这方面,秘书长同非统组织秘书长合作宣布了非洲促进增长的部门推动大规模长期投资的倡议是一个积极和建设性的前进步骤。显然,必须作出新的努力吸引外国在非洲直接投资,这在 1996 年只占在发展中国家直接总投资的 5% 以下。那些在其经济改革方案范围内大力为吸引私人、国内和外国直接投资而确立一种有利气氛的非洲国家应得到积极回应并成为仿效的榜样。

同时,发达国家必须采取步骤通过减少贸易壁垒增加对非洲出口的市场准入。由于非洲持续经济增长将基本取决于出口的增长,我们认为世界贸易组织应密切监测危机的趋势并同所有有关各方合作纾解所有障碍。就近期而言,官方发展援助仍具重要性,特别是在满足低收入国家资源需求方面。这种重要性必须大力强调。由于日益听任市场力量作为决定因素,官方发展援助全球性下降的情况必须扭转。一种支持发展中国家发展努力的建设性全球伙伴关系,特别是在最不发达国家,必须重新确立。这符合国际社会所有成员的利益,而不仅是受援国的利益。发展中国家不断呼吁履行官方发展援助的承诺,却被置之不理,这种情况再也无法令人接受。我们必须摆脱这种令人厌烦的情况,大家都来认真研究一下发展援助的好处并开始恢复国际发展援助的流量。

同时,必须大力最后解决非洲国家无法承担债务负担。非洲国家继续将它们出口总收入 17% 以上付给捐助者和商业贷款人,同时许多国家却挣扎着满足其人民最基本需求,这是一种嘲弄。维持现状是无法令人接收的。因此印度尼西亚支持非统组织呼吁达成国际协议勾销非洲最穷国家的债务。这将是重振这些国家经济状况并使它们重新回到增长道路上的努力中的重要一步。同样我们认为这一建议也有好处,即债权国将对穷国的余留官方双边债务变为赠予,并由金融机构大大放宽和加速基金取得,以及对负债沉重的穷国经济和社会发展提供足够的资源。

由于许多发展中国家显然有能力提供援助和能力建设,南南合作对于支持非洲的发展目标也带来希望。可以在促进贸易和加强食品生产和分配——只举这几个例子——方面发展这种合作援助。这也提供一个良好的机会发扬非洲国家的经验并确

定轻重缓急。南部国家不能错过这个团结行动和促成持久解决它们共同问题的这一机会。

非洲在争取政治自由的漫长和艰苦斗争中,展示了很大的伸缩性和勇气。因此非洲的精神现在也可以打破欠发达的锁链,非洲可以作为一个和平、和睦与繁荣的大陆获得其应有的地位。但是,在这个相互依赖和全球化的时代,非洲不能单独承担这个责任。非洲应该得到国际社会的注意。因此,迫切需要联合国和国际社会采取行动。在这方面,我们赞扬秘书长的报告,该报告是朝正确方向迈出的一步。因此,让我们重申我们对非洲国家作出的承诺,即确保持久和平与安全,并认真促进国际合作,使人们得以重建强大经济,以一种自力更生和可持续的方式养活非洲人民。伟大的非洲大陆的真正命运只有通过我们的积极努力才能顺利实现。

就印度尼西亚而言,虽然它也是一个发展中国家,也有自己的经济问题,但我国坚定地致力于援助其非洲伙伴,以实现其建立和平与繁荣非洲的展望。印度尼西亚和非洲各国长期以来一直享有密切的兄弟关系,其根源可追溯到遥远的过去,这个种子是在 1955 年万隆首先播下的。那个历史性论坛曾是成立不结盟运动的先驱,它不仅给亚洲和非洲而且也给整个世界的未来指明了道路。自那时以来,不结盟国家制定了各项政策,以此努力谋求促进和巩固它们来之不易的独立、主权和领土完整及其人民的社会和经济进步。这些政策今天同 40 多年前一样有效。

印度尼西亚过去几年来对其非洲兄弟姐妹所作的承诺除其他事项外特别表现为:印度尼西亚在担任不结盟运动主席期间支持非洲的发展、在印度尼西亚召开亚非论坛会议,我们还参加了《联合国 1990 年代非洲发展新议程》(《联合国非洲发展新议程》)等论坛并支持联合国非洲问题全系统特别倡议,印度尼西亚还同非洲大陆各地保持有力的双边合作。明年,印度尼西亚将在雅加达召开一次南南合作问题首脑级会议。我们希望该首脑级会议将确定南方进入二十一世纪的明确和坚定的路线,从而可以以此为出发点迎接全球化挑战,并摆脱过去在社会和经济上的受排斥状态。

主席(以英语发言):下一位发言者是印度代表。请他在安理会议席就座并发言。

帕尔先生(印度)(以英语发言):主席先生,鉴于日本十分关心非洲事务和你个人对这项试验所作的承诺,本次会议在你的主持下召开是十分适宜的。

我们非常感兴趣地阅读了秘书长出色的报告。安全理事会去年9月为秘书长规定的任务并非轻而易举,也许安理会提出的问题 and 这些问题由安理会提出这个事实都为答案设置了先决条件。安理会只能在严重危及国际和平与安全情况下采取行动,如果安理会要求秘书长就非洲冲突根源提出报告,则似乎可以推论,非洲一定特别可能爆发冲突、存在着非洲遭受暴力的特殊原因,而且冲突有其明确特点。但这些假设是否正确呢?本世纪伟大的思想家之一、本周早些时候去世的奥克塔维奥·帕斯曾就一个国家写过这样几行文字,这些文字经修改后同样适用于非洲:总的来说,世界没有在非洲自身中寻找非洲;世界所寻找的是对它的迷恋、激情、恐惧、希望、关心——这就是它找到的东西。

从某些方面说,一百年中没有发生任何变化。世界甚至在1898年也会对这样一个大陆感到痛苦。该大陆近年来曾成立众多民族国家,它们经常超越种族和语言界线,导致不满情绪四处蔓延。民主还没有完全扎根。发展情况分布不均,只有少数人才能享有其成果。冲突比比皆是,对任何人都不负责的武器商也给冲突火上加油。这不是非洲;这是十九世纪末的欧洲。但人们从未设想欧洲潜伏着一种它特有的大陆病,对此存在着各种大陆补救办法。除任何其他事项外,国际舆论当时就意味着欧洲舆论,当时驱动欧洲的是殖民大国的野心,而不是其中新生国家的问题。这也许就是世界战祸的罪魁祸首。但欧洲现在已恢复到历史上任何其他大陆无法媲美的繁荣水平,虽然为此它花了一个世纪的大部分时间。1945年以后通过马歇尔计划提供的极为慷慨的援助使这种繁荣成为可能。我们有时会忘记,世界银行是为欧洲的重建与发展而设立的。助欧洲复兴一臂之力的是欧洲对外贸系统的控制,它有助于欧洲各国踏上一个以出口率先的复兴道路。

非洲则没有任何这些优势,非洲的问题也并非独一无二,这些问题并非因属于非洲才成问题;这些问题以前也多次折磨着欧洲和其他地方处于类似情况中的其他国

家。解决非洲问题的办法就是 1945 年后给欧洲采纳的办法:即援助、发展、贸易与合作,秘书长已对此加以承认,因为其报告很大部分都涉及发展问题,这是所有发展中国家所面临问题的核心,而无论它们是在非洲或其他哪个地方。然而,这并不是安全理事会可以处理的问题,这些问题完全不属于其职权范围。令我们高兴的是,秘书长的报告也同时提交大会和联合国系统其他有关机构,其中包括布雷顿森林机构。我们希望它们认真看待这些问题。

非洲并非踏上冲突和暴力道路而无法改变。秘书长的报告注意到,1996 年,非洲 53 个国家中的 14 个国家都处于冲突之中,但这个数字在 1997 年有所下降,1998 年仍在下降。这确实令人感到鼓舞。然而非洲同许多其他发展中区域一样也处在本·奥克雷所称的挨饿道路上。儿童基金会关于非洲 1990 年代复兴问题的研究报告指出,非洲经济从 1960 年代和 1970 年代奉行的政策中很少获益,1980 年代强迫非洲实行的调整政策也没有对非洲统一组织(非统组织)在 1980 年 4 月《拉各斯行动计划》中采纳的长期发展目标有所贡献。在通过该计划整 18 年后,我们必须扪心自问,为何总的说来其目标仍没有实现。

现在几乎不可能确定非洲各地的衰退和停滞是否是国内政策、外部震荡或强加给他们的调整政策造成的,但人们大都一致认为三者都同样负有责任。我们应该在这个背景下考虑这样一个问题,即各总体方案无论用意多么良好是否针对非洲的真正需要。

目前的正统政治观念建议通过私有化在非洲和其他地方削弱国家职能、削减政府作用并更多地依赖市场力量。但没有解释如何指望一个疲弱的国家同时对付各种被认为利用了国有经济和政治制度的强大利益集团,以及如何实行国家融入全球经济仍需要的强硬调整政策。

调整和自由化必然造成社会紧张,带来大批人口陷入贫困风险,即使是暂时的。这一过渡阶段需要补救。正在经历这一改革阶段的政府必须有钱提供社会支助,没有这种支助,调整政策将失败。这种失败带有将使民主实践垮台的更大危险,造成那

些恰恰是通过暴力寻求发泄的紧张。人们已承认,东欧过渡中国家需要大规模财政支助,以预防暴力和巩固民主。非洲面临完全一样的问题,正如秘书长的分析所说明。但遗憾的是,非洲远远没有得到同样的支助。瓦茨拉夫·哈维尔总统曾在一篇有关“逃避性思想”的辛辣的文章中写道,

“在具体断言未来和概括解释过去之间,似乎没有讨论最重要问题的余地——即对现在进行一次脚踏实地的分析。”

安理会在就非洲问题作出决定之前,不妨想一想这段话。

这个会议厅应有数百万非洲冤魂。如果过去 30 年没有把非洲拉入代理人战争,如果在 1990 年代,在非洲采取行动能拯救无数生命的时候,安理会没有因为强国不感兴趣而不采取行动的话,这些人今天应该还活着。非洲人自己曾努力承担起安理会应该承担的负担,如在塞拉利昂。如果今天这次会议意味着安理会将在非洲有新的开端,这次会议就有意义。

秘书长在有关人道主义援助的章节中提出了非常重要的建议。就此我们要谈两点。

第一,人道主义援助正占用越来越多的官方发展援助,同时官方发展援助的数额正以同样迅速的速度下降。人道主义援助在总援助数额中所占的比例已从 1991 年的 1.5% 增长到 1994 年的 8.4%。这说明,国际社会试图阻止危机,但同时用于解决危机根源,即国际援助最能帮助解决的那些长期发展问题的钱却越来越少。联合国难民事务高级专员在《1997 年世界难民状况》一文中指出,

“通过对广泛宣传的救济行动捐助大批资金,政府在某种程度上得以满足公众舆论和国际媒介的要求。”

换句话说,捐助国把资金用于人道主义援助,使自己感到更加安慰,但不一定是为了解决受援国的真正需要。

第二,而且更加说明问题的是,针对非洲的机构间人道主义援助联合呼吁很少得到全额资金,而针对其他一些地区局势的呼吁却得到超额的响应。

因此,国际社会只有在非洲发生受世界媒介注意的惊人危机迫使国际行动时,才侧重关心人道主义援助。摆在我们面前的挑战是如何确保持续的关心,不仅向受害者提供人道主义援助,而且致力于解决造成这些问题的长期根源。我们注意到,秘书长打算认真审查联合国全系统援助非洲倡议,我们相信这一倡议将得到加强,特别是在那些直接造福于非洲人的领域,如卫生、教育、技术转让、贸易和投资及粮食安全。

最重要的是,我们决不能忘记或者忽视,在进展取决于非洲的决定和行动时,非洲已取得许多了不起的成就,而且我们必须记住,失败经常是由于他们自己无法控制的原因。全世界可向南非学习政治上的智慧和宽宏大量,南非已向我们表明如何处理政治和解的挑战,即使是在看来不可能的困难的状况中。津巴布韦已向世界表明如何平衡野生生物和环境的需要与依靠森林谋生的人的需要。在联合国开发计划署主办的早年的《人的发展报告》中,在报告作者被政治谨慎的原则制约前,博茨瓦纳的指标一直高于若干发达国家。毛里求斯数年前就已超过《拉各斯行动计划》规定的目标。这些成就值得自豪和继续发展。

事实上,非洲正在这样做。区域和次区域组织已在非洲出现,促进合作和经济增长;国际社会应该帮助加强这些组织。秘书长关于“1998年初世界经济”的报告中预测,非洲的增长率1997年降为3%,但今年将回升到4%。这本身令人鼓舞,特别是因为秘书长的分析说明,1996年增长减慢,这是因为农业受到干旱或水灾的影响。据秘书长报告,非洲各国政府继续执行良好的经济政策。唯一例外的是受政治不稳定或国内冲突影响的六个国家。秘书长指出,在该报告监测的38个非洲国家中,1991年仅六个国家国内生产总值增长3%或以上,受益者仅占人口的8%。1997年,这类国家已经增加到14个,令人刮目相待。而且最了不起的是,1997年增长的受益者已占人口的33%。换言之,非洲的增长已日益成为有社会公平的增长。因此,这种局面不会引人紧张,而是令人鼓舞。当然,根据秘书长的分析,不可争辩,非洲正处于一场全面的危机中,而且非洲各国政府的政策需要根本改变或改善。

但是说到底,非洲的需要是特别的,因此需要特别的重视。秘书长对安理会对非洲问题的关心作出坦率的回应,这值得祝贺。作为一个同非洲有着非常古老的历史联系的国家——这种联系又在非洲现代国家和我们双双都独立后得到巩固——我们非常热切地关心非洲的情况。每次安理会对非洲冲突局势作出反应,派出维持和平行动时,印度都参加。我们存在共同的问题,我们能从各自的经验中得到帮助。我国已把我国技术援助方案的大部分用于帮助非洲在非洲人感兴趣的领域建立能力。同样我们相信,在非洲人解决我们在其他大陆上也面临的挑战时,我们能从非洲人那里学到许多东西。秘书长的报告给了国际社会一次机会,不是说教,而是向非洲学习,通过帮助非洲来帮助自己。我们希望我们大家能抓住这一机会。

主席(以英语发言):我感谢印度代表对我讲的客气话。

下一位发言者是坦桑尼亚联合共和国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

姆瓦卡瓦戈先生(坦桑尼亚联合共和国)(以英语发言):我国代表团愿同前面各位发言者一样赞扬你担任主席和你的前任冈比亚大使。我们也赞成津巴布韦大使马奇文伊卡·马普兰加代表非洲统一组织,毛里塔尼亚大使马赫福兹·乌尔德·德达奇代表4月份非洲集团,以及南非大使基菲西齐·耶莱代表南部非洲发展共同体国家所作的发言。安全理事会今天正值日本担任主席,这真是一个巧合,日本一直在非洲发展问题上采取重要的主动行动。因此,我们对这场辩论将取得积极成果非常乐观。

我们还要赞扬安全理事会在1997年9月采取行动,就非洲问题举行了部长级辩论,结果产生了秘书长题为“非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展”的报告。我们赞扬秘书长提出具有深刻见解和建设性的报告。我们欢迎该报告,它突出地概述了非洲乃至整个国际社会所面临的挑战。

一星期前,即1998年4月16日,秘书长在介绍报告时提醒注意并强调了我们要着重说明的一个问题,他当时只是要突出说明问题所在和我们所面临挑战的程度。他指出:

“让我们永远不要忘记,正是持续贫困妨碍所有非洲人民充分实现和平。减缓贫困必须是我们努力的首要目标。只有那时——只有繁荣和机会成为现实时——每位公民,无论男女老幼,才能在政治、经济和社会上真正持久享受非洲的和平未来。”(S/PV/3871,第4页)

的确,我们可以补充指出,只有到那时,非洲才能在全球经济中占有它理应拥有的位置。

非洲大陆由 53 个国家组成。世界 48 个最不发达国家中,光是非洲就有 33 个以上。在许多方面,它们严重负债,这一因素进一步加剧了该区域的贫困。如果说贫困滋长紧张状况和不稳定,那么这里就是最好的滋生土壤。毫不为奇的是,非洲问题在安理会的议程上占据并将继续占据主要位置。这是令人遗憾的。它也是令非洲和我们全人类感到耻辱的一个问题。需要立即扭转这个问题。同样,非洲对这个问题负有主要责任。然而,诚然单靠非洲是无法解决问题的。虔诚的希望甚至慷慨的言词不能代替具体的行动。令人悲伤的是,我们亲爱的非洲大陆在过去十年里采取的许多主动行动一无所获。也许现在是找出我们进展甚微的原因的时候了。

秘书长的报告要求采取协调一致行动来援助非洲。报告还指出了非洲大陆在进一步民主化、善政和经济改革方面所发生的积极变化。这些努力需要得到扶持和促进。在提供所需资源方面所能作出的任何具体贡献都是对非洲繁荣的一种投资。其好处最终不仅将反映在和平红利方面,而且也将反映在为真正的全球建立稳固伙伴关系方面。

秘书长进一步提出了一些建议。其中一些建议是涉及非洲人自己。还有一些建议涉及非洲的合作伙伴以及联合国。我们期待着采取措施,将这些建议转变为促使非洲真正转变的可行战略。也许我们需要商定如何最好地在辩论的基础上采取行动。极其重要的是,应该有确定具体措施和资源的适当场所。

作为非洲人,我们乐于接受我们必须担负的挑战。但我们要求我们的合作伙伴认真考虑秘书长提出的关于探讨采取进一步行动,处理非洲,尤其是最不发达国家所

面临债务的建议。

我想对那些为减轻债务问题而采取措施的各国表示赞赏。

诚然,诸如布雷顿森林机构《负债沉重穷国债务倡议》之类的善意方案的结果令人遗憾。然而,在即使是包括我国在内经济最脆弱的国家最近刚遭受变幻无常的厄尔尼诺现象摧残的时候,非洲仍继续面临不堪承受的债务。虽说非洲并不想不履行偿债义务,但减免这一债务负担能够使非洲腾出并获得它建立适当基础设施以推动繁荣所需的重要资源。

最后,我们呼吁安理会注意最近几星期非洲大陆所出现的积极事态发展,并发出一个信息,使非洲人相信,并非已经失去所有希望。在这一信息中,如能确认联合国不仅将与非洲国家,而且将与非洲统一组织一道努力寻求实现和平与安全以及发展这两项目标,那将是令人欣慰的。

主席(以英语发言):我感谢坦桑尼亚联合共和国代表对我和我的前任说的客气话。

下一位发言者是阿拉伯利比亚民众国代表。我请他在安理会议席上就座并发言。

易卜拉欣先生(阿拉伯利比亚民众国)(以阿拉伯语发言):主席先生,我要祝贺你担任本月份安理会主席。我还要对冈比亚外交部长及冈比亚代表团成员在上月指导安理会工作的过程中所表现出的娴熟技巧表示感谢和赞赏。

我们要感谢秘书长提出了有关非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展的报告。秘书长的报告载有值得联合国机构认真审查和仔细研究的许多议题和建议。

此刻,我国代表团只想就该报告发表几点初步意见。在进行深入分析后,我们将在其他机构讨论报告时确定我们对其中所载议题和建议的正式立场。

首先,我要表示,秘书长指出 1885 年的柏林会议的政策和策略是引发困扰许多非洲社会的冲突和分裂的主要原因,从而实际上指明了长期存在的各种问题的根源。

参加柏林会议的殖民列强把非洲分割为若干领土单位。具有高度文明文化水平的非洲的王国和国家被强行瓜分,各群体、种族被强行、不公正地分离。相互之间没有关系的地区、民族和部落被同样武断地结合在一起。

秘书长报告中所载的审查情况表明,非洲某些区域政治不稳定的所有各种问题以及大多数国家、甚至所有国家的经济不发展是那些在非洲各国划定政治边界的人的所作所为造成的。没有一个非洲国家同自己的邻国划出政治边界。是殖民主义国家这样做;它们分离部族和社区,撒下了今天我们在这个大陆大多数地区看到的暴力冲突的种子。在殖民主义之前,非洲社区没有暴政,也没有违反人权的现象,各部族、社区或非洲政治实体之间的纠纷是靠非洲明智的长者和领导人以和平方式解决的。

尽管如此,我们不能轻视所有当地政治行动者的政治和道义责任。他们有责任以一切可能的手段避免其社会分裂造成的悲剧和灾难,并探讨一切现有的方法来确保这些社区所有各部分人的和谐与和平共处。非洲仍处于发展的早期阶段,因此有一切权利选择适合其特定环境的政治和经济方式。

在经济舞台上,非洲的情况并不比它在社会和政治领域的情况好。殖民主义国家建立的贸易关系造成长期不正常现象,影响了非洲的经济和经济结构。这种现象的后果今天仍可以感到。在殖民主义时代普遍存在的传统的贸易方式并没有很大改变,这种贸易的重点是采矿,榨取原料,运到非洲以外的地区。此外,对诸如公路、铁路、港口、教育或卫生及其他基础设施没有进行重要的投资。

向非洲提出的贸易协定继续施加某些条件,造成不平等,这些条件包括要求在所有地区不限制外国投资以及逐步走向私有化。这导致非洲各国政府被迫出售它们的经济部门,包括它们的采矿和森林公司。这些资源是卖给谁呢?当然不是非洲的私人企业家,而是外国公司和垄断集团,它们主要关心的是牟取暴利以及满足它们在发达的经济和金融中心的股票持有者的需要。

这难道不是对非洲的不公正以及对其人民主权的侵犯吗?那些希望援助非洲的人应帮助培训非洲国民,并提高非洲利用这个大陆的资源 and 主要商品的能力。因此,

将在一种伙伴关系内分摊风险和分享收益。非洲尚没有经济,也没有市场,因而在市场经济中没有非洲伙伴关系。没有发展、增长和经济繁荣就不会有和平。在非洲沉重的债务负担下不会有发展与繁荣。只要不废除金融机构、政府间或私人强加的不道德的援助条件;只要不勾销那些竞相控制非洲的大国诱使非洲国家背上的债务负担;只要非洲同发达国家没有达成考虑到每一个非洲国家特定情况的公平经济和贸易合作协定,非洲各国政府就不能够满足其人民的基本需要,就将为争夺剩余的不多的资源始终陷于冲突的恶性循环中。

非洲有一切权利要求取消债务,如果债权人确实对非洲不断恶化的人道主义、社会和经济条件感到不安,如果它们确实认为自己是非洲今后的经济和贸易伙伴,而不是这个大陆的新的殖民主义者,它们就应认真地考虑这项要求。任何关系,包括经济和贸易关系,如果是以平等为基础,就能产生明显可见的益处。

然而,在这个时刻要求非洲国家以对自己有害的方式同那些靠剥削非洲取得进步并已领先几个世纪的国家进行竞争是不公平的。确实,让非洲在国内和国家间冲突与落后中受煎熬是不合理的。国际社会袖手旁观,向非洲扔出一些施舍的面包屑,以及只是说一些不解决任何问题、不能消除饥饿、不能给予任何真正解救希望的好听的话,这是不合理的。

如果发达国家真的有援助非洲发展的诚意和政治意愿,它们就应至少不再采取将妨碍非洲国家发展努力的任何措施。这种措施之一就是实施专横的经济制裁,诸如美利坚合众国对利比亚、苏丹和尼日利亚实施制裁、冻结它们的资产、断绝政治和经济关系、以及使它们不能获得增长和进步所需的技术。好象所有这些还不够,美国又通过立法阻止这些国家同其他国家合作。

对非洲过去发生的以及现在正在发生的一切的责任应由那些最初造成这种现象的人承担。现在已是时候,那些把非洲变为殖民地、剥削非洲的财富和资源以及奴役非洲人的大国,应郑重地表示道歉,并对殖民主义造成的一切损害给予全部赔偿。正如非洲统一组织主席、津巴布韦共和国总统罗伯特·穆加贝先生在大会和安全理

事会所说的那样,非洲不要任何人的施舍,而是要求恢复它的权利。拒绝给予赔偿和表示道歉,只能被理解为轻视非洲各国人民的殖民主义态度继续存在。

这些是关于非洲大陆冲突原因和根源的总的看法。我国代表团现在谨就报告的内容或缺少内容发表一些具体看法。

第一,我国代表团极其惊讶的是报告没有在任何地方提及对非洲大陆和平与安全以及那里的发展努力具有负面影响的一场冲突。我所指的是以美利坚合众国和联合王国为一方同阿拉伯利比亚民众国为另一方之间对洛克比问题所存在的争端。由于该争端从开始便是非洲统一组织(非统组织)最高级别关心的核心,这就甚至更令人惊讶了。多年来,非统组织为达成迅速、和平和公平的解决办法不断作出努力,最终解决将揭示真相和结束阿拉伯利比亚人民不公正的苦难,他们是毫无道理的制裁的受害者,制裁的非法性业已得到证明。

津巴布韦共和国总统、非统组织现任主席穆加贝阁下在 1997 年 9 月 25 日在安全理事会发言中表达了非统组织对这一争端的关切:

“我必须提出非洲大陆关注的另一事项,否则我将失职。这个事项需要安理会关注,而且在非洲统一组织上一次首脑会议上曾经辩论过这一事项,这就是必须寻求办法,解决利比亚、美利坚合众国和联合王国由洛克比悲惨事件而引起的争端。除失去亲人的家属外,由于对利比亚实行制裁,许多其他无辜第三者仍然受害。现在利比亚已经同意两名被指控的利比亚人可以在第三国或在国际法院根据苏格兰法律由苏格兰法官审判。我们认为这个提议应该得到认真考虑,以便促进这些事项的解决。非洲统一组织愿意协助努力打破目前的僵局。”

(S/PV.3819,中文第 5 页)

非统组织秘书长和在安理会那次会议发言的部长们同意这一发言。

如果安全理事会确实希望帮助解决非洲问题,它今天只要根据非洲国家和整个国际社会 1998 年 3 月 20 日在安全理事会以毫不含糊的言辞所表达的愿望采取行动。这样它便会取消对阿拉伯利比亚民众国所实施的制裁和采纳非统组织和阿拉伯

国家联盟为解决该争端所提议、并得到伊斯兰会议组织、不结盟运动和安全理事会大多数成员赞同的各种选择之一,或等待国际法院的裁决,国际法院强调它对审议该争端和争端的纯法律性质具有管辖权。因此,不存在保持制裁的更多证据和法律理由了。

第二,我国代表团强烈支持所有国家获得自卫手段的权利,并认为鉴于潜在的外来威胁,这是它们专有的、固有的权利。只有非洲国家为获得武器的费用被限制为某个百分比而不顾每个国家的具体情况,这是令人不能接受的。在这方面,秘书长关于联合国常规武器登记册或军事开支数量的建议应该受到审查。在这方面,我们必须忆及若干非洲国家今天受到一个非非洲国家的威胁,这个国家具有巨大的大规模毁灭性武器库,并拒绝将这些武器置于任何国际监督之下,而同时受到安理会一名常任理事国的支持。我国还要列举在非洲境外正在进行军事安排,以准备对某些非洲国家进行可能的干涉。

第三,由于非法集体制裁的有害影响的结果,我国人民 6 年多以来蒙受了苦难,制裁是安理会在压力下通过的。我国对仓促通过这种制裁的滑坡要提出警告,不论制裁是在压力或诱惑下进行的。这源于我国认为首先这种制裁是无用的,和它承认制裁对整个人民生活条件的破坏性影响。我们还认为采取和平渠道和手段以解决冲突是获得持久和平与安全的唯一道路。

第四,我国欢迎联合国同非统组织在和平解决争端领域加强合作。我们把这看作为一个自然的事项,它在《联合国宪章》第八章条款的范围之内,这些条款授予区域安排维持国际和平与安全的重要作用。我国期待促进这一合作,我们呼吁国际和平与安全的首要保卫者联合国促进非统组织预防、管理和解决争端的能力。应该通过支持非统组织为此目的在 1993 年所建立的机制进行这点。我国要强调联合国增加它对非统组织和次区域群体进行预防、管理和解决冲突的能力的必要性。我们还大力反对旨在以来自该大陆外界或未得到非统组织许可的任何借口建立任何军事或安全安排的任何政策。归根结底,非洲除了它自己以外没有其他盟国。经验教导我们,

在没有受到外国阻挠的情况下,非洲的技术和智慧确实能为非洲冲突和争端找到和平和切实可行的解决办法。

最后,我国代表团热烈希望今天的会议将不会是一个孤立事件或一个单一场合。在这方面,我们同意秘书长的建议:安全理事会应该每两年举行部长级会议和每五年举行首脑级会议。我们还希望对非洲问题,尤其是有关和平与发展的那些问题的关切将不只是由一个政府间机构来处理,而是在联合国所有系统内在最高级别全面得到处理。

主席(以英语发言):我感谢阿拉伯利比亚民众国对我所讲的友好的话。

下一名发言人是哥伦比亚代表。我请他在安理会议席就座和发言。

福雷罗先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言):主席先生,我想首先祝贺你担任安全理事会本月主席。

让我与其他代表团一道感谢秘书长提交关于非洲冲突根源的报告,这份报告对寻找对非洲大陆在最近的整个历史期间经历的、并在最近几年中明显增加的暴力和不稳定的解释作出非常重要的贡献。

我必须首先指出,作为一个发展中国家,我们与非洲大陆由于强有力的团结精神和兄弟关系而联系在一起,非洲的所有国家都是不结盟国家运动的成员。因此,我们欢迎以下事实:尽管有些晚——实在太晚了,如果我们考虑到在国际社会袖手旁观时数以百万计的人丧失了生命——现在已开始对这种大规模的痛苦和贫困的根源进行调查,而这是不结盟运动很多年以来一直敦促的。

秘书长的报告首先是一份由于其范围之广而应得到大会仔细研究的文件。鉴于这个问题的重要性,联合国所有会员国,特别是非洲国家必须发表他们的意见。这将为我们提供关于该报告的新观点,以便能够进行一场旨在确定联合国在这个问题上的共同立场的讨论。这项审议工作不能成为又一次无休止的辩论;所需要的是结论,以使我们能够通过具体而紧急的措施。但是,没有国际社会的协商一致意见,特别是没有非洲国家的协商一致意见这将是是不可能的,其实施也将是无效的。

报告本身的分析和建议并不构成国际社会、非洲国家,或发展中国家可以使用的权威的导航图。该报告是由一位在联合国在该大陆所做的和平努力方面有丰富经验的非洲儿子所做的严肃而智慧的努力。但是,由于偏见和由于国际社会所强加的总是未能了解非洲的复杂现实的解决办法所造成的非洲的不公平命运可以作为一个教训:在考虑继国际系统就对非洲的政策达成一般意见后所应采取的行动时,我们这次必须谨慎的,特别是持尊重态度的行事。

象秘书长在他的报告中指出的那样,发展是一项人权——我国代表团想把它说成是一项根本人权——是非洲所有国家的长期目标。令人遗憾的是,非洲的如此多方面问题的严重性,需要大大加快经济发展的步伐。由于这种需要,与和平方面的其他同样紧迫的因素相比,不能将发展置于较为次要的地位。

发展中国家认为,在涉及实现发展问题时,政治努力不能优先于经济努力。因此,我们感到关切的是,有的人也许会在这份报告中看到相反的立场,或察觉一种促进以下观点的核心思想,如果非洲要摆脱欠发达状态,实现某些政治或机构标准是一个必要条件。我们认为,在考虑解决办法应该首先处理和平问题还是发展问题时,我们必须努力避免采取赞成一种立场而反对另一种立场的教条态度。

我们想强调报告的以下观点:非洲国家应该认识到,实现和平的能力首先是掌握在他们手中,国际支持的有效性取决于受援国的合作和政治意志。我们同意,对非洲的任何分析都不能以一个仍受殖民主义的过去的创伤之害的依赖性大陆的形象为基础,必须承认非洲人决定自己未来的能力。

但是,我们必须注意不让非洲国家承担超越他们能力的责任,从而免除国际社会的几乎所有责任,而只给予它监测一整套政治、社会和机构义务和要求是否得到遵守的权力。我们认为,关于非洲对自己的问题负有主要责任的概念意味着,有关国家的合作和明确同意对促进和平的国际努力的成功是极其重要的,并且是国际法的一项基本原则。

我国代表团现在将简短地谈及报告的几项具体内容。我们完全同意秘书长建议

安全理事会紧急审议公开国际军火贩卖者及其活动的问题。就对非洲和对发展中国家的有害国际影响而言,危害之大莫过于向其领土输送非法武器。因此,国际社会对这个问题的忽视具有无法接受的道义影响。安全理事会的反应必须与这个问题的范围相当;它应成立一个多边机构,开始汇集和发表关于那些进行非法军火贩运的人的资料。

我们认为,秘书长对人道主义问题的分析是令人感兴趣的。他关于人身安全是联合国首要使命的话是关于这个问题的最有独创性的说法。但是,这是一个定义模糊的概念,在《宪章》中没有说明,我们必须非常仔细地讨论这个问题,并非常谨慎地讨论由此引出的概念,例如安全理事会以武力保卫维持和平行动成员、敌对环境中的人道主义工作人员、或遭受大规模暴力的难民或流离失所者。或许对这些事项所引起的问题的最初回答可以在秘书长提及以下事实的段落中找到:在波斯尼亚和在索马里执行的行动表明,在没有所有方面同意或支持的情况下在一个敌对环境中行动的维持和平人员和人道主义工作人员面临着重大的挑战和危险。

我国代表团认为,联合国为寻求保护人道主义援助接受者以及分发者的有效工具而作出的努力必须考虑到需要尊重本组织的政府间性质,从而也就是尊重会员国的主权。该报告最值得注意的方面是,它试图通过最近几年得到的经验教训来了解决定最近的冲突的根源的新现实。但是,正如在索马里的失败不应使国际社会丧失它对为非洲的和平采取行动的自信,索马里的和其他的特殊事例也不应被用作建立一种无视主权并且对非洲国家的意图和合法性毫无信心的理论模型。

报告另一个值得注意的方面,就是寻求确保国际社会的努力不以签署和平协定而结束、而是争取从一切可能的角度促进发展与稳定的作法。这势必意味着确立主要属于安全理事会权限之内的维护国际和平与安全的努力与以其性质而言属于大会范畴的重建与加强各种体制活动之间的界限。消除以武力执行的责任与必须是透明和相互同意的、旨在协助国家社会和体制努力的责任之间的分隔线,不是一种好的想法。

秘书长的报告给国际社会提供了既是挑战、又是机会的框架和手段,以争取从非洲大陆一直经受的多年遗忘和歧视中恢复过来。显然,尊重与合作是唯一的途径。

主席(以英语发言):我感谢哥伦比亚代表对我讲得客气话。

名单上下一位发言者是黎巴嫩代表。我请他在安理会议席就座并发言。

穆巴拉克先生(黎巴嫩)(以法语发言):主席先生,我首先要真诚祝贺你正指导安理会本月辩论的方式。我还要感谢你的前任、哥伦比亚常驻代表主持安理会上月辩护的方式。

我们欢迎安理会正着手于制订促进非洲和平与安全的国际联合行动的工作。诚然,伟大的非洲大陆的局势仍然是人们深切关注的问题,需要对之作出全球的反应。

我们欢迎秘书长关于非洲冲突根源及推动持久和平与可持续发展的报告。该报告的价值在于通过从其历史范畴及内外因素而分析冲突的根源,来处理该问题的各个方面。它的价值还在于着手制订一项整体行动计划,以对潜在的冲突局势采取行动,通过尊重人权和法治、以及通过公共行政中的责任制及和谐的经济增长和严格建立民主,来确立善政的条件。

现在应当使非洲掌握它所向往的手段,以使它能够确保其人民在结构方面及在危机局势中获得协调的可持续发展。非洲现在应当能够使自己摆脱债务负担,从而特别是通过调整国际援助和开放国际市场而优先从事社会发展。现在应当通过协调正在进行的国际和双边行动来支持区域合作和一体化。现在也应当特别通过限制武器扩散而制止非洲的流血冲突。同样紧迫的是认真着手于通过奠定可持续经济增长的基础而避免新的冲突的方法和手段。

非洲大陆的弊病是众多和相互依存的。如果我们希望非洲克服持续阻碍其发展和增长的冲突和发展不足的现象,安全理事会、大会和联合国其他也负责非洲的机构就将需要比以往更多地强调它们之间的互动。显然,布雷顿森林机构将需要与第三个千年之初的这一巨大挑战密切结合起来。

自 1970 年以来,三十多场战争蹂躏非洲,尤其是各次内部冲突,造成 800 多万难民和流离失所者。起因是多样的,现已引起全球一级的审慎的自我检查。这是智慧的开始。殖民主义留下了阻碍建立国家和民族的深刻结构与人道主义问题的遗迹。非洲继续感受到这种影响。在经济、社会权利和非洲内部贸易方面仍感受到这种影响。

人们今天已认识到,需要在出现危机最初迹象时采取迅速和具体的措施。确实有很多方法可以采取,但我们常常缺乏遏制一场正在酿成的危机的共同意愿。迅速的行动是很重要的,这也适用于成为冲突必然结果的人道主义援助。

但在为避免新的冲突而必须采取的具体和紧迫措施之上,还必须强调只有通过国家、经济和人的一级进行重建和发展,才能恢复正常。该进程必须是持续性的,如果所借助的短期或有限的行动不是通过国际社会经其各个机构、尤其是以大规模资金筹措和协调的国际行动而提供的负责的援助来支持,则是毫无用处的。

为了弥补低储蓄,需要鼓励投资,尤其是通过布雷顿森林机构的投资。我们不要欺骗自己:非洲的经济复兴只有通过国际社会的慷慨和果敢的行动才能出现。这是非洲的合法权利,是整个国际社会的责任。如果要使国际合作确实具有意义,就必须调整具竞争性的全球贸易环境。

实际上,在众多区域一级的国际会议上、在联合国贸易和发展会议上、在 77 国集团、经社理事会和大会中,都已作出并重申了这些结论。今天安全理事会中这场关于非洲复兴的根本性辩论,不应成为一纸空文。我们要确保梦境成为现实。我们不再可能回避我们对非洲的义务。通过无休止的谈论已失去了几十年时间,同时我们却知道什么是解决非洲面临的各种问题的方法。正如秘书长在其报告第 107 段中所说的那样

“把促成改变的责任推给别人”

的时代已经过去。在相互依存的世界中,希望地球上任何区域独立发展是毫无意义的,除非在伟大的非洲大陆上出现和谐的发展。我们积极支持对非洲的历史性优先

考虑,以使它能够为其各国人民实现一个与其权利、报负、责任和智慧相称的未来。

主席(以英语发言):我感谢黎巴嫩代表对我及我的前任讲的客气话。

名单上下一位发言者是教廷对外关系秘书让-路易·托朗主教大人。根据本次会议早些时候作出的决定,我欢迎教廷对外关系秘书主教大人,请他在安理会议席就座并发言。

托朗大主教(以法语发言):我非常荣幸地代表教皇约翰·保罗二世在这个大厅发言,教皇指示我转达他的亲切问候,并且告诉安理会,他与安理会一样,非常关注非洲大陆人民并且希望支持他们。仅仅一个月以前,他在尼日利亚传道访问时,曾经毫不犹豫地将自己称作“非洲的朋友”。

教廷非常感激秘书长向国际社会提出这份报告,提请我们注意他对今日非洲的认识。教廷赞成他的分析,这些分析充满了现实主义和团结精神。

正如科菲·安南先生指出,非洲既不缺乏物质资源,也不缺乏人力资源。家庭亲情,对老年人的尊重以及对难民的热情接待都表明非洲人非常珍惜的对生活的热爱以及兄弟团结精神。

但是我们中间又有谁不同意报告所突出的其他内容呢?自然资源不断退化、大片土地不能利用、普遍存在营养不良现象、保健政策不足、残酷的种族冲突、脆弱的民主精神、普遍腐化以及沉重的外债负担,这些都是兄弟团结精神与和谐精神之上的许多伤口。事实上,所有这些问题都是相互联系的。不公正现象引起战争,冲突导致贫困,极端贫困导致人民流离失所,整个社会贫困导致绝望和对任何事情无动于衷。

非洲局势所有这些方面都是国际社会必须迎接的巨大挑战。请允许我向安理会保证,在安理会努力迎接这项挑战时,天主教会将永远与安理会肩并肩地努力,天主教会对于非洲的关注已有很长历史。以前,这种关注表现在传教士的奉献精神上,今天,神父、修女和当地的善男信女为那些沉默的人代言,照顾、教育并且分担千百万非洲

人的日常艰苦生活。正因为如此,基于与过去和今日非洲人的这种友爱关系,我谨向安理会介绍教廷在非洲方面的优先事项。

非洲人生活的特点是缺乏对人格的尊重,这造成了仇恨,并且继续造成无数的冲突。今天上午——虽然包括教皇约翰·保罗二世在内的许多人呼吁宽恕——在卢旺达若干地区仍然公开执行死刑,使非洲人和他们的朋友陷入绝望。人人皆知,这不是促进卢旺达地区的民族和解的办法。

因此,必须创造一种新的思想,这种思想尊重生命、种族多样性和每个个人的能力。种族间大屠杀是侵犯人权的最悲惨的表现,这要求立即明确地进行人权教育,从而结束力量就是真理的局面。

不断存在的贫困现象导致麻木和绝望。我们必须恢复这些人的勇气和乐观精神,秘书长在报告第 104 段指出,他们的土地

“肥沃,足以为繁荣提供坚实的基础”。

国际社会必须使非洲能够保证其自身的经济发展。这就要求立即寻求各种措施,使取消外债,在不要求繁重条件的情况下开放市场,例如,提供优惠经济援助和适当技术转让。当然,在进行所有这些活动时应该考虑到非洲发展的适当速度。

武装冲突往往是因为追求权力而引起的。只有进行教育,促进实现尊重当地传统的民主制度,并且进行政治对话,才能够实现公正与和平。今年 1 月,教皇约翰·保罗二世在向驻教廷外交使团发表演讲时指出,

“如果暴力夺取政权成为标准,如果坚持种族考虑继续凌驾于所有其他考虑之上,如果民主代表制度普遍地被搁置一边,如果腐化和军火交易继续猖獗,那么非洲将永远不会实现和平或发展,子孙后代将毫不留情地审判非洲历史的这些篇章”。

领袖的智慧加上政治和管理科学进步所带给他们的启蒙,应该帮助他们更好地了解,政治活动首先是向其他人提供服务。

各种军火从一个国家不断流入另一个国家不仅增加暴力,而且还使各国政府背

负更多的债务,从而严重地拖累经济和社会发展。值得庆幸的是,国际社会日益认识到这种情况是不正确的,认识到出口军火事实上是在冲突和种族灭绝中助纣为虐。对于这种局面,任何人都不可能无动于衷,任何人都不可能忘记,正是由于武装暴力和极度贫困造成了报告所提到的 800 万难民的悲惨命运。

当然,非洲的问题必须由非洲人自己解决。但是,我们必须承认,如果他们被抛弃,任其自生自灭,他们就不能成功,如果他们成为远近霸权国家和外国干预势力的工具,他们则更不可能获得成功。非洲需要没有既得利益的朋友,这些朋友出于政治意志愿意帮助他们社会中的主导力量,走上尊重政治对话,公平公共管理和兄弟团结的道路。由于进行了有效的区域合作,某些非洲国家已经实现了经济进步和社会发展,这表明希望是存在的。必须联合所有人的力量,以便朝着这个方向迈进。

请允许我再次引用教皇约翰·保罗二世的话来结束我的发言:

“非洲布满了长期屈辱历史的伤疤。人们常常仅仅从自私的角度看待这个大陆。今天,非洲要求得到爱,要求以其真实面目得到尊重,非洲并不要求怜悯,非洲要求得到声援。”(1995年9月24日的奉告祈祷)

主席(以英语发言):我名单上的下一位发言者是意大利代表。我请他在安理会议席就座并发言。

泰尔齐·迪圣阿加塔先生(意大利)(以英语发言):首先,我谨指出,我支持联合王国常驻代表以欧洲联盟名义所作的发言。

我国当局认真审查了秘书长的报告。意大利完全同意并且支持秘书长的各项建议和结论。报告并没有停留在华丽的词藻之上,而是现实地讨论密不可分的和平与发展问题。

秘书长的建议和提议应变为具体行动以促进同非洲各国的全面协作。除安全理事会外,其他联合国机构,尤其是经济及社会理事会,应确保有恰当的后继行动并执行这份报告所包含的重要经济内容。

非洲经历过悲剧和冲突,但是不管速度多慢,情况正在改变,今天的前景比过去光

明。举行自由选举、巩固民主政府和增长率提高,都包含着希望的种子。非洲再次成为国际社会注意的中心,这得到联合国、布雷顿森林机构和 G-8 的各项主动行动的证明。我们希望这种重新受到注意将导致人们更加认识到非洲在全球经济环境中令人难以接受的边缘化可能带来的有害后果。

贫困——冲突的首要原因——的社会和人的代价是高昂的。不久前,联合国和国际金融机构在经济及社会理事会范围内举行的会议强调了我们必须联合力量根除贫困和开辟通向未来可持续发展道路的想法。非洲大陆的情况尤其如此。

正如秘书长所强调,国际社会的目标应是帮助非洲各国政府建立有利于投资流动和纾解债务负担的环境。发展合作应越来越多地以建立经济伙伴关系,而不是经济上的依赖性为目标。

具体地说,当我们努力走向交流自由化和非洲的出口率和直接投资流量正在下降时,我们必须推动非洲各国溶入国际贸易和投资的洪流之中。

根据这一前提,由我国外交部长兰伯托·狄尼在 1996 年 9 月描述的意大利政府的目标是在防止与和平解决冲突和促进与肯定民主进程和发展方面扩大在各个级别同非洲国家的协作。和平、经济发展、捍卫人权、尊重少数、各民族共处以及接受经济和文化多样性是这一方案的首要方面。地处地中海使我们把非洲大陆看作政治和经济承诺的一个优先地区。

在这个基础上,经济合作是一个必要的手段。非洲得到意大利援助的可见份额,这援助是双边和通过国际组织以及以难民紧急救济形式作出的。我国政府在最近的预算中包括一个将发展中国家债务改为投资的规定。

我们支持秘书长呼吁对非洲冲突局势的最佳因应办法进行思考。联合国还能够通过增加调停和根据《宪章》第 6 章同有关区域和次区域组织协作促进谈判和对话来帮助缓和紧张局势。

索马里和卢旺达的经验已经表明必须强调预防;我们同意秘书长在这一点上的看法。

在非洲之角,意大利正同属于政府间发展局的各国——吉布提、埃塞俄比亚、厄立特里亚、肯尼亚、索马里、苏丹和乌干达——协作。自从 1996 年 11 月以来,意大利担任政府间发展局论坛主席,该论坛的目的是使该组织的成员国和西方捐助国携手合作。今年 1 月 19 日和 20 日第一届部长级会议在罗马开会,给谈判以新的推动力以解决该区域的冲突并推动区域经济增长进程。在这方面,最尖锐的危机仍应是索马里。我们的努力目的在于对非洲统一组织、政府间发展局和所有其他倡议作出贡献,以便在索马里重新建立文明共存的条件并把这个国家还给索马里人民。为此目的,5 月 4 日索马里问题委员会将在罗马举行第一次会议,该委员会是在政府间发展局伙伴论坛的范围内建立的。

即使在最具有戏剧的时刻,数以百计的意大利国民作为志愿人员出现和活跃在大湖地区。意大利也支持预防外交的平行论坛,诸如在莫桑比克取得成功经验使布隆迪各方携手合作的圣埃希多社区倡议。

我们不应忘记,在非洲一些维和行动最终取得了成功,如莫桑比克,或者正有迹象表明将取得成功,如安哥拉。这些经历证明,当具备适当的基本条件时,部署联合国维和行动,可以成为一个十分有效的手段。

在这方面,我们也同意秘书长的分析,即预防性维和行动和例如在利比里亚的多国和联合国部队的共同部署是有用的。

意大利认为过份积聚常规武器会破坏非洲各地区的稳定或加剧冲突。在其他洲就限制武装力量和控制军备达成协议已有一些时候。在禁止制造杀伤地雷之后,意大利签署了渥太华公约。由于这些武器对于民众有严重后果,联合国排雷援助方案应得到全力支持。我们支持马里的倡议,在撒哈拉-萨赫勒区域暂停进口、出口和制造小型武器。我们和其他国家一起,正在参加新成立的裁军事务部在第 52/38G 号决议范围内正在协调的行动,我们还将在利伯维尔对这一议题的座谈会作出贡献。

最后,我谨提请特别注意秘书长报告中关于人道主义援助的部分,特别是在冲突局势中保卫平民和冲突对人权和儿童权利的影响。这些方面要求整个国际社会作出

坚定承诺,发动一个基础广泛的行动保卫民众中最弱和最易受战争造成暴力之害的那些阶层。

主席(以英语发言):我名单上下一位发言者是古巴代表。我请他在安理会议席就座并发言。

罗德里格斯·帕里拉先生(古巴)(以西班牙语发言):主席先生,我谨感谢赞比亚在担任安全理事会主席期间的重要贡献,并预祝你领导这一重要机构取得成功。

今天安全理事会召开正式会议通过公开讨论审议非洲的进展和问题。这些事项因其重要性和性质,也必须由联合国大会和联合国系统内的其他机构研究,大会和这些机构应充分行使其权力并履行其职责帮助这一地区。

古巴欢迎这次会议上审议的秘书长的报告,我们认知报告无可置疑的优点。我们特别高兴的是,其中提及某些有关非洲大陆冲突根源的因素和殖民主义对非洲各国带来的后果。

我们极为重视国际社会对非洲大陆各种问题的意见。尤其是,我们认为至关重要,必须通过联合国系统采取紧迫措施,以便支持非洲以可怕痛苦为代价取得的成功和进步,并为非洲各国正在进行的发展努力作出贡献,消除其道路上的严重外部障碍,制止殖民主义和新殖民主义掠夺造成的严重后果而失调现象,正视我们非洲兄弟所处的贫穷状况并解决目前的庞大问题和今后受排挤的威胁。

正如我们有时强调的那样,在构成所谓第三世界和发展中世界的区域中,非洲大陆无疑是一个受苦最多的区域。该大陆大规模殖民化和几百年的殖民掠夺造成了各种几乎无与伦比的堆积如山的各种经济和社会问题。

虽然实行奴隶制在第三世界其他区域也曾存在,但在非洲大陆上,奴隶制在现代又死灰复燃,几百万非洲人被绑架,政府则在那里进行种族灭绝并从那里席卷大量财富,给几个国家的繁荣提供食粮并使它们今天享有的发展成为可能。

非洲受掠夺的情况比任何其他区域都严重。其中最糟糕的是,它今天同许多发展中世界一样仍受掠夺哲学的折磨,不能用过去式提及这个哲学,因为它是一种完全

现代的现象,如果不扭转日趋受排挤的情况,如果所谓的全球化不包括采取行动的真正机会而使少数人更富有,地球大部分居民更贫穷,则毫无疑问,我们就必须在下个千年继续论及这个现象。

欠非洲大陆的债尚未了结。虽然整个国际社会都应为设法实现复兴与发展作出贡献,但多年来一直从非洲、从其资源并从其男男女女劳动中获益的国家负有最大的历史责任。

对历史表示歉意是不够的。也不能从市场上找出解决非洲问题的办法或对此进行有条不紊的审议;现在需要的是合作和团结。

尽管各金融机构和联合国系统采取各种主动行动,一些国家偶尔也作出贡献,但非洲国家因无法容忍的外债负担、调整措施、不公正和不稳定的国际货币制度、贸易失调和保护主义及歧视措施,仍承受着重负,所有这一切都扩大了它同第一世界国家之间的差距。

我们发展中国家在同发达国家关系中谋求的不是施舍,而是平等和非歧视性待遇、公平的产品价格、公平进入国际市场的机会,以及最后停止对包括非洲人民在内的我们各国人民的不断掠夺。

古巴对几十万非洲人对其作出重大贡献并对其自己深深扎根于非洲的出身感到骄傲。我们古巴人对留在我们静脉中的非洲血液,以及非洲的存在与援助对形成古巴民族作出决定性和不可磨灭的贡献这个事实深感骄傲。

抱着最充分的敬意、绝对无私的态度和深深的人道精神给非洲提供合作是我们的基本责任,古巴在争取其人民独立斗争中流了血。我们还主要通过向非洲派遣医生和教师并通过在我国培训专业人员和技师,日复一日地努力提供合作,尽管我们也有经济困难,但我们仍将继续努力这样做。

古巴表示愿意并致力于在其有限资源范围内继续同其他第三世界国家和非洲事业进行合作。古巴希望整个国际社会参加这些支援非洲的努力,我们特别期望那些有足够必要手段的国家采取这一行动。这将是一个最低限度的正义和互惠行为,甚

至从讨厌和自私的国家利益观点看,这也是一个对今后并对确保世界稳定不可或缺的投资。

和平不能被输出和或加于人,的确如此,而且和平更不能靠武装力量强加于人。持久解决办法是不会从枪杆里产生的。我们不会通过强制推行所谓的民主模式、通过削弱国家主权或通过要求适用新自由主义的调整配方来迈向和平。

只要几千万非洲人生活在饥饿、疾病、无知和不正义中,非洲就不会有任何和平。只要没有消除冲突的深刻体制根源,非洲就不会有任何和平。只要没有社会安宁,就不会有任何和平。

非洲具有极大的潜力,它仅仅需要所有发达国家在其早期得到的机会,以展示其人民的实力和素质、其文化的深刻内涵与财富及其子女的智慧 and 无私精神。供其使用的庞大经济资源将为其提供进一步支持。

必须把非洲视为平等的伙伴和保持现实世界平衡的极为重要因素。世界如果愿生存就必须进行变革,非洲将在这个我们仍然未发现或建成的新型持久世界中必不可少,并将占有其适当位置。

主席(以英语发言):我感谢古巴代表所作的发言和对我的前任和我所说的友好话。

下一位发言者是菲律宾代表。我请他在安理会议席就座并发言。

马比兰甘先生(菲律宾)(以英语发言):主席先生,菲律宾要同前几位发言者、特别是我们兄弟的非洲代表团一起赞扬你和安全理事会召开本次非常重要的会议,并对秘书长发表非洲和平与发展问题的全面报告表示欢迎。主席先生,我特别高兴地看到你主持本次会议,我知道你本人深切关心非洲的发展与进步。秘书长和安全理事会在 此之际专门认真评估非洲大陆目前面临的政治、人道主义和社会经济状况确实十分及时。这是对联合国系统内其他机构和团体特别是大会工作的补充。

我国代表团同意秘书长在其报告中提出,并得到非洲同事发言着重强调的关切。我们重申,说到底,解决非洲和所有地区冲突的关键是从社会、经济、文化和人

道主义各方面,以有意义的方式解决发展的问题。预防从全面角度来讲,比医治要强的多。

非洲的社会经济局势是一个优先关注的问题。国际声援对非洲发展具有根本重要性,非洲各国自身调动的国家资源必须得到国际合作与支持的补充。但令人不安的是,正如《联合国发展纲领》中指出,通过不断地执行各种承诺和行动来解决问题,为加快和实现可自我维持的增长和可持续发展的努力始终不足。过去五年,对该大陆的官方发展援助不断减少,许多非洲国家的债务问题还看不到全面和持久的解决。国际社会必须采取有目的的努力,全面迅速执行《1990年代联合国非洲发展新议程》以及该议程执行情况中期审查的建议。

我们对该大陆的近来发展深感鼓舞,特别是非洲区域和分区域组织越来越积极地参与调解和危机管理,以及经济合作。如在最近的利比里亚问题上,非洲统一组织和西非国家经济共同体起了主要和不可缺少的作用。南部非洲发展共同体增加了新的、民主的南非共和国之后,正在成为非洲事务中的一个关键性角色。这些发展同我国所在地区东南亚的局势相似。在东南亚,东南亚国家联盟已逐步演变成为一个区域性协调机制。为实现进一步的南南合作,非洲各区域组织可能希望扩大同其他的区域经济集团之间的合作。安南先生的报告清楚地强调了南南合作的重要性。

关于报告中讨论的各种政治和安全方面的问题,我愿在我们今天的审议中介绍大会有关《和平纲领》各工作组中迄今出现的想法。两个已经完成工作的小组,即关于协调问题和制裁问题小组,的结果同秘书长的报告是一致的。联合国系统和非洲区域组织之间的协调应该更加密切,维持和平行动特别委员会也强调这一点。同时,安全理事会的制裁应该更加明了,即应该更多地考虑到制裁对受制裁国家普通老百姓和第三国的影响。

冲突后缔造和平是一个重建的过程,其中有政治、经济、人道主义和社会各层面。顾名思义,这是在冲突后开始的。因此,冲突后缔造和平活动必须以综合和协调的方式进行。针对解决造成可能使冲突死灰复燃的各种因素。安全理事会在这方面

有其重要作用。但是,又鉴于冲突后缔造和平的多层面和面向发展的因素,联合国和其他的国际机构的参加也同样至关重要,在许多情况下甚至更加关键。

武器的扩散,特别是小型武器和地雷的扩散应该受到制止。我国支持安理会禁止武器流入非洲危机地区的各种措施,并吁请所有会员国尽其努力,限制这类活动。

民主作为国际社会在政治领域中努力的指导原则,应该得到强调。秘书长的报告同关于新的民主国家或恢复民主的国家问题国际会议的思路不约而同,特别是在需要实行善政和加强民主治理,促进透明度和责任制,以及加强个别国家行政管理能力等问题上。关于新的民主国家或恢复民主的国家问题国际会议还认为,民间社会的有力参加对确保实现真正的民主治理起着不可缺少的作用。

国际社会重申它对非洲的承诺确实是及时和必要的,这一承诺最终应该考虑到联合国系统各机构、机关和团体已经在做的工作,而且若能保持各自分工,这些工作就能最有效地进行。

主席(以英语发言):我感谢菲律宾代表对我讲的客气话。

我名单上的下一位发言者是塞浦路斯代表。我请他在安理会议席就座并发言。

扎海奥斯先生(塞浦路斯)(以英语发言):主席先生,让我向你表示祝贺,并表示我相信,在你广泛公认的智慧 and 领导下,我们的审议定将成功。

我国代表团赞同欧洲联盟所做的发言。但是,鉴于现在讨论的项目的特别意义,我要再补充几句。

首先我要向秘书长表示敬意,赞扬他出色、透彻的报告,并就秘书处和他本人为促进非洲持久和平与可持续发展的特别重视,向他表示赞扬。他的建议值得国际社会最认真的考虑和支持。

塞浦路斯认为,安全理事会的这场讨论是一次好机会,使国际社会能够把它的注意力和承诺重新集中于加强和平与安全及支持争取经济和社会发展的努力。我们相信,非洲以它能干的人民和辽阔肥沃的土地,有能力面对挑战,在下一世纪成为世界政治中的一个重要因素。

塞浦路斯欢迎整个非洲在政治领域中出现的积极发展。我们对非洲各国的民主化的进程及其在保护人权领域中的努力感到鼓舞。我们也欢庆可恶的种族隔离政策的结束,这一政策是对人类文明的侮辱。这方面我们注意到纳尔逊·曼德拉的贡献,他是 20 世纪最伟大的人物之一。

然而,国际社会非常关切地是该大陆上大多是国内武装冲突的数目惊人,这些冲突不仅威胁和平与安全,而且造成极端痛苦,特别是给妇女与儿童。这方面,我们欢迎秘书长现实的建议。总体上,我们支持联合国、欧洲联盟和分区域集团密切合作,尽早采取行动和预防。鉴于 1974 年以来同样悲痛的经历,我们特别关心的是 800 多万难民和流离失所者的困境。这一问题应按人权准则迫切得到解决。

虽然我们看到一些非洲国家已取得进展,但我们注意到,严重的经济问题依然存在。注意到非洲各国在推行经济改革中的勇气与负担,我们认为,国际社会应该加倍努力,减轻数百万计人民的痛苦。应该特别注意减免债务和非洲最不发达国家的需要。

经济发展和社会正义问题必须作为高度优先事项加以处理,以使非洲能够应付各种挑战,利用最近几年国际上出现的机会。

位于三个大陆交汇点的我国长期以来一直是该区域的合作桥梁。由于非常接近非洲,我们一直与非洲人民有着牢固的联系,尤其是在寻求实现执行《联合国宪章》各项规定的共同目标方面。《宪章》一直是我国外交政策的一个主要因素。

塞浦路斯在其力所能及的范围内,一直向非洲国家提供援助。特别是塞浦路斯政府正为本科生和研究生方案提供奖学金,尤其是在我们拥有相对优势和经验的旅游、管理、林业和护理等领域。我们还参加了一些非洲国家的选举监测。

我们承诺继续支持国际社会与非洲联合作出努力,以加强该大陆的和平、合作与发展。最后,我们强调需要尽快就秘书长的报告采取行动。

主席(以英语发言):我感谢塞浦路斯代表对我说的客气话。

下一位发言者是乌干达代表。我请他在安理会议席就座并发言。

塞马库拉·基瓦努卡先生(乌干达)(以英语发言):主席先生,乌干达代表团与先前的发言者一道向你表示祝贺,祝贺你主持这次会议的审议工作以及担任本月份安全理事会主席。

同样,我们祝贺你的前任冈比亚大使所做的出色工作。

乌干达代表团赞成津巴布韦大使代表非洲统一组织和毛里塔尼亚大使代表联合国的非洲集团所作的发言。

乌干达欢迎有这个机会,它赞扬秘书长提交的题为“非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展”的简明而全面的非洲局势报告。我们也赞扬秘书长认真确定并勾画了和平、安全与经济发展之间的联系。对这一相互依存关系的理解为建立稳定、持久和平与可持续发展铺平了道路。

秘书长的报告是在非洲面临巨大问题,但却发生积极变化的时候提交的。在那里出现了倡导民主、人权和善政的新政治领导层。这一领导层倡导经济改革和稳定非洲货币。自 1990 年以来,许多非洲国家的经济增长达到以前的三倍。所有这些积极变化显示有可能出现一个稳定和民主的非洲。

乌干达代表团想谈谈对非洲今后的发展来说至关重要的几个方面,乌干达欢迎秘书长对这些方面的重视。

我首先谈谈冲突的根源。要建立持久的和平,就必须解决冲突的根源。得不到增长的经济不可能得到发展。因此,持续的经济增长对于可持续发展来说是必要的。没有可持续发展,我们就不能消除贫穷;而贫穷是非洲必须打而且必须打赢的一场战争。要打赢这场战争,我们需要制订广泛社会发展领域的多层面政策。此类政策应以妇女、日益增多的失业青年人口和广大穷人为对象。应向这些群体和非正规部门提供微额供资。乌干达政府正通过多种多样针对妇女和青年的微额信贷以及宏观经济改革、经济自由化、私有化和通货膨胀的控制来有力地处理这些问题。对乌干达来说,这些措施已确保我国取得稳步的经济增长,每年的平均增长率为 6%。

关于农业,不幸的是,曾使亚洲实现农业生产现代化的绿色革命却没有在非洲再

现。为了消除贫穷,非洲必须认真重视农业部门。需要通过运用适当技术,给农民贷款以及提供农业基础设施来实现农业部门的现代化。

我现在谈谈工业发展。除了非洲区域的少数几个国家之外,非洲从未有过工业革命。因此,由于一直是原材料的出口地,非洲无法进入全球经济。工业发展是可持续经济增长的一个关键因素。它能创造就业机会,扩大就业和平等。

秘书长的报告高度重视民主和善政。如果没有民主,如果普遍存在严重侵犯人权的行为,如果基本自由被剥夺,如果没有法治,如果公民无法获得资源,被排斥在权力之外,那么冲突就不可避免。民主化和保护人权以及广泛的政治参与是巩固持久和平的基本标志。

乌干达代表团了解,非洲国家正处于不同程度的民主化进程,各国之间在治理方面的经验各有不同。在乌干达,通过从中央下放权力,通过举行下至村一级的定期选举,做到了赋予权力和对政治进程的广泛参与。所有这些善政方面的活动正在培养一种宪法意识和法治观念。

关于债务负担,非洲高达 3 289 亿美元的外债是完全无法承受的,它破坏了非洲区域建设经济的努力。随着债务数额的增大,偿债额相对于出口收入的比例也增高。非洲要求认真审查债务负担,使它变得能够承受,调高限度,延长期限。的确,秘书长的建议再恰当不过了。秘书长吁请债权国将最贫穷非洲国家尚未偿还的所有双边债务转为赠款。他还吁请债权国按照非洲统一组织的建议,勾销最贫穷非洲国家的全部债务。

我现在谈一谈债务沉重穷国债务倡议。乌干达是获益于这种安排的第一个国家,对这项倡议表示欢迎,但建议应提供更多的资金以及缩短等待时间。

秘书长报告的中心内容是解决冲突和建立和平。乌干达有这方面的经验。如果时间允许,我本可以向在座的尊敬的代表们详细地介绍乌干达的经验。简短的说,这是乌干达的经验。要建立持久和平,就必须清楚地了解和查明冲突根源的复杂性和多样性。成功地建立和平的措施必须解决所有或大多数根源,对乌干达而言,和解工

作证明是建立信任的一个主要因素。

许多非洲国家需要持续的国际援助,以帮助进行冲突后建立和平以及为发展提供资金。非洲需要伙伴关系来促进经济增长和发展以及私人投资,并需要扩大其目前小规模的生产部门。非洲需要伙伴关系来扩大它的市场。因此,乌干达代表团对克林顿总统最近访问非洲表示欢迎,认为这是一次机会向非洲表明美利坚合众国渴望,非洲也渴望,建立一种长期的伙伴关系和相互谅解来促进贸易与投资。

最后,乌干达感谢秘书长对非洲的高瞻远瞩。我们保证在执行他的展望方面将给予全力合作。

主席(以英语发言):我感谢乌干达代表对我和我的前任说得的友好话。

下一位发言者是荷兰代表。我请他在安理会议席就座并发言。

拉马克尔先生(荷兰)(以英语发言):荷兰完全赞同今天早些时候英国作为欧洲联盟主席所作的欧洲联盟发言。因此,请允许我再补充几点意见。

荷兰热烈欢迎秘书长关于非洲的报告。我们面前的报告将在长时期内成为它其中所提及问题的参考来源。这是一份全面、考虑周全、必要时提出批评意见以及切合实际的报告。它第一次清楚地向我们表明,正在改革的联合国,一个包括布雷顿森林机构在内的密切协调的联合国系统,若与非洲的民间社会、非政府组织和区域组织以及各国政府携手密切合作可如何扭转局势。

这份报告不只是评估各种问题。它提出了各种具有创新性解决办法和途径,以有助于非洲的持久和平与经济发展。一些建议是专门针对安全理事会,荷兰希望安理会将给予这些建议应有的注意。其他建议应在联合国有关机构内讨论,还有一些建议应由会员国自己在国家一级讨论。人们不会发现荷兰不积极参与进一步讨论如何最好地实施秘书长的建议。

报告指出,过去几年中联合国的早期警报能力已大为加强。但确实,如果不及早采取行动早期警报将仍然是一副空壳。这份报告显然是以吸取的经验教训为基础,这些经验教训不仅是关于早期警报和预防冲突,并且关于冲突管理、缔造和平以及

冲突后建立和平。秘书长以很大的勇气这样做,使联合国及其各机构不能躲过它们应受到的严格的审查,因为在许多冲突局势中联合国本身是一个行动者。我们应受益于对这些行动的成功和失败进行的审查。荷兰根据吸取的经验教训,特别赞同报告呼吁及早开始冲突局势中的调停努力,并在早期阶段指派特使或特别代表。

报告指出,预防性部署是对冲突威胁作出事先反应。荷兰认为,所吸取的一个教训是,冲突往往以很快的速度升级,到可以执行针对冲突拟订的政策时,这些政策可能已经过时。不要被发生的事件搞的措手不及,这在维持和平方面比在任何其他领域都更具有根本重要性。1994年大湖区的悲惨事件就在全世界的面前发生,荷兰曾指出,联合国必须要有对出现的冲突作出迅速反应的手段。自那时以来的几年中,已为此目的发动了一些主动行动,但令荷兰十分遗憾的是,这些行动都没有化为具体的军事能力。这清楚地表明,我们在达到这个要求方面还有很长的路要走,其原则仍然和以前一样有效。荷兰将继续支持旨在进一步加强联合国迅速部署能力的一切努力。

荷兰赞同秘书长这样的观点,即人道主义援助对冲突的各个阶段都十分重要。事实上,由于人道主义援助减少了从紧急局势中产生冲突的危险,因而有助于预防危机。在实际冲突中为预防人民遭受内战的痛苦,人道主义援助也是必不可少的,在冲突后重建阶段也必须有人道主义援助,以帮助稳定局势和促进可持续和平。吸取的另一个教训是要采取措施防止冲突各方把人道主义援助作为其斗争武器,这是极为重要的。

报告指出,本身缺乏经济发展可能构成冲突的一个重要起因。荷兰赞同秘书长关于非洲许多国家需要经济改革的观点。确实,非洲国家应努力使外国投资更具有吸引力。另一方面,应控制经济改革产生的人们不希望看到的后果。荷兰尤其赞同秘书长的呼吁,即在执行经济改革方案时,特别注意并考虑到社会中最弱小的那些人的立场。事实上,荷兰的发展努力很大一部分是为了实现这个目标。

荷兰欢迎对提供的援助进行严格审查。报告列举了向非洲提供的技术援助很大一部分被用在外国专门技术上的例子。众所周知,荷兰坚决赞成提高发展援助的效

力。我们相信,为非洲提供的援助应尽可能用于非洲。在 1996 财政年度——我们没有更近的数字——荷兰为发展援助提供 30 亿美元,其中将近 30%,也就是大约 8 亿美元,用于非洲的各种项目和方案。估计在这些款项中远远超过 50%的资金是用于非洲本身。

荷兰欢迎秘书长关于帮助减少最贫穷国家债务的呼吁。长期以来这已成为荷兰发展政策的一部分。在 1991 年至 1996 年期间,荷兰同意减轻双边债务,总数为 6.48 亿美元,这是对全世界偿还债务的巨大贡献。

目前报告的重要特点是,它不仅回顾过去,而且同时具有前瞻性。的确,我们同报告一样持有谨慎的乐观。在以下领域有来自非洲的令人鼓舞的迹象,这些领域构成了持久和平和发展、民主化、善政和尊重人权至关重要的前提条件。非洲经济几十年以来第一次在有些时候有了巨大的实际增长。人们看到非洲的积极事态发展正在获得势头。荷兰完全赞同秘书长的这一呼吁:拿出政治意志进行变革和使用已经产生的势头。如果国际社会和非洲本身都能拿出政治意志,非洲更美好的未来、期望在和平中生活和看到他们的生活条件改善的几百万人民更美好的未来便真正是垂手可及的了。

主席(以英语发言):下一位发言人是圭亚那代表。我请他在安理会议席就座并发言。

英萨纳利先生(圭亚那)(以英语发言):主席先生,首先我要说我们十分高兴看到你担任主席——尽管你今天已经度过了十分漫长的一天。我还要欢迎我们的新的常任副秘书长,他参加了安全理事会的这些讨论,我感谢冈比亚代表团上个月主持安理会。

作为同非洲姐妹国家一直有着密切关系的一个国家,圭亚那感到必须参加安理会关于该报告的辩论,报告是秘书长提出供联合国相关组织和机构审议的。我急于补充说,我们参加并不是由于因为我们认为对于非洲应该怎样管理其事务能提出任何建议,而是由于我们对非洲人民的声援感。由于我们具有类似的殖民历史,我们分享他们的许多局限性和问题以及他们对更美好生活的希望和期望。这些历史纽带多

年来引导我们对非洲争取独立的斗争发挥积极作用。现在整个大陆已经获得解放,我们愿看到这种政治自由不但得到保持而且得到经济独立的充分匹配。

作为突出对非洲未来发展至关重要的那些问题的一次尝试,该报告将受到欢迎。由于报告是以第一人称撰写的,它反映了本身也是非洲人的秘书长对该大陆发展事业的个人承诺。他在提出报告时所讲的话同样反映了他对非洲辩证法的看法。他仔细地提醒他的听众:非洲并非全都处于困境;冲突局势得到相当好的界定。的确,人们可以看到现在好几个非洲国家的经济发展正在显示令人鼓舞的前景。秘书长还公认非洲有能力处理它本身的大多数问题,明确指出报告所含的建议并不是为了取代,而是,如他所说,为了补充该大陆本身所作的努力。我们不能不赞扬这些看法,因为我们认为非洲过去在取得进展方面的失败在很大程度上是由于强加了外来的看法和方法,这些外来的看法和方法没有考虑到该大陆需求的特点。

值得赞扬的是,秘书长的这份最新报告没有自称为非洲各国的问题提出轻而易举的解决办法,而是将报告限于广泛评述今天的现实和简要指明该地区各国政府、国际社会和联合国之间的合作会是有益的那些领域。因而,人们能更好地将报告看作采取行动的框架而不是一份明确建议的详尽概要。

现在谈一下报告的具体部分。首先是可称之为政治章节的部分。我们认为对冲突局势及其根源的分析是全面和有洞察力的。一些冲突,尤其是近几年的那些冲突,其根源的确来自古老的争议以及种族分割和敌对。然而,外部因素无疑也造成了许多地方爆发冲突。的确,主要的武器生产国应对不断增加武器供应引起战争负责。此外,如秘书长所说,早期预警制度和充分的维持和平和缔造和平机制对减少冲突的威胁和后果是必不可少的。我们完全同意他的这一看法,即:现在必须更多强调预防性外交。

我们本身在拉丁美洲和加勒比地区的经验已经充分说明以下情况:联合国必须对国际和平与安全负主要责任,同时如秘书长所说,各组织在其各自纲领范围之内进行合作是有利可图的。我想起非洲统一组织秘书长对本组织所说的话:由于缺少一

枚钉子,卢旺达的马死亡了。我想此后我们汲取了在我们各自组织之间进行更密切合作的教训。更强大的区域机构(它们更接近当地情况,因而能更好地理解和对当地情况作出反应)能通过尽早开始《宪章》第三十三条所规定的和平解决程序帮助堵住冲突的浪潮。

尽管谁也不能否认冲突对非洲国家所造成的负面影响,但是我认为公平地说该地区政治和社会不稳定的主要原因在于大多数国家所存在的薄弱的经济和物质基础设施。殖民主义所留下的破坏不是轻易能得到补救的。为了解非洲今天不发达的现象,必须阅读沃尔特·罗德尼——一位杰出的学者和我的同胞——在他的创新著作《欧洲怎样使非洲不发达》中的经典分析。对于全面了解一些非洲国家今天发现它们自己所处的困境,这本书是必不可少的。

必须承认,在人们的经历能更好地应用于塑造未来之时,谈论过去并不是太有帮助的。然而,情况往往是,除非对所涉及的根本问题有真正的了解,否则对悬而未决的问题找到确定和持久的解决办法便无保证。为使民主、善政和人权的种子在非洲发芽生长,必须消除殖民主义的瓦砾并为有利于新文明的结构奠定基础。

在薄弱的物质基础设施不利条件下,瓦上加霜的是许多人已提到的严重的债务险情,现在它困扰着大多数非洲国家。我们被告知债务总额现在为天文数字3 380亿美元。有着这种负担,我们怎么能谈论发展呢?与此同时,官方发展援助仍然是极为有限的,而在极其低的国民生产总值的情况下,该大陆一半多人口居住在可悲的贫困状况中。因此,根除贫困是国际社会为支持非洲发展所作努力的主要重点。

我们可以理解,在这种困难条件下,一些非洲国家很难吸引外国投资,因为我们都知道,外国投资主要流向那些被认为安全的国家。其结果是,这些国家中有很多无法利用为它们提供的允许它们的商品以优惠条件进入市场的安排,而这种安排也正在消失。因此,不足为奇的是,虽然非洲占世界人口的将近22%,但该大陆只占世界贸易的2%。我认为,这是一个非常说明问题的数字。我们希望,象秘书长所说的那样,联合国为促进非洲发展而已经采取的特别行动,以及《1990年代联合国非洲发展新议

程》如能得到适当实施将会帮助非洲在下一个十年中取得某些进展。主席先生,我应该提到,令人进一步感到鼓舞的是,你本人的政府、即日本政府以及美国政府采取了措施,以便为扩大非洲的生产能力提供奖励。可以设想,这种特别方案能够为非洲国家提供经济起飞的机会。

最后,我要表示赞成以下看法:该报告的范围超越了非洲,经必要的改动也可适用于世界其他处于困境的区域。确实,它对问题所作的很多诊断和它提出的建议也可用于其他地区。因此,世界各地的发展中国家将深感兴趣地注视着该报告如何得到实施,我们将尽全力确保报告所提出的希望能够得到实现。因为报告所提出的措施的成功或失败将不仅仅是非洲的成功或失败,而将是我们所有人的成功或失败。

主席(以英语发言):我感谢圭亚那代表对我和我的前任所说的客气话。

下一位发言者是比利时代表。我请他在安理会议席就座并发言。

武泰先生(比利时)(以法语发言):我们深感兴趣地阅读了秘书长关于非洲的报告。报告对非洲冲突根源所作的深入分析和他提出的一系列建议今天已经引起公开和有益的辩论。我们希望,在这个辩论过程中所表现的兴趣将能在今后转化为由报告中所提到的各方所采取的具体行动。该报告本身不能被认为是目的。它是指导我们行动的一个工具。我们的努力必须是持续的并应适用于其他适当场合,而且应是一项长期方案的一部分。如果做不到这一点,那么无论这份很好的报告如何值得赞扬,它将只不过是又一份报告。

该报告在各方过去和现在的责任之间达成了微妙的平衡。我国代表团希望突出强调一种决不会破坏这种平衡的全面做法的重要性。这些建议的部分实施只会导致对很多引起冲突并阻碍非洲的可持续发展的问题的部分解决。

在对既有成功也有失败的过去所作的坦率和诚意的分析的基础上,秘书长提出了今后的前景。比利时就其本身而言毫不犹豫地面对过去,吸取必要的经验,并确定一种以伙伴关系与合作为政策的新做法。1995年,比利时政府制订了一项与非洲进行新对话和新合作的议程。在那之后,它对本国继1994年卢旺达事件后的维持和平

政策作了全面评价,并得出某些结论。

为了制订一项未来的全球战略,我们不能只分析过去。因此,我想借此机会突出强调秘书长报告中值得特别提及的那些建议,而同时并不忽略这份出色报告的其他内容。

所有有组织的社会都建立在以下信念的基础上:其社会成员将解决其分歧,而不诉诸暴力。令人遗憾的是,我们无法总是依靠和平手段解决争端。因此,联合国的优先目标必须继续是在处理冲突根源的同时为阻止和解决冲突提供工具。在这方面,与区域组织的合作展现了广阔的前景。最近在非洲统一组织(非统组织)秘书处与联合国秘书处之间建立的密切关系是一个很好的榜样,特别是在改进监测和发现对和平与安全的威胁的机制方面。然而,为了将预防冲突的言辞转变为和平现实,在建立预警能力之后必须接着采取迅速的决策行动。

强制性制裁是安全理事会可以采用的一个非常有用的工具,它使联合国能够施加压力而不诉诸武力。然而,制裁对人口的最脆弱部分产生消极影响,人们对这种消极影响所表达的关切应促使我们寻求改进制裁的办法,以使之成为一个较有区别性的工具,以及如果可能的话成为更有针对性的工具。

尽管最近在军备管制和裁军方面取得了重大进展——我特别想到《渥太华条约》的成功——仍有很多事需要做,以弥补缺乏管制常规武器、特别是小型武器和轻型武器的准则的状况。我们注意到,在联合国应要求发挥作用的非洲的很多武装冲突中,正是这种武器是主要的,甚至是唯一的武器,因为这种武器在市场上很容易买到并在其出口方面存在激烈竞争。我们欢迎使国际委员会恢复活动,以调查中非的军火贩运。比利时准备为其提供资金。

几乎所有的非洲国内冲突都对邻国的稳定和内部安全产生影响。因此,需要进行区域和次区域政治合作。

比利时一直特别注意加强非洲国家的维持和平能力。我们通过在物质和后勤支助方面提供支持,以及通过支助维持和平部队的培训对这项努力作出贡献。我们在

以下几方面提供了援助:装备参加 1994 年联合国卢旺达援助团的一个马拉维连;1995 年在布隆迪部署非统组织观察员;以及 1997 年在利比里亚为加强西非监测组部队而装备一个布基纳法索营。较近期以来,我们在法国和美国所采取的行动的范围内参加了训练演习。

在我们的最初经验的基础上,我国政府将迅速制订一项援助非洲的维持和平努力的全面方针。这一概念将表明比利时决心补充非洲各国的努力,而不是取代这种努力。此外,我们欢迎联合国和非统组织为确立一种交换信息和进行协调的恰当多边框架所采取的步骤。

在人道主义行动正在日益复杂、具爆炸性和危险的情况下进行的今天,人们震惊地注意到战斗人员蓄意以平民为目标,不是以武力驱离他们、恐吓他们,就是利用他们。同样,交战派系经战术或战略思考之后,威胁、封锁或操纵了重要的人道主义任务。这些令人遗憾的作法常常使国际社会面临困难的抉择。然而,这些作法不应让国际社会停止使那些阻挠人道主义行动和拒绝遵守国际人道主义法基本准则者承担其责任。

我们同秘书长一样,相信人道主义行动不能取代政治行动,如果我们不同时解决冲突的根源,人道主义援助就只会产生缓解的效果。

我们同非洲合作的结果表明,外国援助、干预或压力无论多么大,本身都无法带来发展、善政和法治。非洲的发展比以往任何时候都更加是一项长期的事业。非洲必须自己建立民主社会的模式,使个人能够在其中开发自己的潜力并参加涉及他们的决定,少数民族参与决策以及建立基于协商一致的民主形式。腐败战胜善政、人权受到侵犯、民主化仍然是一纸空文或彻底依靠外国援助的政权,并未满足持久稳定的条件。这种政权很可能会发现国际注意加转向他处。

然而,国际社会必须保证积极支持那些取得新的开端或正准备取得新的开端的非洲国家的努力。发展援助应集中于那些将产生最大影响的方面并应争取降低受援国的依赖性。我们充分参与欧洲联盟的努力,这种努力尤其通过洛美进程而帮助发

展中国家融入世界经济。我们还支持帮助非洲摆脱债务陷阱的努力。

最后,我要表示我国殷切希望秘书长的报告将有助于调动需要各方展示的政治意愿。比利时准备继续承担它在非洲的责任。我们将在那些我们将能够与我们的非正常伙伴合作而取得进展和开拓发展道路的方面积极行动。

主席(以英语发言):名单上下一名发言者是阿拉伯联合酋长国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

萨姆汉·努艾米先生(阿拉伯联合酋长国)(以阿拉伯语发言):主席先生,我荣幸地代表阿拉伯联合酋长国代表团,祝贺你担任安全理事会本月主席。我祝你获得圆满成功。同样,我要感谢你的前任、冈比亚常驻代表在指导安理会上月的审议工作时所作的出色工作。

我国代表团认真研究了秘书长有关非洲的报告。它清楚地反映出对该大陆目前局势的客观和全面分析。尽管过去十年来某些政治和经济领域出现了积极事态发展,然而,各种改善尚待影响到非洲很多地区。这些地区仍受到区域、种族和内部冲突的威胁。

过去的经验证明,和平、安全和稳定的问题与社会和经济发展的问題,是相互依存和相符相成的问题。它们正相互加深。因此,扩大或遏制任何问题势必影响到其他问题。一些非洲国家所目睹到一系列不幸冲突和悲剧,正是这种现实的令人悲伤的表现,它造成令人吃惊的物质、人与环境的损失,这一情况反过来使复杂局势恶化并阻碍了融入全球经济发展和变革的进程。

阿拉伯联合酋长国代表团支持秘书长中报告中的结论和建议,因为它们新的思维模式和扩大非洲的无论是维持和平领域还是人道主义援助及冲突后建立和平领域中活动的手段。然而,我们同时看到有必要调动区域和国际能力,以期扩大非洲的资源 and 人的能力,从而使非洲能够进行必要的改革并作为国际合作的一个重要组成部分而发挥其在全球经济中的有效作用。

我们认为,这需要采取五个基本步骤。

第一,非洲各国和国际社会需要表现出政治意愿,以执行一项确保根据《宪章》的原则、国际法规定及国际人权规则而以和平谈判手段来控制现有冲突的全面战略。

第二,应该迅速作出政治反应,以阻止冲突,与此同时,应该通过更加先进的预警机制,考虑到每个具体局势的特殊因素。这样,可以通过派遣更有效的缔造和平团、促进进行谈判的各项倡议、调解、斡旋和事实调查团、以及就难以驾驭的冲突进行法律解决和仲裁等方式,帮助维持和平,防止危机爆发。

第三,应该加强联合国与非洲统一组织以及与其他有关组织的合作和协调。此外,还应该扩大冲突邻近地区各国以及其他国家的参与和合作,这些国家都希望和平地遏制这种局势,促进执行救济和重建方案,以及重建被破坏的基础结构。各国际机构和人道主义机构及组织在实现这些崇高目标方面可以发挥明显的作用,必须支持这些机构和组织的能力和行动自由。

第四,应该审查安全理事会的工作方法和程序。应该避免双重标准,尤其是在使用制裁制度方面避免使用双重标准,应该根据秘书长在报告中的提议,改进制裁制度的目标。制裁应该只限于武器,而不应该包括经济制裁,因为已经证明,经济制裁效果不佳,而且对人民的生活产生不良影响。阿拉伯联合酋长国谨借此机会促请安全理事会解除对利比亚的经济制裁。鉴于国际法院已作出两项判决,这一点尤其重要。

第五,应该加强各国单方面提供的、世界银行提供的、其他金融和经济机构和基金提供的联合发展投资计划和向非洲提供的金融和技术援助。这将使各国能够对其社会和经济体制进行必要改革,并且处理其沉重的外债,帮助这些国家作为真正的伙伴进入世界市场,以实现国际发展的各项目标。

基于阿拉伯联合酋长国与非洲各国的历史和政治关系以及我们的共同利益和目标,我国非常重视发展与非洲国家的关系。根据国家总统谢赫赛义德·本·苏尔坦·阿勒纳哈扬殿下的指示,我们的一般政策是特别重视向非洲各国提供援助和各种形式的支持,在人道主义方面,通过赛义德人道主义机构、红新月会或其他组织提

供这种援助,在发展方面,通过阿布扎比发展基金提供援助。阿布扎比发展基金促进执行了许多联合发展项目和优惠资金,这些基金超过了 30 亿美元。同样,我们注销了若干非洲国家特别是最贫穷非洲国家的债务和债务利息。

最后,我们呼吁除国际发展机构外,应该发挥联合国及其各机关和各专门机构的作用,与非洲各国合作,帮助这些国家解决其现在的政治、经济和社会问题。这将使它们能够达到体面生活标准和人民繁荣的需求,使它们能够建立一个可以实现和平、稳定和发展的未来。

主席(以英语发言):我感谢阿拉伯联合酋长国代表对我和我的前任的赞扬。

下面发言的是科摩罗代表。我请他在安理会议席就座并发言。

马哈穆德(科摩罗)(以法语发言):主席先生,我非常高兴看到你主持 4 月份工作。我还谨借此机会祝贺你的前任萨拉赫大使阁下,他强有力地领导了安全理事会 3 月份的工作。我国代表团支持津巴布韦马普兰加大使以非洲统一组织(非统组织)现任主席身份所作的发言,支持毛里塔尼亚乌尔德·德达奇大使以非洲国家集团 4 月份主席身份所作的发言。

我们再次举行会议辩论非洲普遍存在的冲突局势。正如秘书长科菲·安南先生在其题为“非洲境内冲突起因和促进持久和平与持续发展”的报告中向我们指出,必须在自愿的政治框架内解决继续影响非洲大陆大片地区的各种问题,这个框架的第一项任务就是组成发展所必需的各种基本因素。这些因素包括一个拥有必要手段执行其职能的合法当局,更广泛地说,这是一个负责任的国家,其首要任务是制定必要措施,确保该国能够实现其经济和政治潜力。我们认为,必须强调这些因素,只有这样才能成功地转变我们的社会。

我们完全赞同秘书长的主张,我们再次向他保证我们决心支持他在这个方面所采取的步骤。同样,科摩罗政府祝贺并鼓励非统组织建立起预防、管理和解决冲突的机构。与许多成员国一样,我们欢迎非洲大陆最近所表现出的各种进步和经济复兴迹象。慎重然而现实的乐观主义正在逐渐取代 1980 年代的非洲悲观主义。许多

国家都致力于稳定其公共财政状况,并且制订了各种雄心勃勃的国家方案,其共同衡量标准就是业绩和竞争力。

非洲已经迈出了一大步,但仍然有大量的工作需要做。事实上,如果一个国家要繁荣,要享受任何水平的经济发展,如果一个国家要发挥自由保证者的作用,这个国家的各种机构就必须能够有效地发挥作用。

为此,科摩罗伊斯兰联邦共和国总统穆罕默德·塔基·阿卜杜尔卡里姆阁下承诺使科摩罗经济现代化。为此,已对政府开支率和私营部门采取了措施,在私营部门的各种行动是为了使企业家精神具有新的活力。对公共领域的必要改革是从以下措施开始的:盘点公共财物、核查资源以及清查个人帐户,以便查明在前一届政权时期行政管理疏忽和滥用公款年代中的越轨行为。

对包括外国投资者发展计划在内的各种发展计划都进行了研究,因为科摩罗需要的是,除其他外,可使国家机构有效运作的大规模国际支助。在这方面,科摩罗政府请你们大家支持科摩罗伊斯兰联邦共和国,在采纳预算援助方案方面为它向世界银行和国际货币基金组织情商,并且在关于为我国制订的结构调整计划的措施方面提倡有更大的灵活性。

我们在前面说过,我们面前要做的工作还很多。然而,我们确信我们有能力利用我们的自然财富。科摩罗群岛有美丽的海岸线和没有受任何工业破坏的风景,它的美丽经常受人赞扬。尽管有这些资产,但我们却有感到关切的实际原因。

自从 1975 年独立以来,我国不幸地受到欧洲雇佣军的一系列抢掠。大家无疑会忆及 1995 年 9 月的戏剧性事件,那时科摩罗受到国际雇佣军的入侵,造成重大的经济和社会伤害。科摩罗人民多次遭受国外促使的破坏稳定企图之害。科摩罗政府呼吁秘书长鼓励联合国各会员国批准 1989 年 12 月 4 日大会第 44/34 号决议中通过的反对招募、使用、资助和训练雇用军国际公约。

我在这里无须提及,一年以来,分裂主义思想已经在科摩罗民众中出现,特别是在昂儒昂岛,该岛一直在叫嚷要求恢复法国托管。造成过去几个月中在科摩罗发生的

悲惨事件的原因是严重袭击我国的空前社会和经济危机。肯定地说,科摩罗的不完全独立也是一个不容忽视的因素。这一经济和政治不稳定的影响无疑地迫使昂儒昂人民反抗科摩罗政府。然而,没有外部支持这种运动是无法持久的。

采取行动确保这种过时的做法不在世界任何地方发生,现在已是时候了。1997年8月1日穆罕默德·塔基·阿卜杜勒卡里姆在一项声明中忆及国际社会在大会1975年11月12日第3385(XXX)号决议中承认科摩罗群岛为由4个岛组成的独立国家:大科摩罗、昂儒昂、莫埃利和马约特。

通过这一决议后几十年,科摩罗的马约特岛问题仍然出现在联合国议程上。科摩罗政府曾以公开和对话的精神提出几项决议谋求在平静和国家团结的气氛中解决这一争端。我借此机会代表科摩罗人民重申,我们最深切地感激非洲统一组织(非统组织)及其秘书长萨利姆·艾哈迈德·萨利姆阁下,以及阿拉伯国家联盟和所有友好国家在解决我国冲突中所起的决定性作用。

在这个崇高的讲坛上,我谨向国际社会尤其是向安全理事会成员庄严呼吁帮助我们解决科摩罗伊斯兰联邦共和国被肢解的问题,以及帮助科摩罗群岛作为一个重新统一的国家进入第21世纪。

主席先生,你肯定会和我一样,认为科摩罗人民作为人有和平、安全、健康、教育和憧憬前景更美好未来的权利。

主席(以英语发言):我感谢科摩罗代表对我和上月份主席所说的友好的话。

下一位发言是喀麦隆代表。我请他在安理会议席就座并发言。

贝林加·易博托先生(喀麦隆)(以法语发言):主席先生,首先我谨表示我们非常高兴看到你主持安全理事会4月份的工作并主持关于非洲问题的这次讨论。你所代表的国家对非洲和平与发展的承诺每天都得到新的显示。第一届非洲发展问题东京国际会议以及不久就要召开的第二届会议证明了这一点。我们确信在你的指导下,安理会将给联合国和非洲统一组织之间的关系以新的推动力。我还要赞扬你的前任、冈比亚的萨拉赫大使。最后,我谨感谢你允许我在这次辩论时在大会发言。

这次辩论的重要性有两方面。

它的重要性首先在于它涉及国际和平与安全以及非洲发展。

它对联合国,更具体地说,对安全理事会具有同样重要性。国际社会前几年不愿意冒财政和政治风险部署维和行动和确保非洲发展,这已造成若干问题。一种受边缘化的感觉正在这里和那里抬头,甚至有人感到一个注定要发生战争、残疾和贫困的大陆被抛弃了。因此,这场辩论来得及时,以便联合国和安全理事会能重新取信于非洲人民——特别是过去为非洲解放作了大量工作的安全理事会。

我们还借此机会祝贺秘书长的勇敢的报告。这份文件的确描述了非洲的真实情况;它深入和详细研究了非洲各地区冲突的根源以及会提供可能解决办法的各种因素。

还令我们高兴的是,他提请安全理事会注意非洲目前的经济状况,该状况如果不加以处理将危及国际和平与安全。正如安全理事会在 1992 年 1 月 31 日国家元首和政府首脑会议上发表的主席声明中承认的那样,

“没有国家间战争和军事冲突本身并不能确保国际和平与安全。经济、社会、人道主义和生态领域的非军事性不稳定根源已成为对和平与安全的威胁。”(S/23500,第 11 段)

关于冲突问题,喀麦隆完全赞同秘书长关于预防性外交以及恢复和维持和平的建议。应该优先对待预防性外交,它负有三项任务:尽快查明可能引起冲突的局势并在发生暴力以前加以制止;在紧张局势导致冲突前缓和该局势;并在已经爆发冲突的地方迅速采取行动,以便加以遏制并消除其根源。

在任何情况下都不能拖延维持和平和防止开火的行动。安全理事会的重大职责是:防止开火。在这里,我们应该赞扬和感谢秘书长通过部署调查、调解和斡旋特派团并通过派遣特别代表对一些非洲国家的冲突采取主动行动。在这方面,最近成立由主管政治事务的副秘书长领导的和平与安全问题执行委员会应该得到赞扬。

喀麦隆在其边界内外都把和平作为其政策的主要支柱,并期望联合国特别是安

全理事会坚决实施预防性外交,以避免国家间争端沦为武装冲突,并把可能发生的冲突从战场转移到和平解决的论坛上。

作为联合国中非安全问题常设咨询委员会的成员和 1996 年 7 月《中非国家互不侵略条约》的签署国,喀麦隆对非洲非法武器的扩散感到关切。在这方面的数据十分明确并具有启迪作用。军火工业在冷战结束后转而生产轻型武器。非洲非法武器的扩散应归咎于黑市的操纵者。他们以非常低廉的价格销售此类武器,以致于老百姓现在都可拥有这些武器。我们可以看到这种状况的严重性。

因此,喀麦隆赞成秘书长提出的编纂和发表武器和死亡商人名册,以便使国际社会能够采取协调一致行动,果断制止其非法致命活动。

和平与发展具有内在的联系。发展甚至是和平的新名子,没有持久和平就不可能有可持续发展,没有可持续发展也不可能有持久和平。我们已认识到,这两个因素相互依赖,不实现这两个因素就不可能有任何真正的进步。

缺乏发展可以成为对国际繁荣、和平与安全和威胁。随着通讯手段继续发展,世界各地之间的距离不断缩小。在二十一世纪,我们将不能满足于在痛苦和苦难的海洋中拥有几个繁荣和富裕的小岛。这意味着非洲目前的经济落后状况仍给我们提出重大挑战,我们可以而且必须共同面对这个挑战。世界的稳定和我们的生存都有赖于此。

秘书长出色地确定了这种状况的根源:即官方发展援助额下跌,债务负担过于沉重,投资减少和阻碍我们产品进入国际市场的贸易壁垒。秘书长还出色地提出了解决这些弊病的若干办法。

我们支持他提出的建议,即国际金融机构应对其给处于危机之中或刚摆脱危机的国家强加的条件进行审查,以便不因这些过于严厉的措施而破坏和平进程。我们认为,有必要再迈出一步,要求金融机构为所有非洲国家采取这项行动。

当然,安全理事会的作用不是给发展筹措资金,但鉴于发展同和平联系在一起,安理会可以要求大会、经济及社会理事会和国际金融机构审议秘书长的报告,并进而

在优先基础上更加关心非洲的经济状况。

主席(以英语发言):我感谢喀麦隆代表对我和我的前任所说的友好话。

我的名单上没有别的发言者了。安全理事会就此结束目前阶段对其议程上这个项目的审议。

下午 10 时 20 分散会